

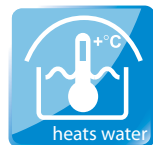
KLASIK C [PKB 8mm]

KLASIK C CLEAR [SAN 4mm]

[V-01]



VERZE: 04.10.2023 / REVIZE: 04.10.2023



BG
 Изграден за басейни със стандартен
 и изолационен АНЦИО - NF P 90-309
 Изграден за басейни със стандартен или
 изолационен или изграден за басейни със
 стандартен или изолационен АНЦИО - NF P 90-309

DE
 Schwimmbeckenüberdachung, keine Konstruktion
 Einbauten der ANCIO Norm - NF P 90-309
 Das Gerät ist für die Nutzung als Standardbeckenüberdachung
 oder als Isolation für die Nutzung als Standardbeckenüberdachung
 geeignet.

ES
 Cubierta de piscinas, construcción ligera
 Construcción de ANCIO Norm - NF P 90-309
 Este dispositivo está diseñado para ser utilizado como
 cubierta estándar o aislamiento para piscinas.
 Este dispositivo está diseñado para ser utilizado como
 cubierta estándar o aislamiento para piscinas.

FR
 Hors de piscine, construction légère
 Conforme à norme ANCIO - NF P 90-309
 Cet article est destiné à servir de couverture standard ou
 isolante pour les piscines.
 Cet article est destiné à servir de couverture standard ou
 isolante pour les piscines.

HU
 Hőszigetelődobozok, könnyű szerkezet
 ANCIO - NF P 90-309 megfelel
 A melegítődobozok a szabványos és a hőszigetelő
 tartozékok felépítésére alkalmasak.
 A melegítődobozok a szabványos és a hőszigetelő
 tartozékok felépítésére alkalmasak.

CN
 标准泳池罩，轻便结构
 符合 ANCIO 标准 - NF P 90-309
 该设备旨在用作标准泳池罩或保温材料。
 该设备旨在用作标准泳池罩或保温材料。

LT
 Šilumos izoliaciniai baseinų konstrukcijos
 Tinka ANCIO - NF P 90-309
 Šis prietaisas yra skirtas naudoti kaip standartinę
 baseinų dangą arba kaip izoliacinį elementą.
 Šis prietaisas yra skirtas naudoti kaip standartinę
 baseinų dangą arba kaip izoliacinį elementą.

PL
 Zadaszkielne baseny, lekka konstrukcja
 Zgodnie z normą ANCIO - NF P 90-309
 Urządzenie przeznaczone do użytku jako standardowa
 pokrywa basenu lub izolacja.
 Urządzenie przeznaczone do użytku jako standardowa
 pokrywa basenu lub izolacja.

RU
 Изделие для бассейнов, легкая конструкция
 Соответствует нормам ANCIO - NF P 90-309
 Данное изделие предназначено для использования
 в качестве стандартной крышки бассейна
 или теплоизоляции.
 Данное изделие предназначено для использования
 в качестве стандартной крышки бассейна
 или теплоизоляции.

SK
 Bazénové zastrešenie, ľahká konštrukcia
 V súlade s ANCIO - NF P 90-309
 Prístroj je určený na použitie ako štandardná
 priehradzacia konštrukcia alebo izolácia.
 Prístroj je určený na použitie ako štandardná
 priehradzacia konštrukcia alebo izolácia.

CZ
 Bazénové zastrešení, lehká konstrukce
 V souladu s ANCIO - NF P 90-309
 Přístroj je určen pro použití jako standardní
 přehradzací konstrukce nebo izolace.
 Přístroj je určen pro použití jako standardní
 přehradzací konstrukce nebo izolace.

DK
 Bæskovinddækning, let konstruktion
 I overensstemmelse med ANCIO - NF P 90-309
 Udstyret er beregnet til brug som standardbæskovinddækning
 eller som isolering.
 Udstyret er beregnet til brug som standardbæskovinddækning
 eller som isolering.

EE
 Basseinikattede, lihtkonstruktsioon
 Vastavalt ANCIO - NF P 90-309
 Seadme eesmärk on kasutada standardse
 basseinikattede või isoleerimiseks.
 Seadme eesmärk on kasutada standardse
 basseinikattede või isoleerimiseks.

GB
 The swimming pool enclosure, light weight construction
 In compliance with ANCIO - NF P 90-309
 The enclosure is intended for use as a standard pool cover
 or as an adjacent enclosure for the pool.
 The enclosure is intended for use as a standard pool cover
 or as an adjacent enclosure for the pool.

HR
 Nadstrešnice bazena, laka konstrukcija
 U skladu sa ANCIO - NF P 90-309
 Ova konstrukcija je namijenjena korištenju kao
 standardna nadstrešnica bazena ili kao
 susjedna konstrukcija bazenu.

IT
 Copertura per piscine, costruzione leggera
 Conforme ANCIO - NF P 90-309
 Questo articolo è destinato all'uso come copertura
 standard o come elemento adiacente.
 Questo articolo è destinato all'uso come copertura
 standard o come elemento adiacente.

LV
 Bāzēnu jumts, viegla konstrukcija
 Atbilst ANCIO - NF P 90-309
 Šis ierīcējums ir paredzēts lietošanai kā
 standarta bāzēnu jumts vai kā
 blakus konstrukcija.

RO
 Acoperire pentru piscine, construcție ușoară
 În conformitate cu ANCIO - NF P 90-309
 Acesta este conceput să fie utilizat ca acoperire
 standard sau ca element adiacent.
 Acesta este conceput să fie utilizat ca acoperire
 standard sau ca element adiacent.

SE
 Pooltak, let konstruktion
 I överensstämmelse med ANCIO - NF P 90-309
 Tillägget är avsett för användning som
 standardpooltak eller som
 angränsande tak till poolen.
 Tillägget är avsett för användning som
 standardpooltak eller som
 angränsande tak till poolen.

SL
 Nadstrešnica za bazene, laka konstrukcija
 V skladu s ANCIO - NF P 90-309
 Oprema je namenjena uporabi kot
 standardna nadstrešnica bazena
 ali kot priložna konstrukcija.
 Oprema je namenjena uporabi kot
 standardna nadstrešnica bazena
 ali kot priložna konstrukcija.



- Ø8 mm
min 80 mm
- Ø14 mm
min 100 mm
- Ø5,5 mm
- Ø6,5 mm
- Ø8,5 mm
- Ø14 mm

1SP11-01-032

DIN 7982
4,8 x 13
24x

1

1SZ12-03-021

20x

2

1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50
44x

3

1SZ12-01-015

6x

4

1SP11-01-019

DIN 7976
6,3 x 38
6x

5

1SZ12-03-020

4x

6

1SP07-01-001

ø4 x 10
100x

7

1SZ12-04-003

1x

8

1SP01-01-016

ø8 x 80
140x

9

1SZ12-03-008

4x

10

1SZ08-01-102

2x

12

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38
24x

13

1SZ08-01-103

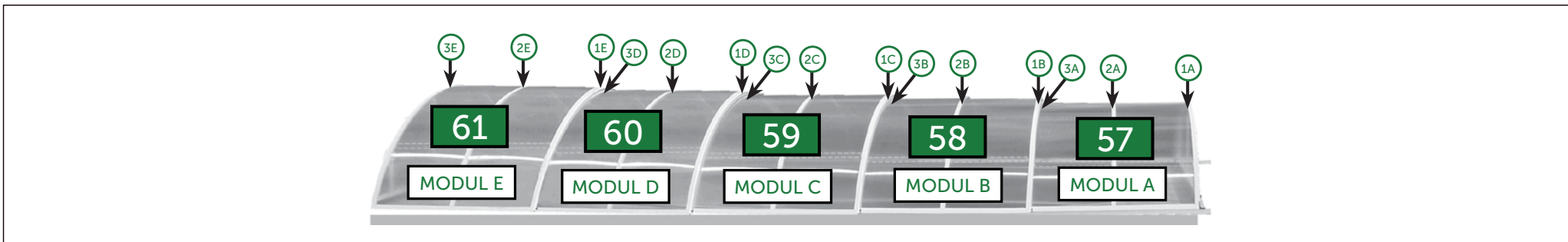
2x

14

1NA03-01-050

1x

17



MODUL A

- 21 2Z01-03-SM006D-DB 703
2Z01-03-SM006C-SILVER
- 22 2Z01-03-SM007D-DB 703
2Z01-03-SM007C-SILVER
- 23 2Z01-03-SM008D-DB 703
2Z01-03-SM008C-SILVER

1A	1x	21
2A	1x	22
3A	1x	23

MODUL B

- 24 2Z01-03-SM009D-DB 703
2Z01-03-SM009C-SILVER
- 25 2Z01-03-SM010D-DB 703
2Z01-03-SM010C-SILVER
- 26 2Z01-03-SM011D-DB 703
2Z01-03-SM011C-SILVER

1B	1x	24
2B	1x	25
3B	1x	26

MODUL C

- 27 2Z01-03-SM012D-DB 703
2Z01-03-SM012C-SILVER
- 28 2Z01-03-SM013D-DB 703
2Z01-03-SM013C-SILVER
- 29 2Z01-03-SM014D-DB 703
2Z01-03-SM014C-SILVER

1C	1x	27
2C	1x	28
3C	1x	29



MODUL D

30 2Z01-03-SM015D-DB 703
 2Z01-03-SM015C-SILVER
31 2Z01-03-SM016D-DB 703
 2Z01-03-SM016C-SILVER
32 2Z01-03-SM017D-DB 703
 2Z01-03-SM017C-SILVER

1D	1x	30
2D	1x	31
3D	1x	32

MODUL E

33 2Z01-03-SM018D-DB 703
 2Z01-03-SM018C-SILVER
34 2Z01-03-SM019D-DB 703
 2Z01-03-SM019C-SILVER
35 2Z01-03-SM020D-DB 703
 2Z01-03-SM020C-SILVER

1E	1x	33
2E	1x	34
3E	1x	35

MODUL F

2Z04-01-SD001D-DB 703
 2Z04-01-SD001C-SILVER

1041 mm
40x
36

MODUL G

2Z05-01-SD001D-DB 703
 2Z05-01-SD001C-SILVER

8x
37



2Z01-01-SD003

A
3230 mm
2x
40

2Z01-01-SD007

A
3230 mm
2x
41

2Z01-01-SD014

B
3230 mm
2x
42



2Z01-01-SD016

B
3230 mm
2x
43

2Z01-01-SD015

C
1040 mm
2x
44

2Z01-01-SD017

C
1040 mm
2x
45

2Z01-01-SD005

D
3230 mm
2x
46



2Z01-01-SD009

D
3230 mm
2x
47

2Z01-01-SD002

3230 mm
30x
48

2Z01-01-SD022

1040 mm
10x
49

2Z02-01-SR015D-DB 703
2Z02-01-SR015C-SILVER

MODUL E
1x
50

ZZ02-01-SR016D-DB 703
ZZ02-01-SR016C-SILVER



MODUL E

1x
51

ZZ02-01-SR013D-DB 703
ZZ02-01-SR013C-SILVER



MODUL D
MODUL C
MODUL B

3x
52

ZZ02-01-SR014D-DB 703
ZZ02-01-SR014C-SILVER



MODUL D
MODUL C
MODUL B

3x
53

ZZ02-01-SR041D-DB 703
ZZ02-01-SR041C-SILVER



MODUL A

1x
54

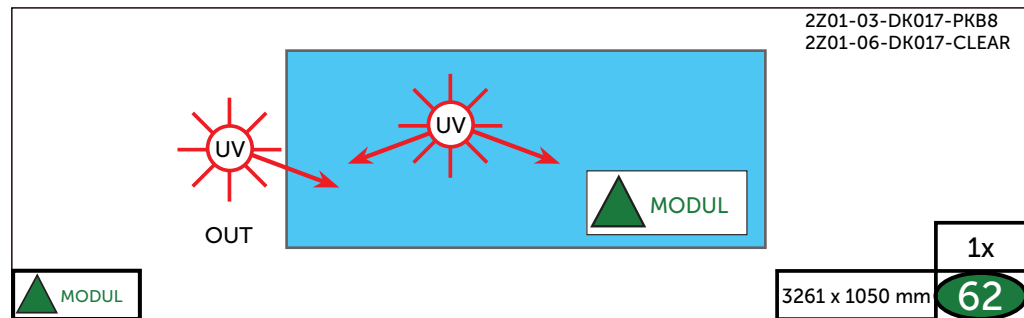
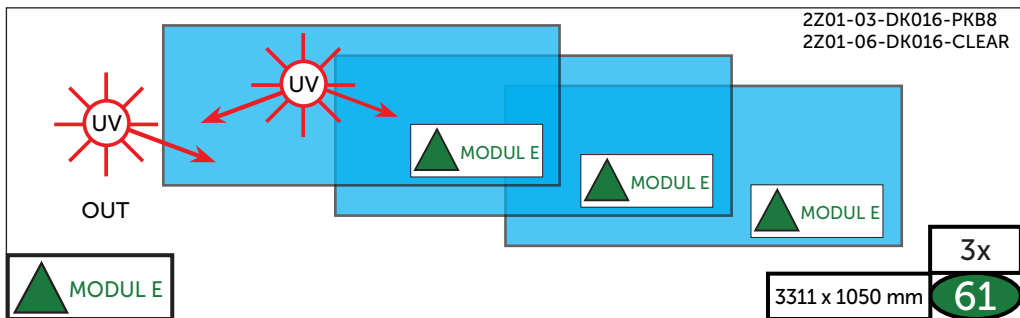
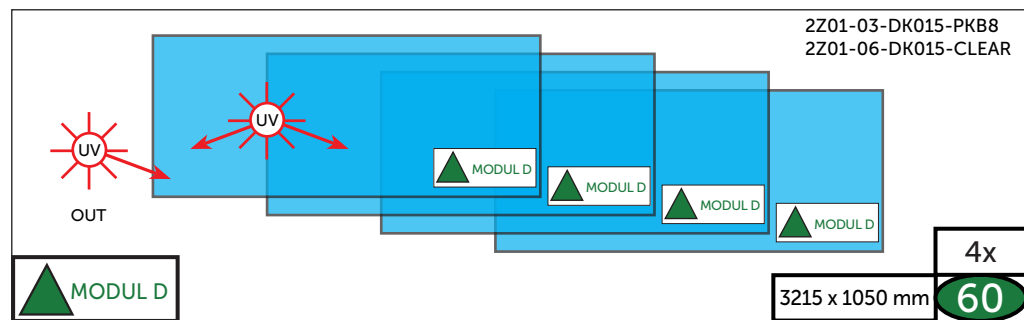
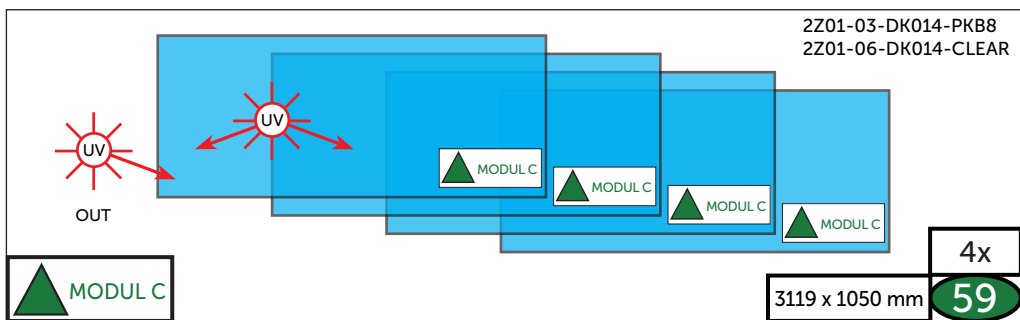
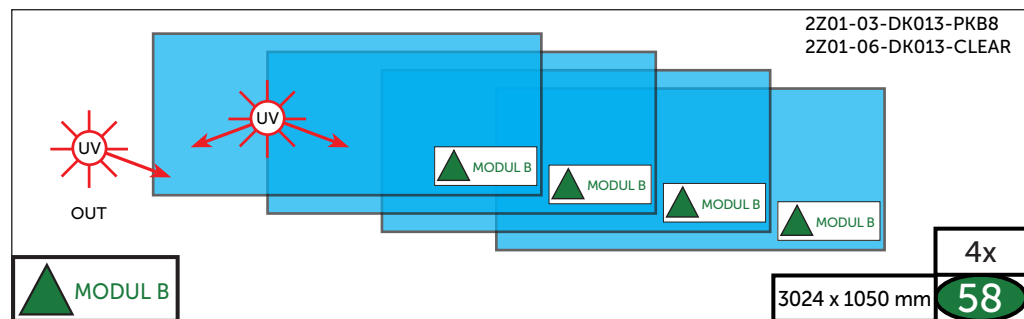
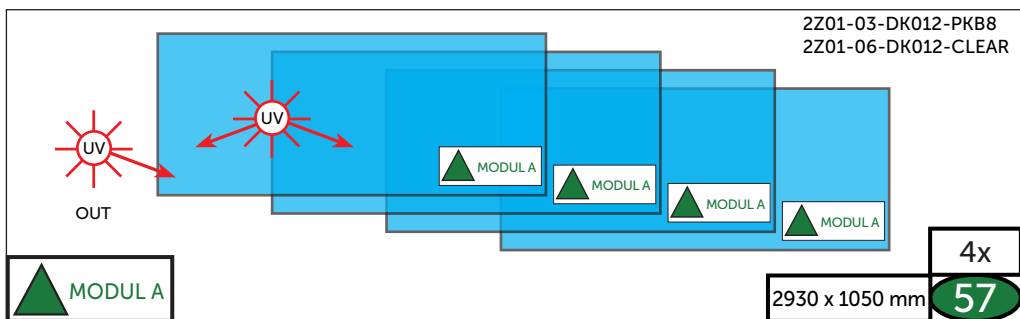


ZZ02-01-SR042D-DB 703
ZZ02-01-SR042C-SILVER



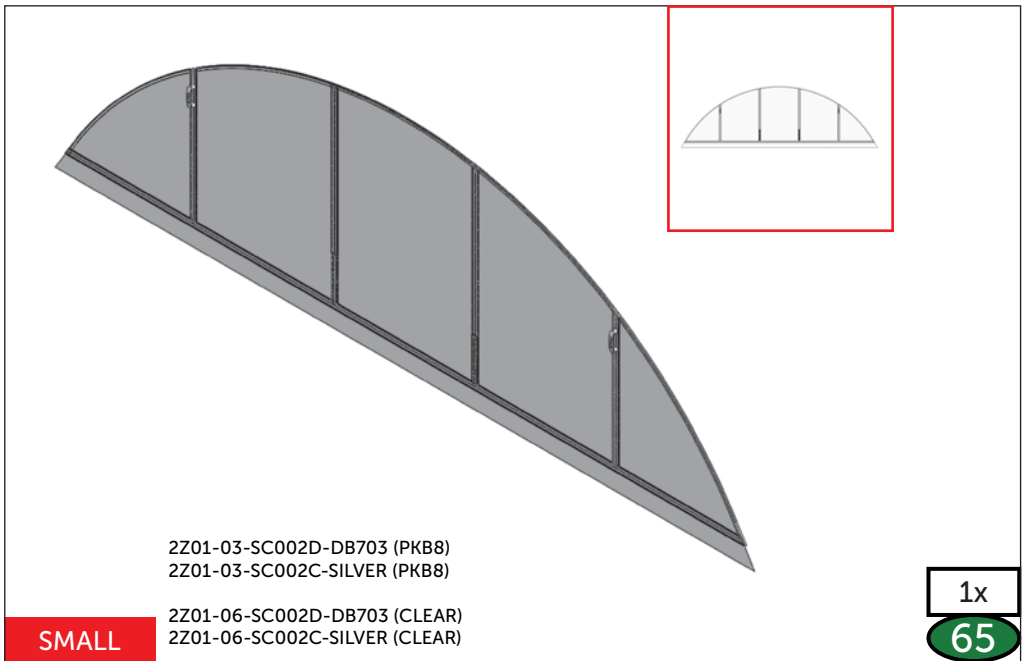
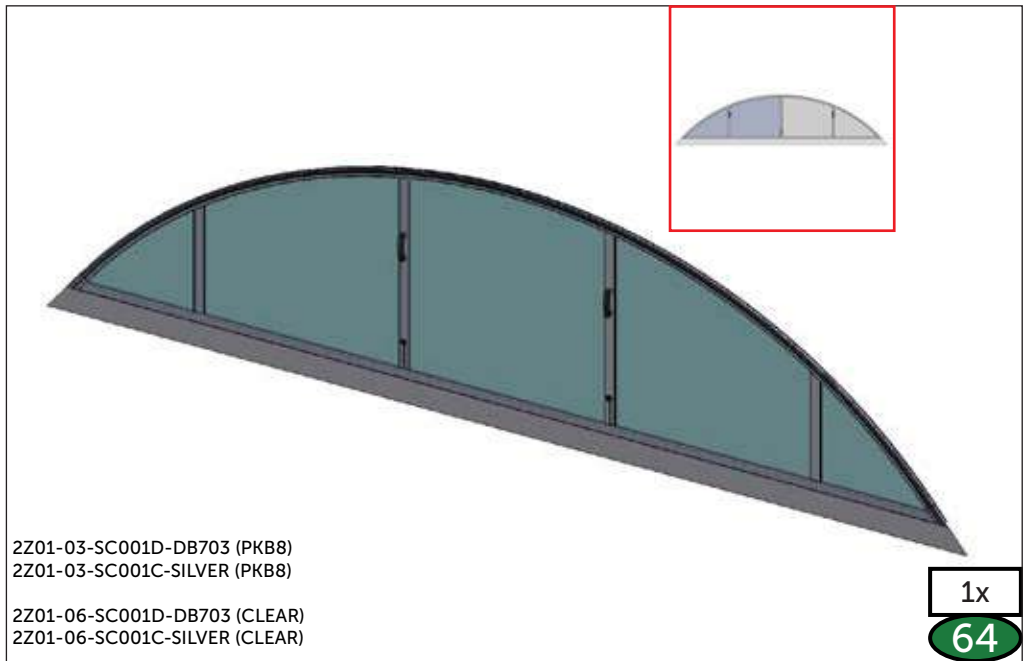
MODUL A

1x
55





1x
63





2Z01-03-SB003D-DB 703
2Z01-03-SB003C-SILVER

1x

69

2Z01-03-SB002D-DB 703
2Z01-03-SB002C-SILVER

1x

70

2Z03-01-SD014D-DB 703
2Z03-01-SD014C-SILVER

1x

2150 mm

71

2Z03-01-SD013D-DB 703
2Z03-01-SD013C-SILVER

1x

2150 mm

72



2Z05-01-SD002D-DB 703
2Z05-01-SD002C-SILVER

2x
73

2Z02-02-SR009D-DB 703
2Z02-02-SR009C-SILVER

2x
74

1SZ12-02-006

2x
6,3 x 38
1x
75

KEY

2Z03-01-SD005D-DB 703
2Z03-01-SD005C-SILVER

2150mm
2x
76

1SP11-01-024

AN 9051
6,3 x 19
10x
77

1SZ12-02-001

2x
6,3 x 25
1x
78

1TS04-01-001

2150mm
2x
79

1TS06-01-008

1012 mm
2x
80

1TS03-01-007

3332mm
2x
81

1SZ18-01-097

18x
82

1SP07-01-014

ø4x8
36x
83

1SZ12-03-001

4x
84



2Z01-06-DO001

2 930 mm	8x
1 030 mm	8x

MODULA

92

2Z01-06-DO002

3 024 mm	8x
1 030 mm	8x

MODUL B

93

2Z01-06-DO003

3 119 mm	8x
1 030 mm	8x

MODUL C

94

2Z01-06-DO004

3 215 mm	8x
1 030 mm	8x

MODUL D

95

2Z01-06-DO005

3 311 mm	6x
1 030 mm	6x

MODULE

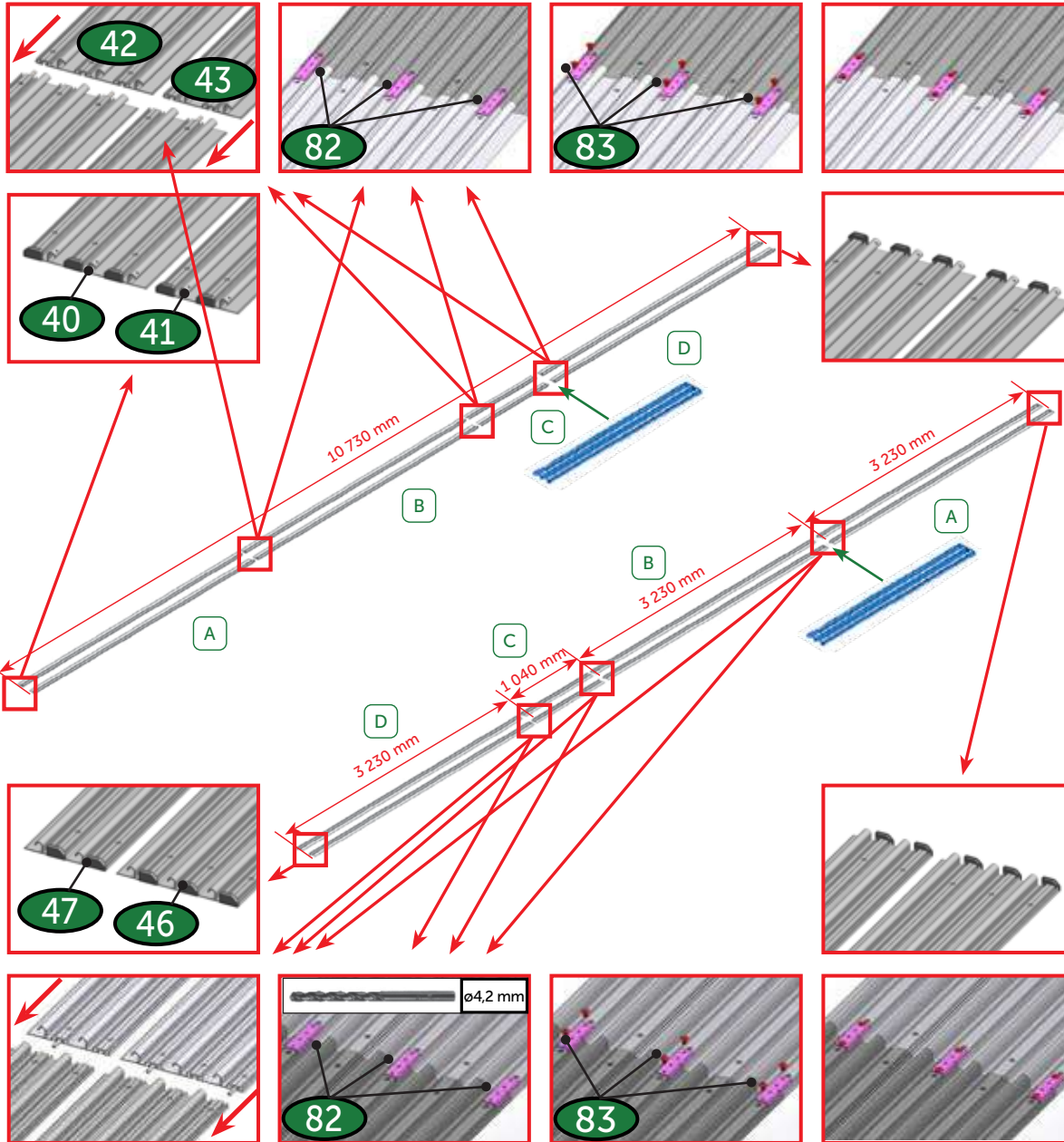
96

2Z01-06-DO006

3 261 mm	2x
1 030 mm	2x

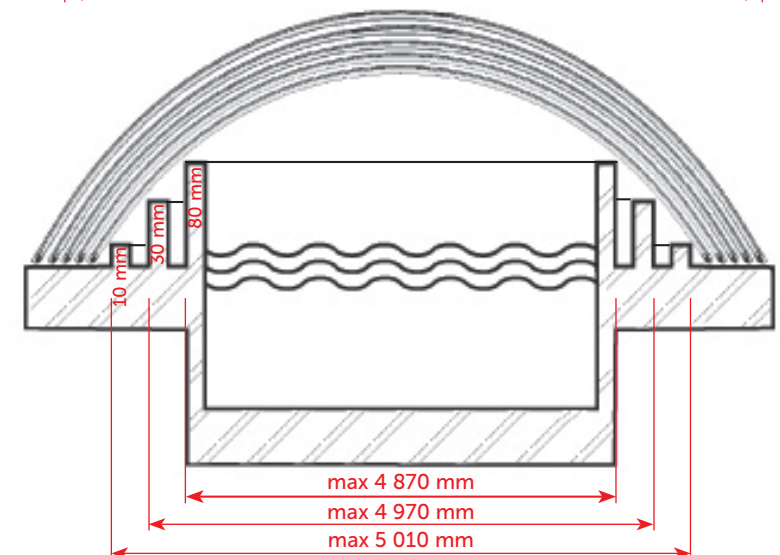
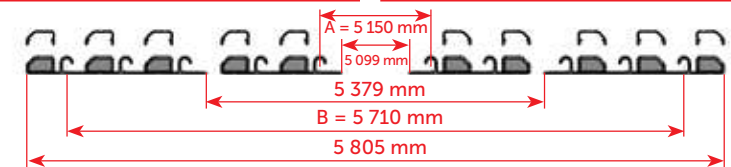
MODUL

97

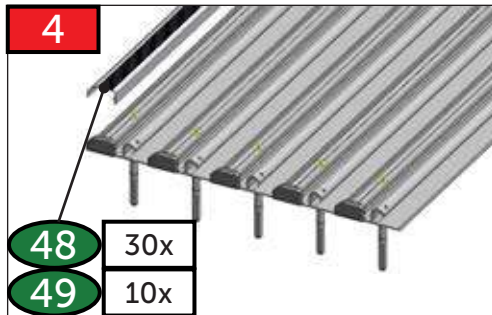
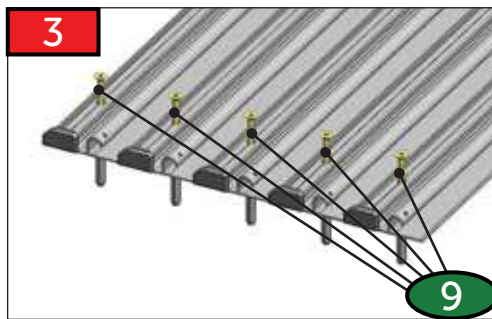
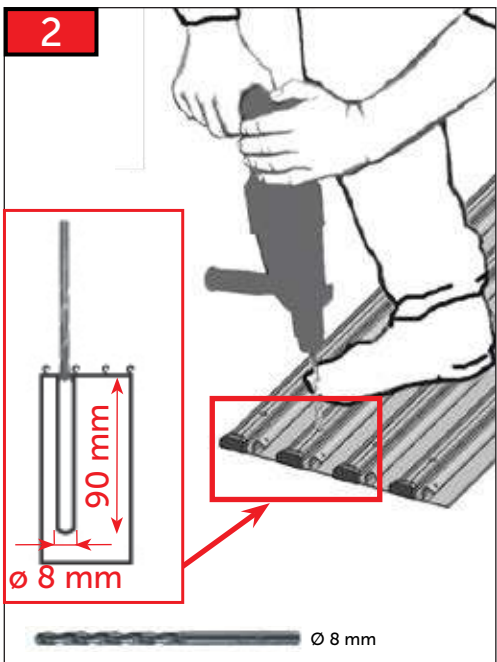
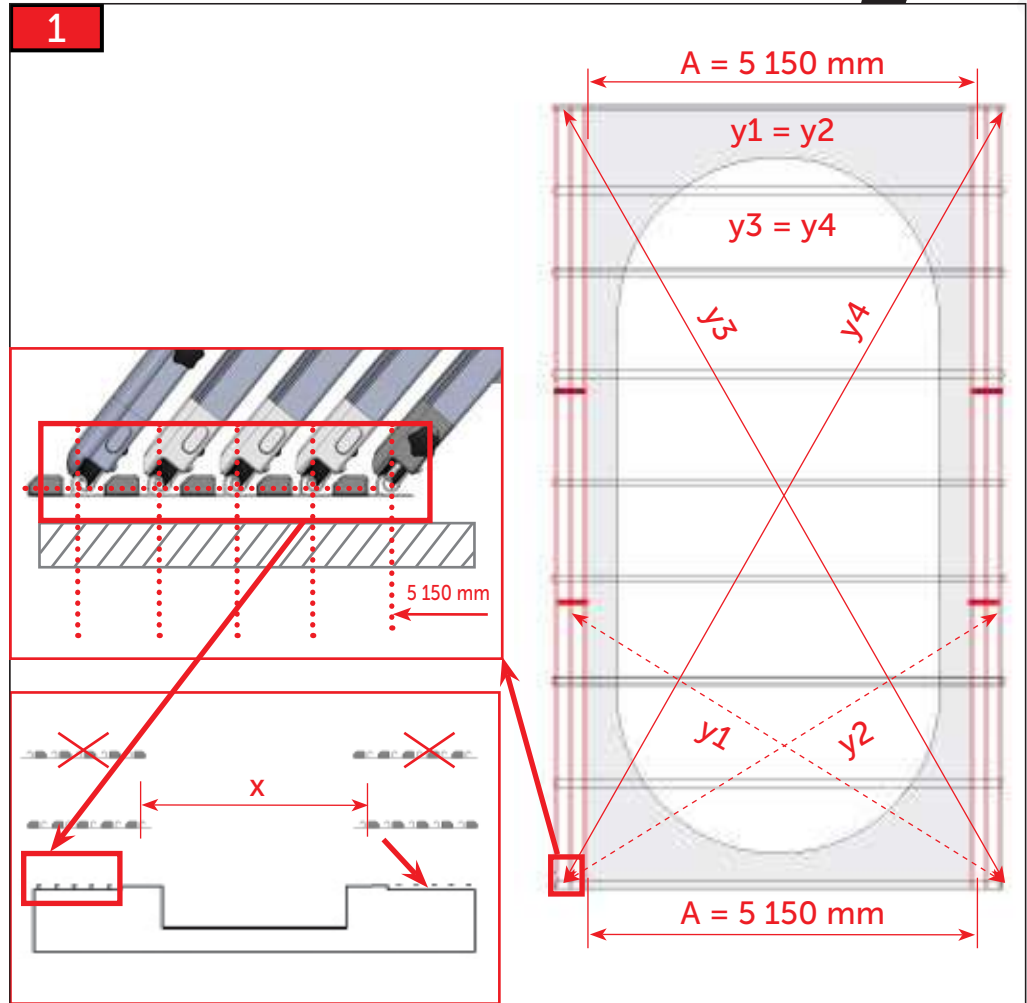
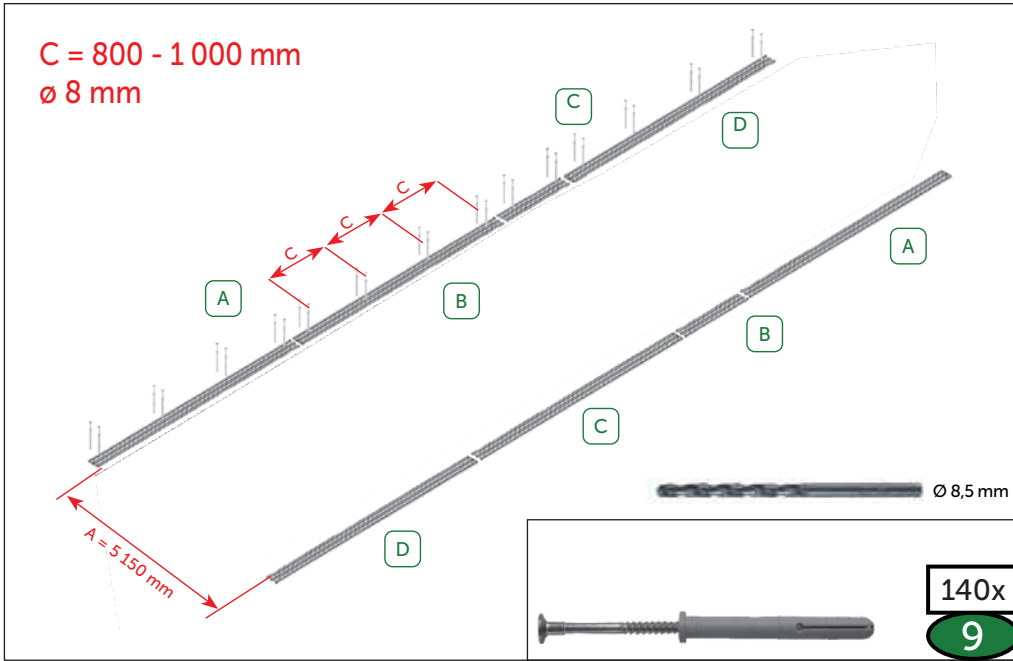


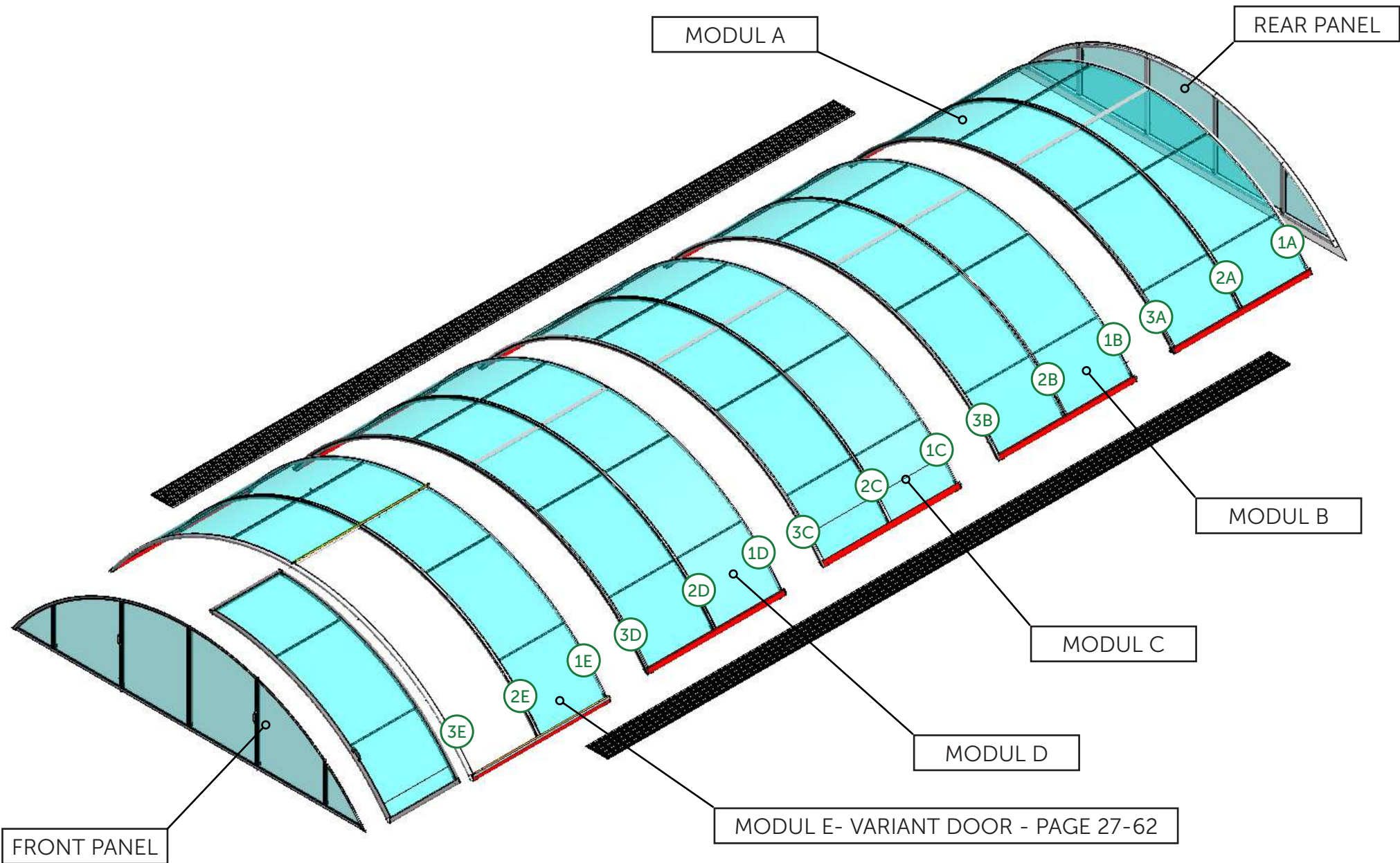
OPTIONAL

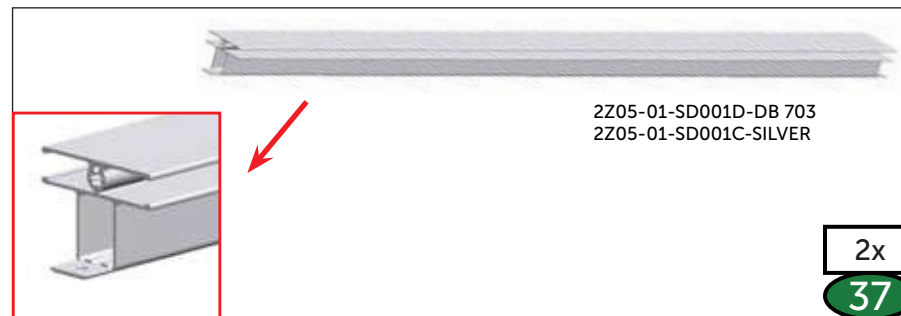
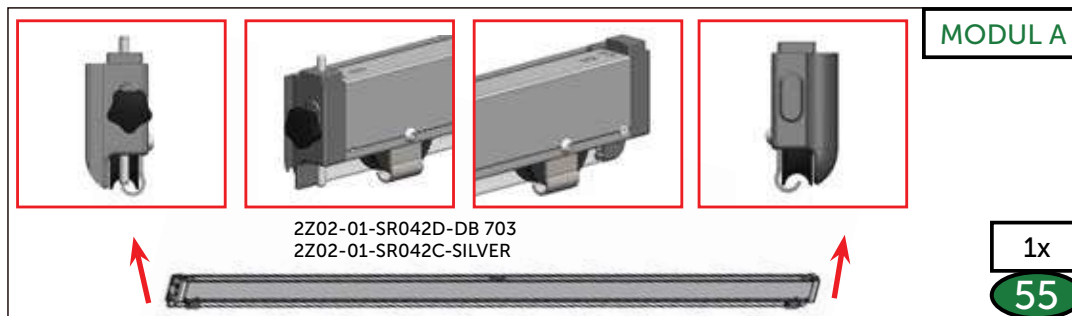
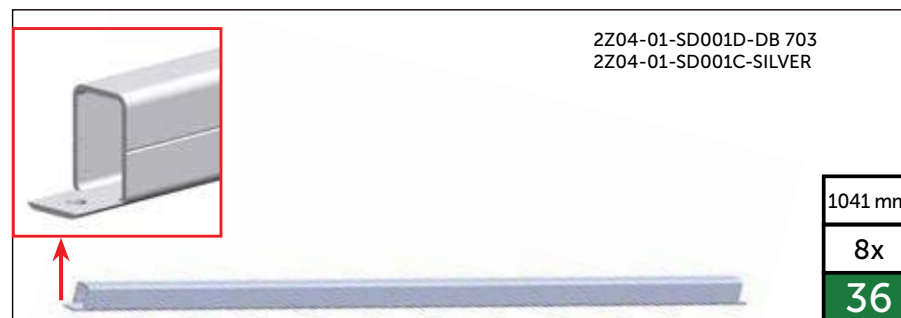
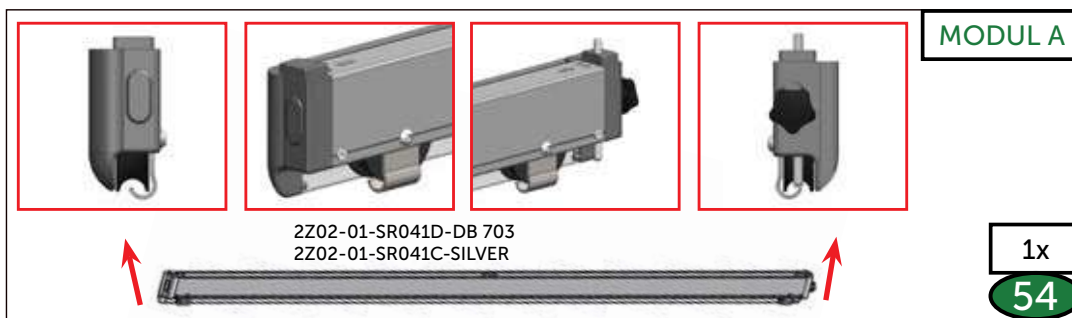
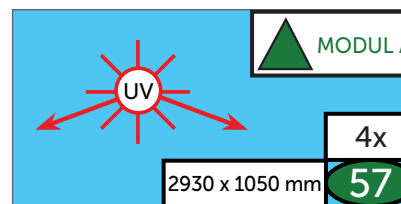
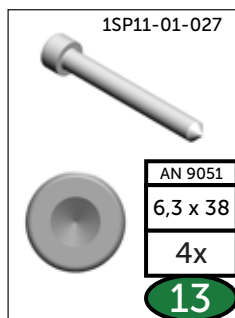
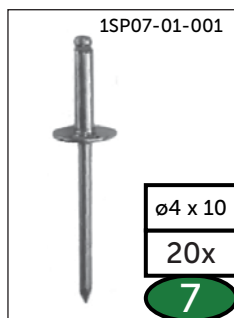
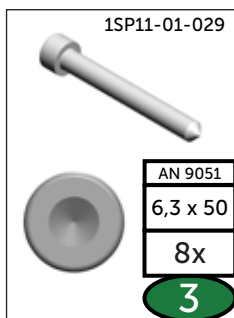
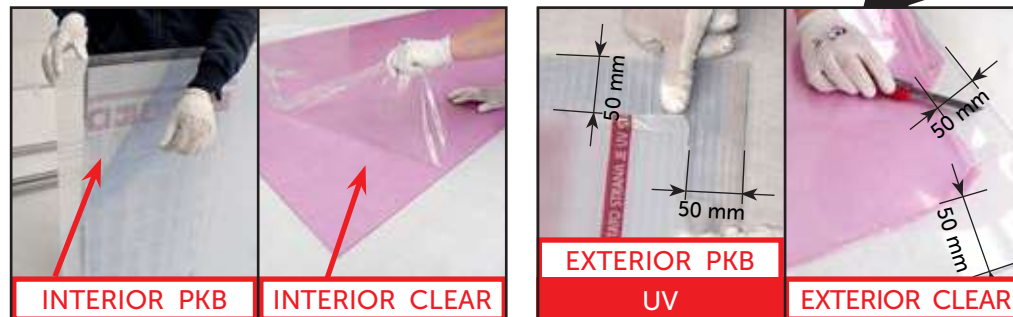
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

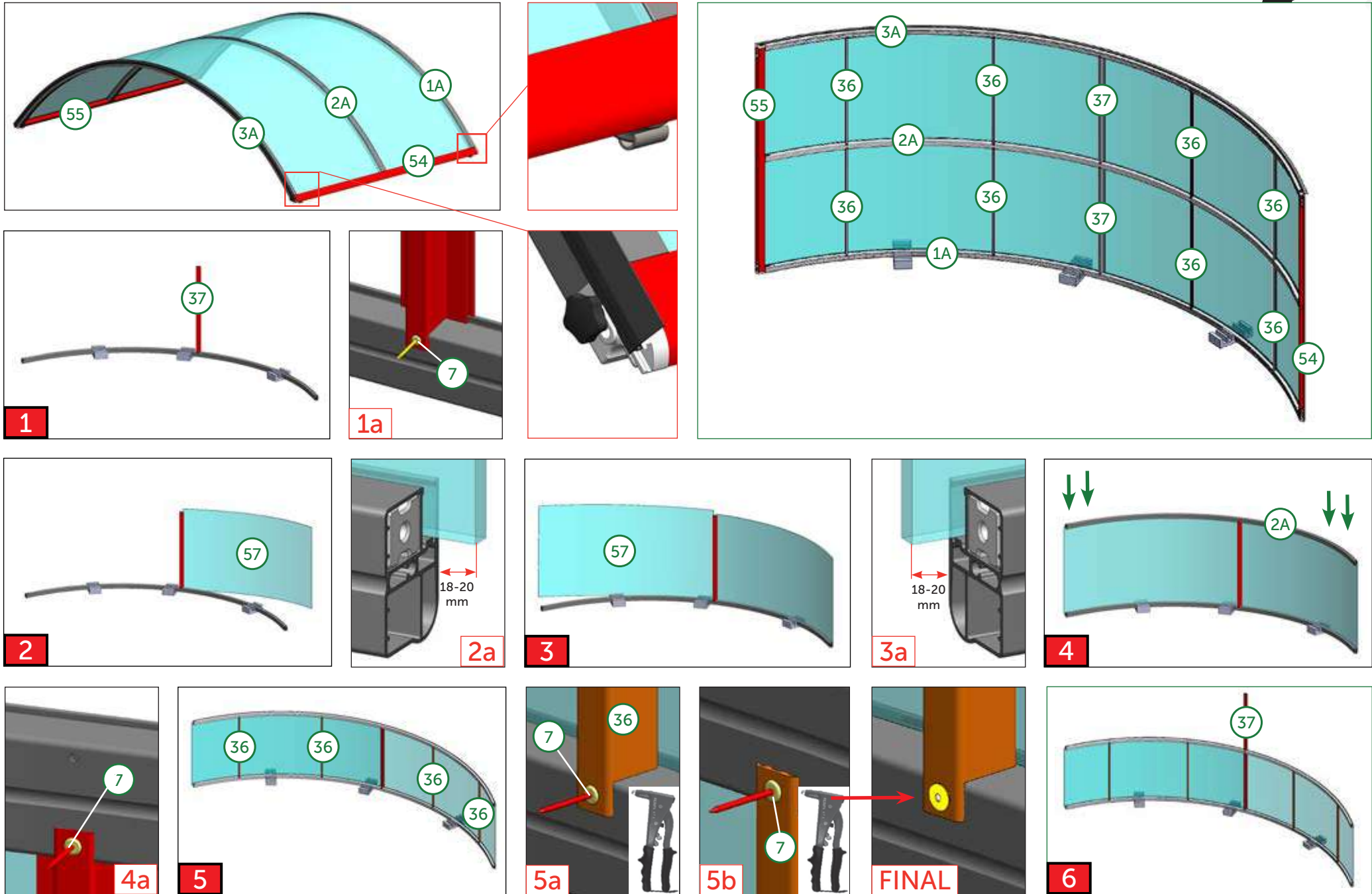


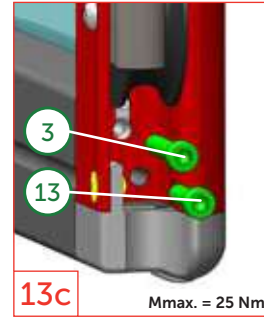
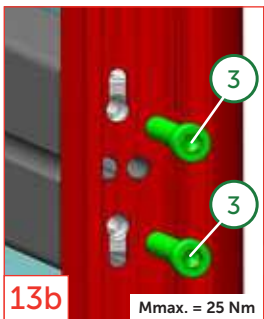
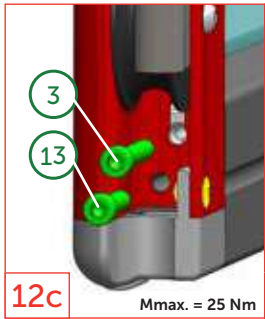
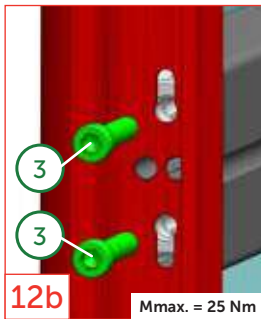
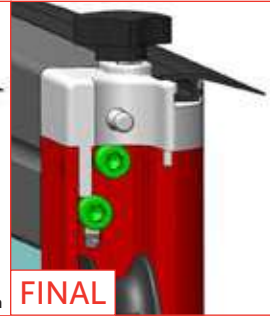
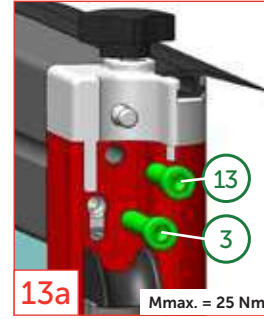
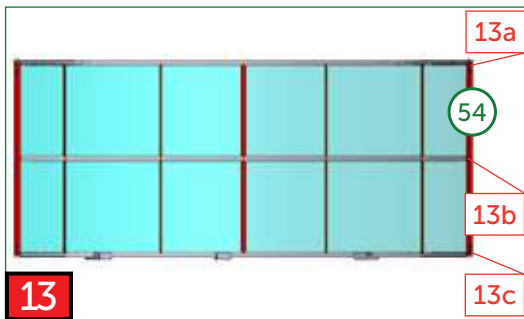
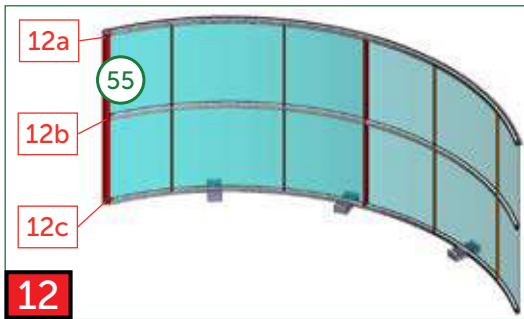
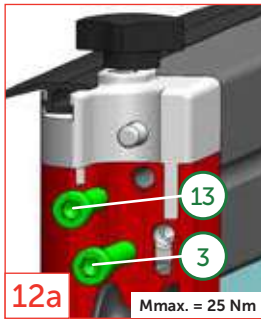
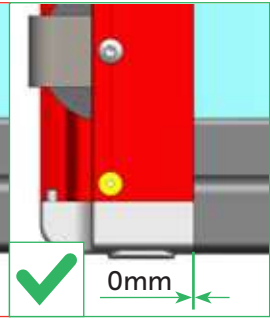
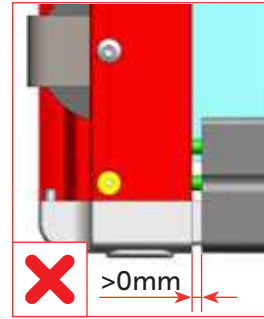
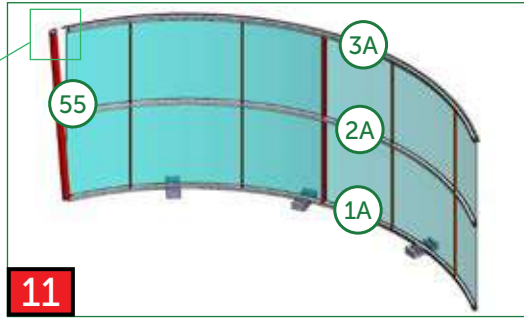
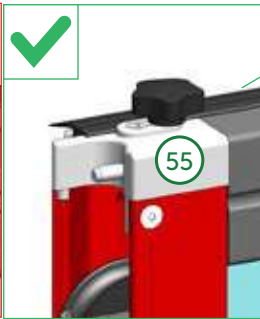
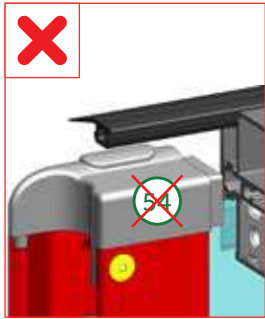
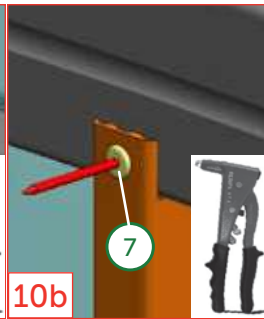
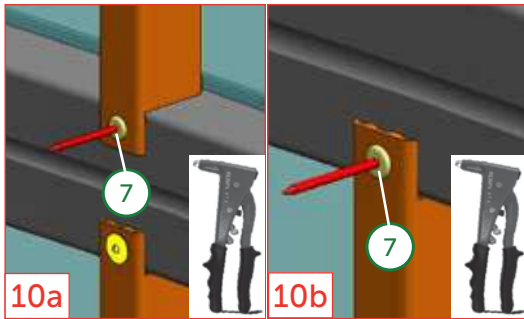
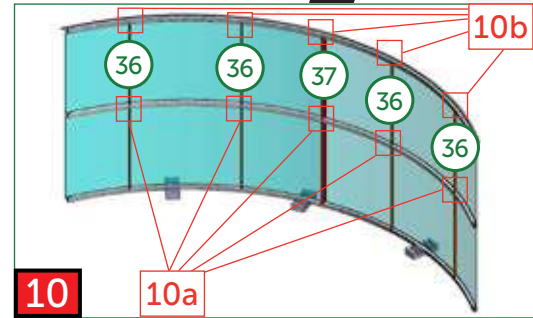
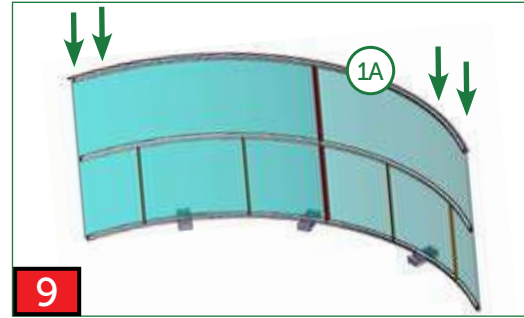
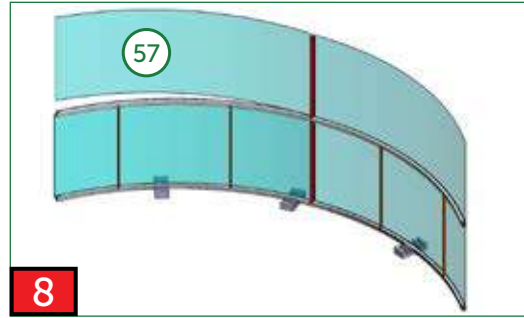
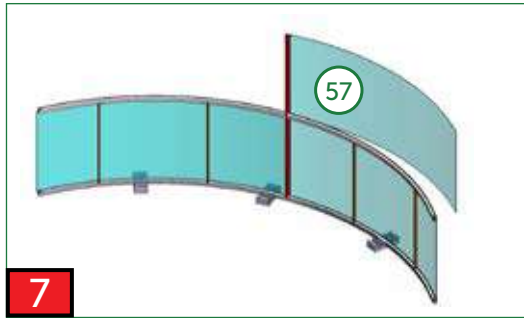
2x	40	2x	43	2x	44	2x	46
2x	41	2x	42	2x	45	2x	47

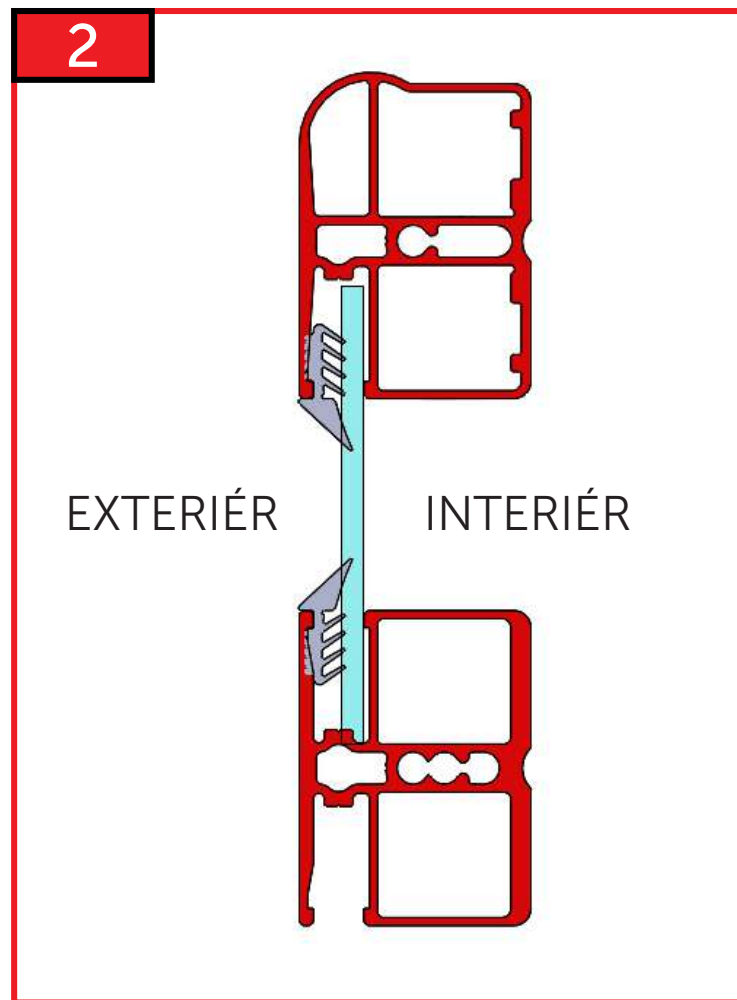
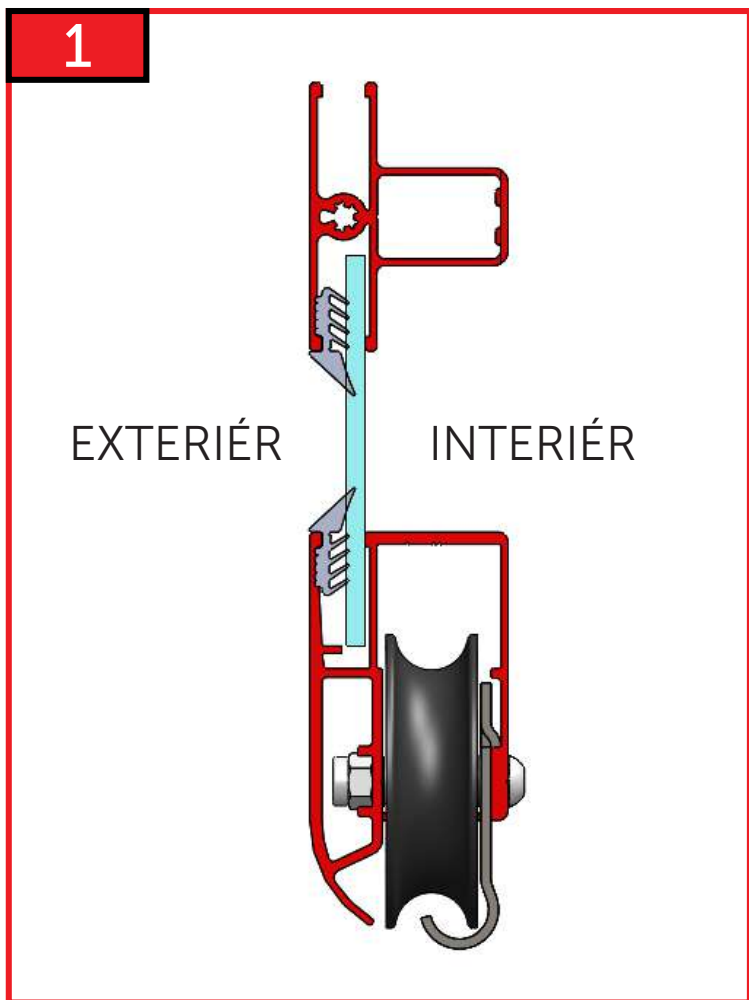


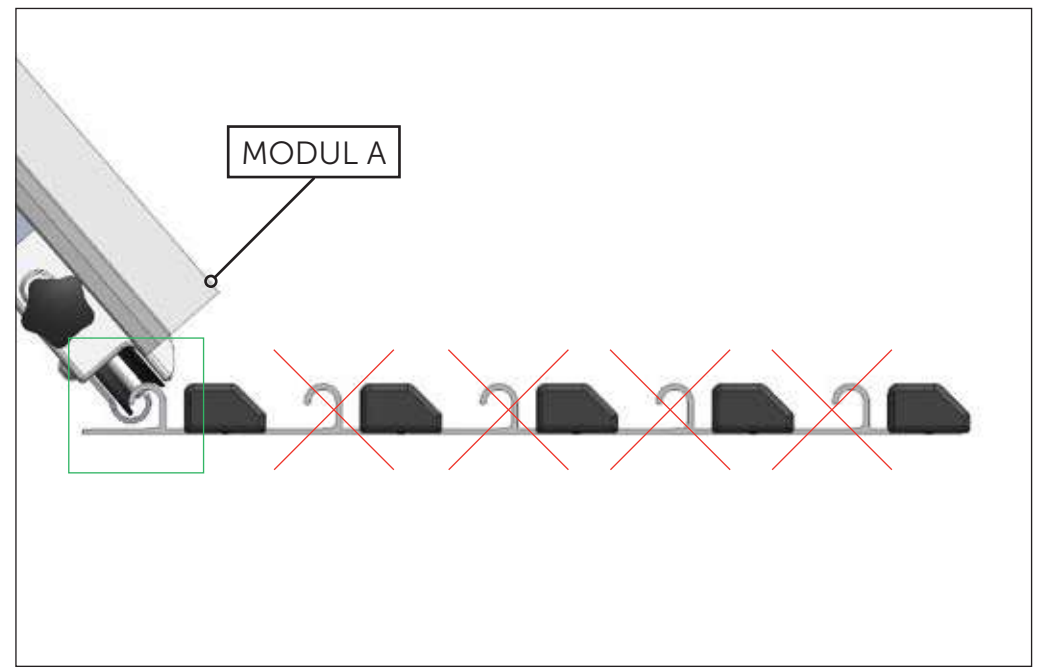
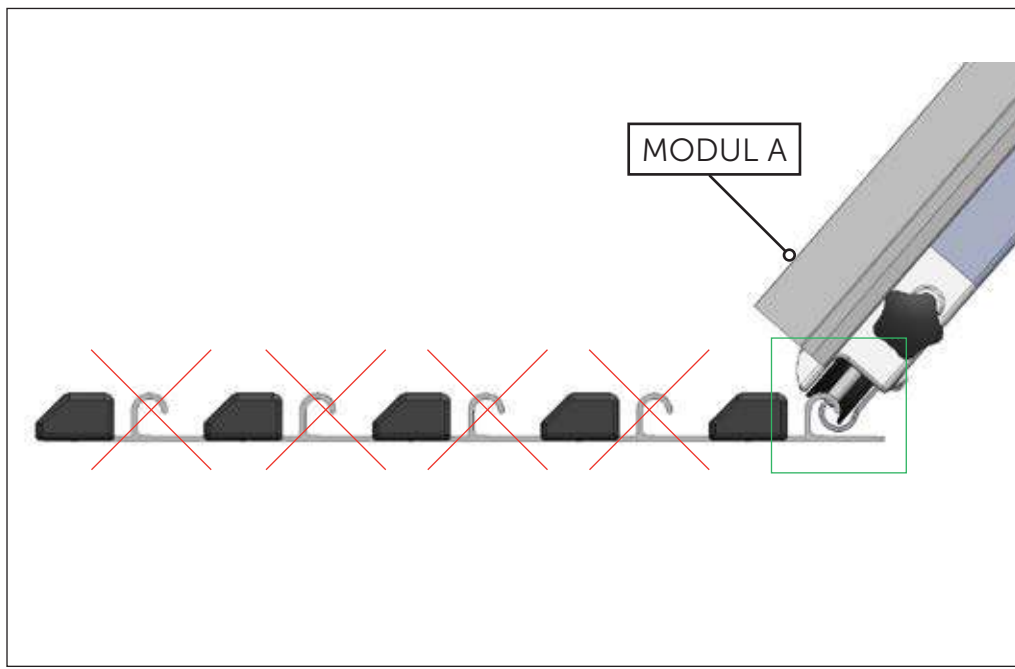
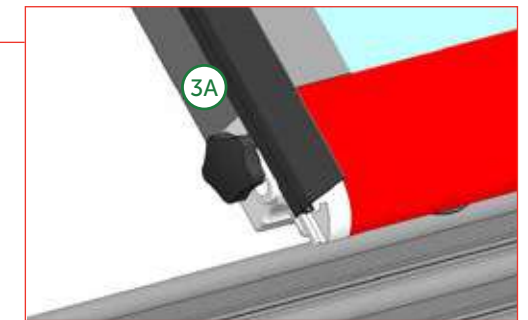
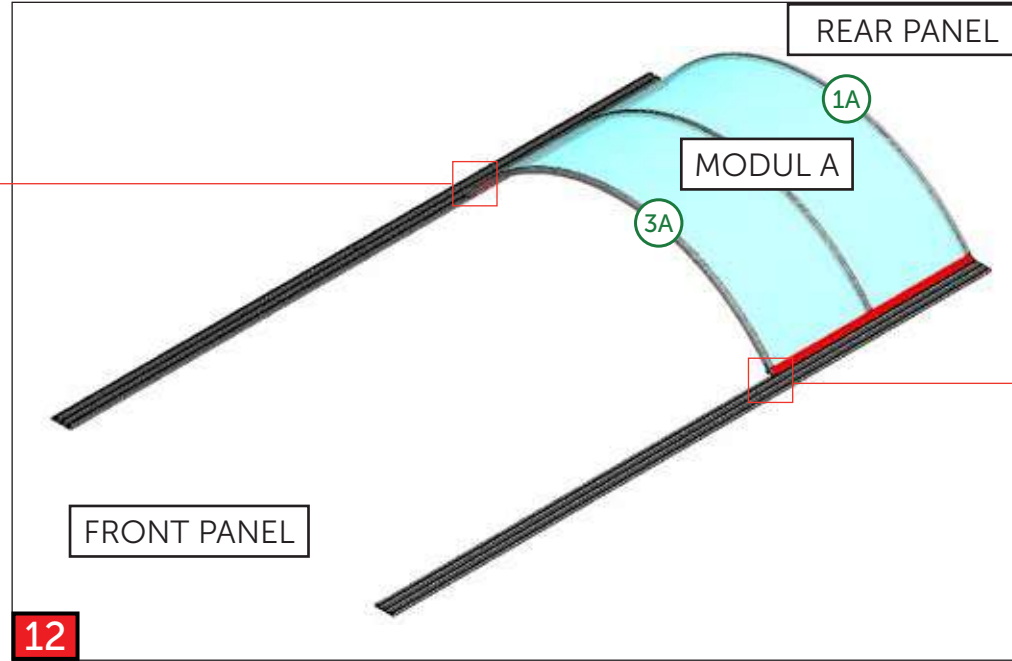
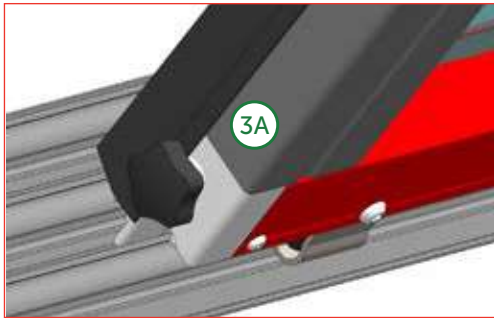


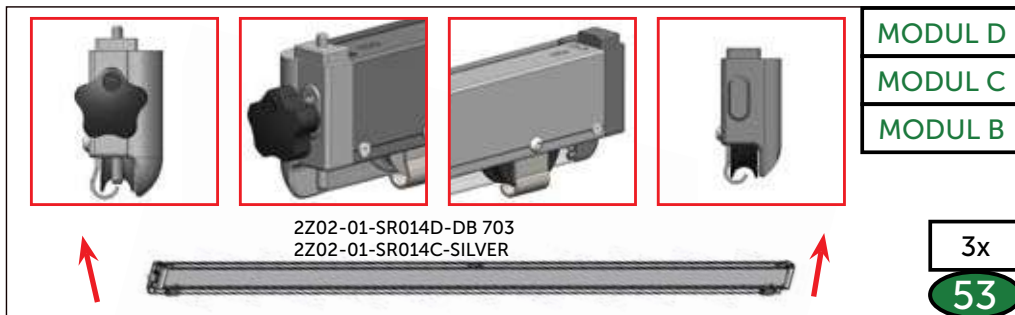
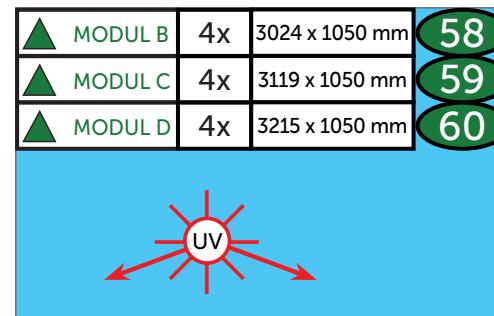
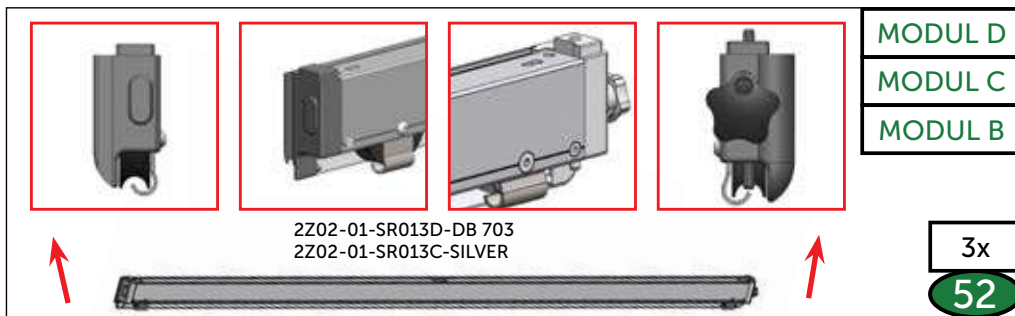
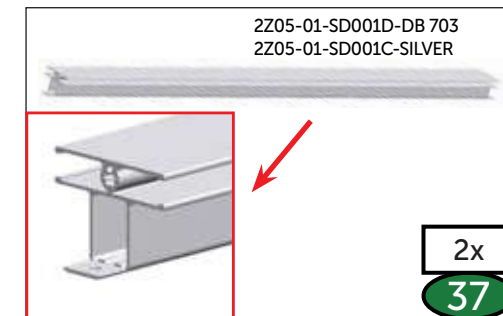
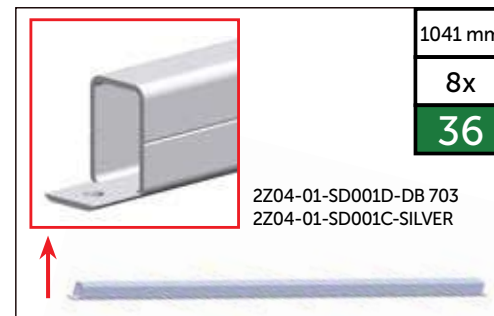
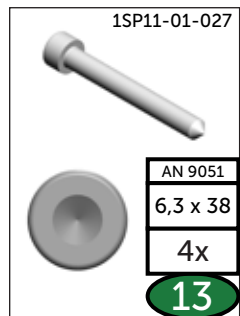
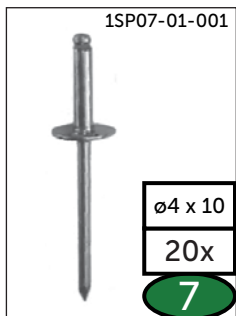
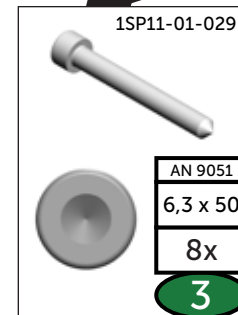
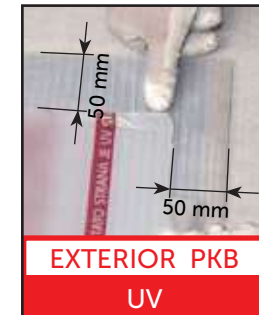
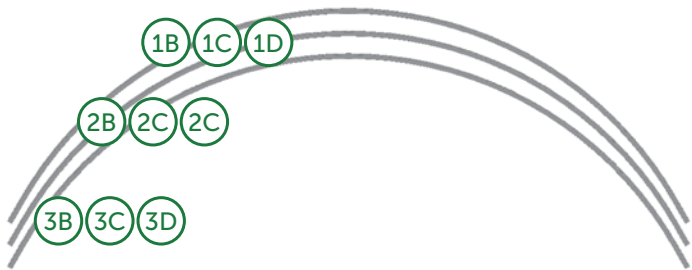


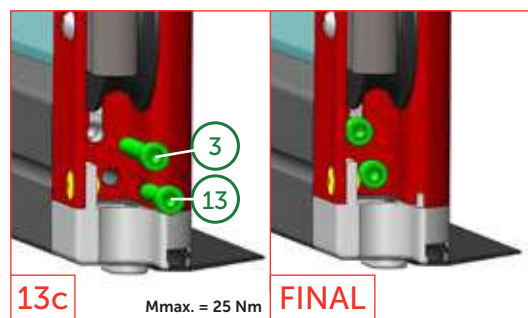
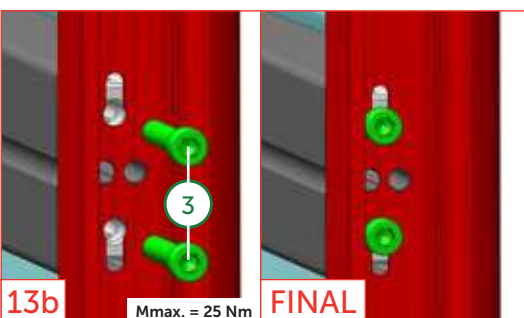
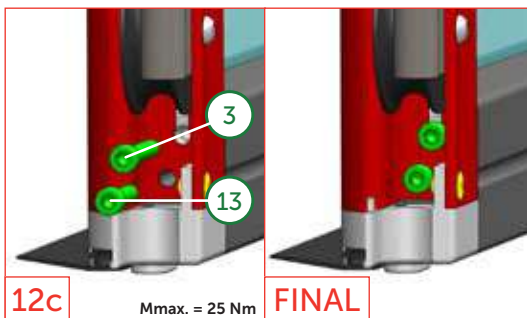
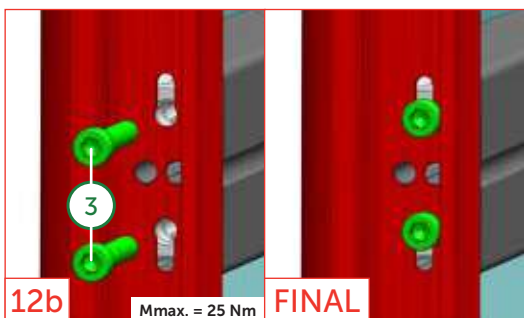
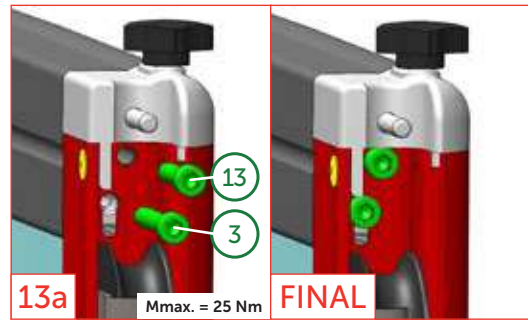
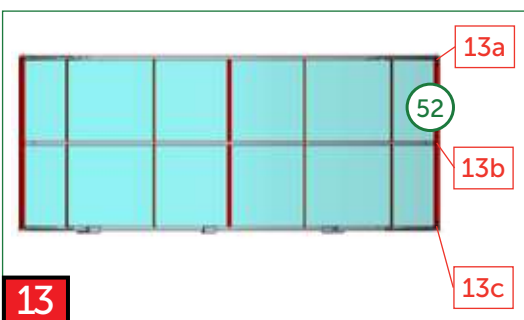
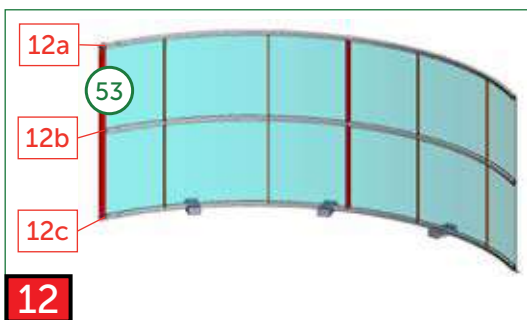
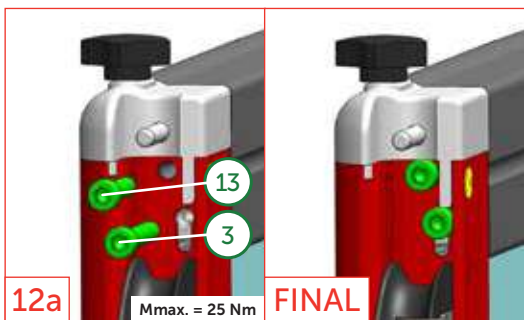
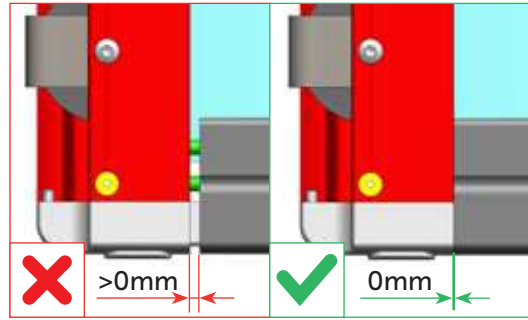
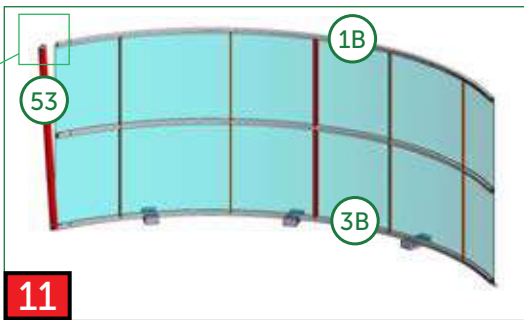
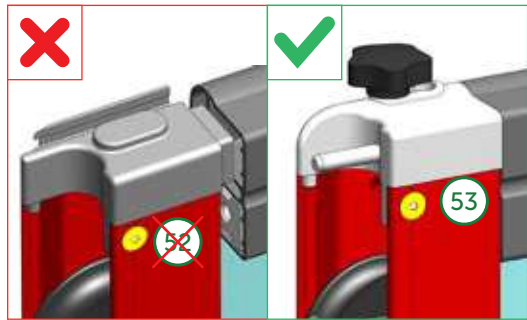
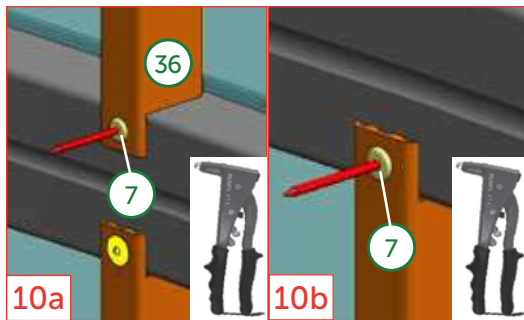
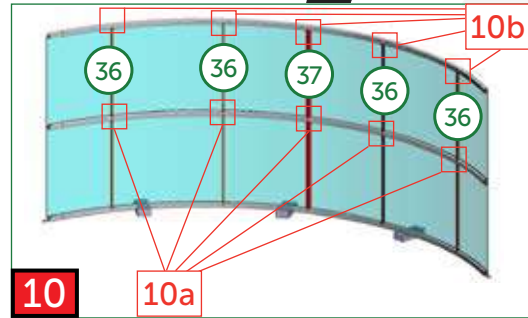
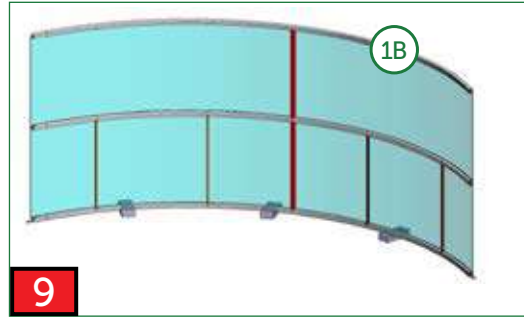
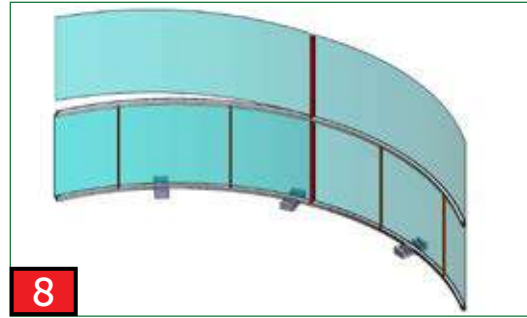
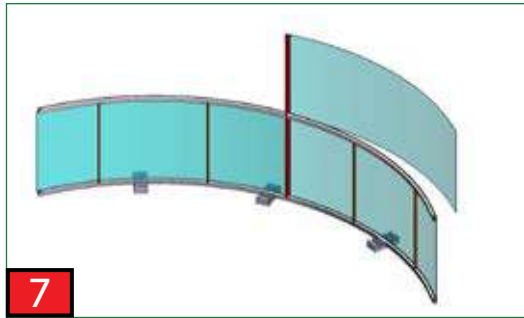


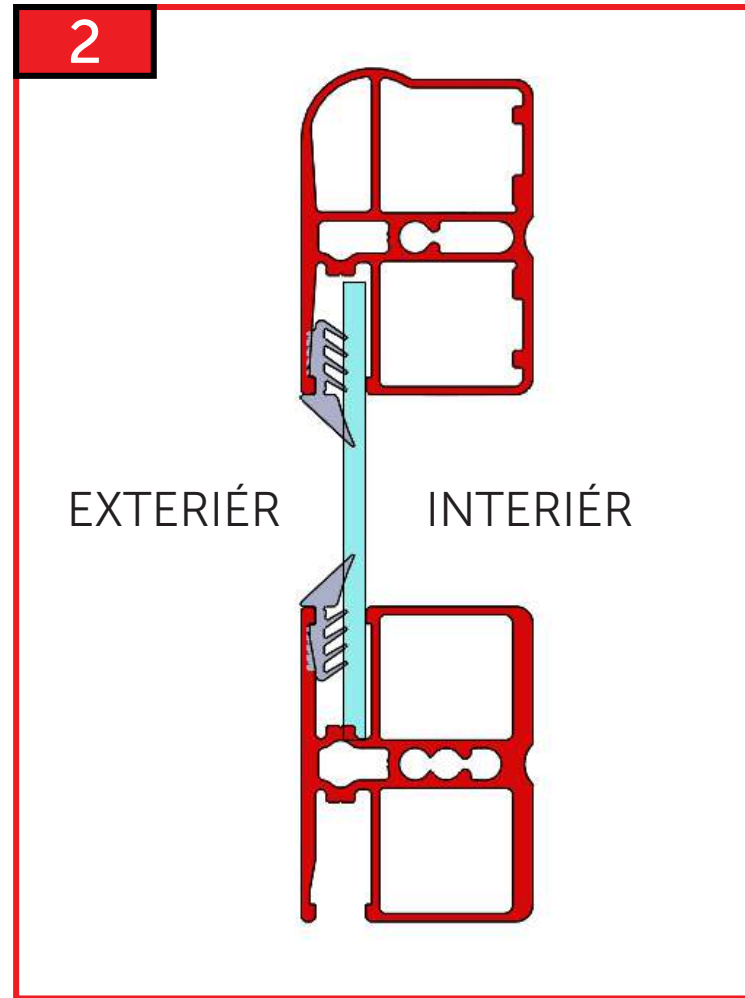
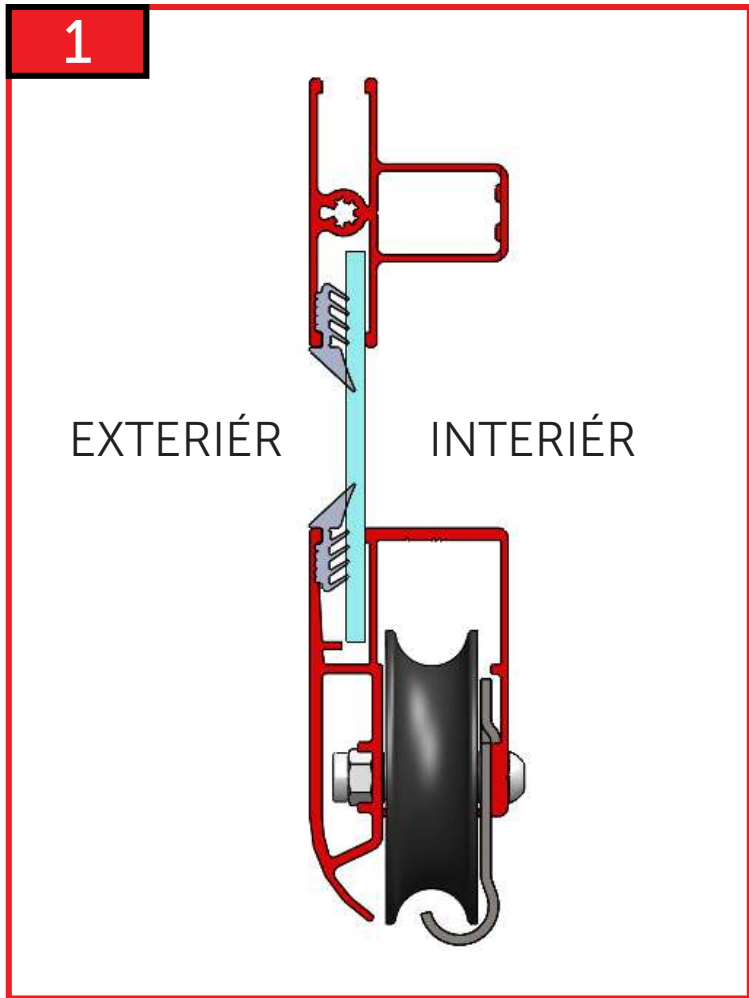


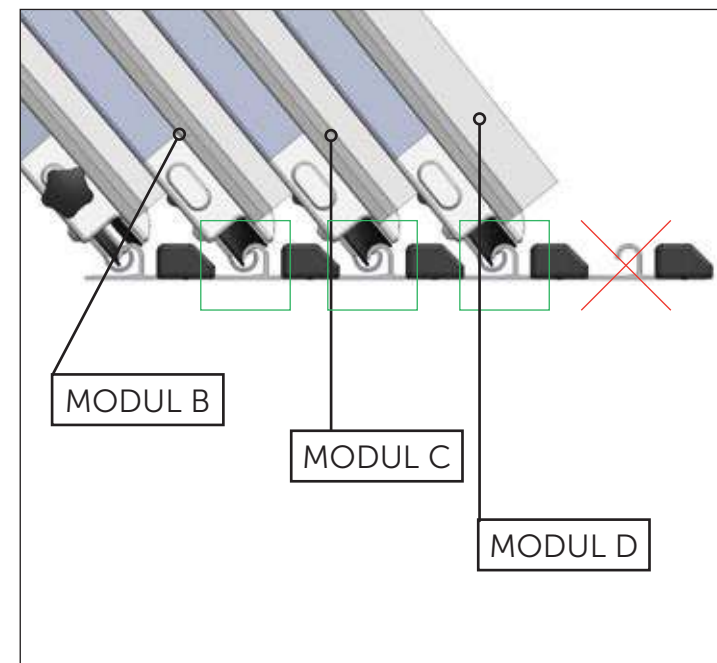
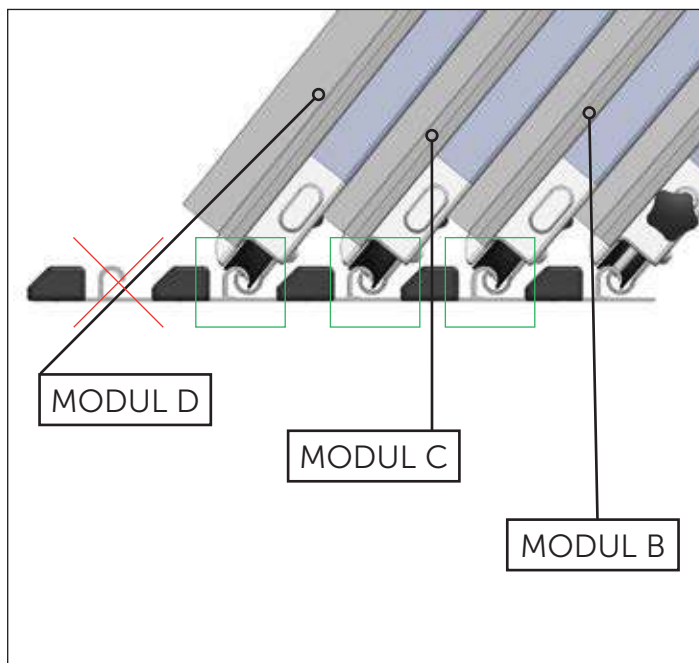
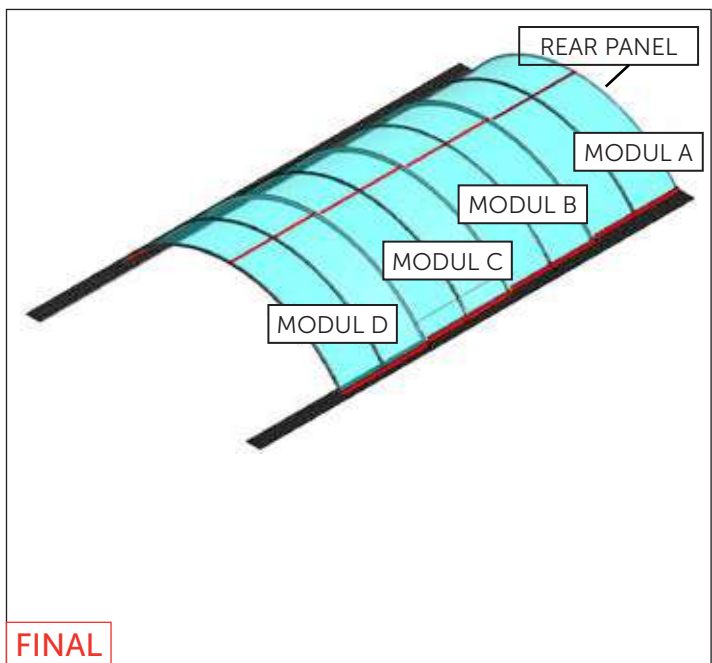
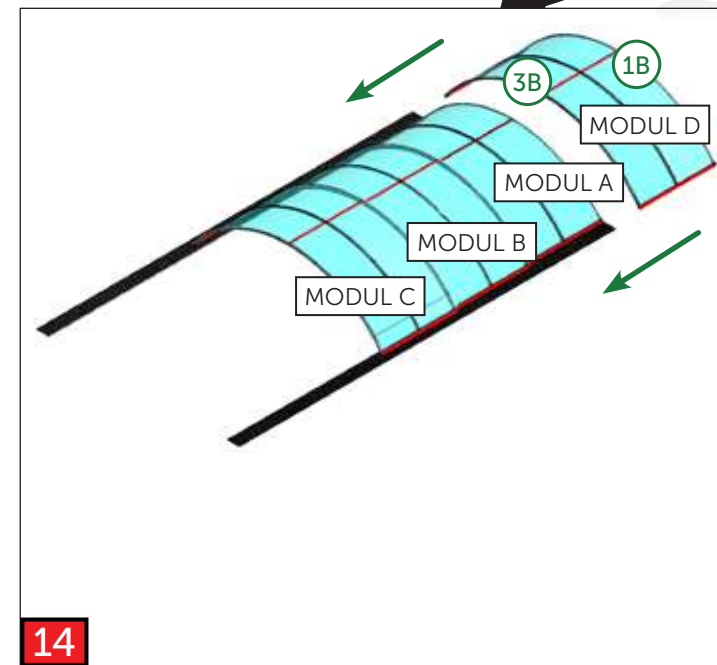
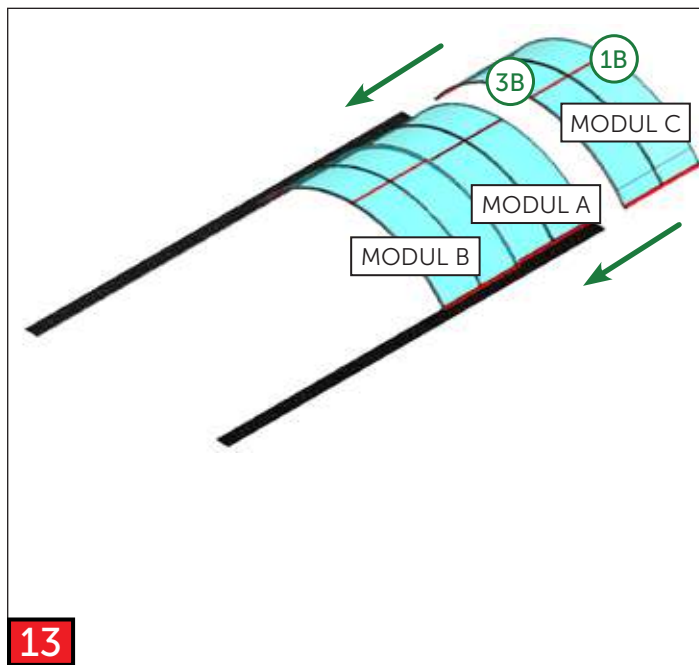
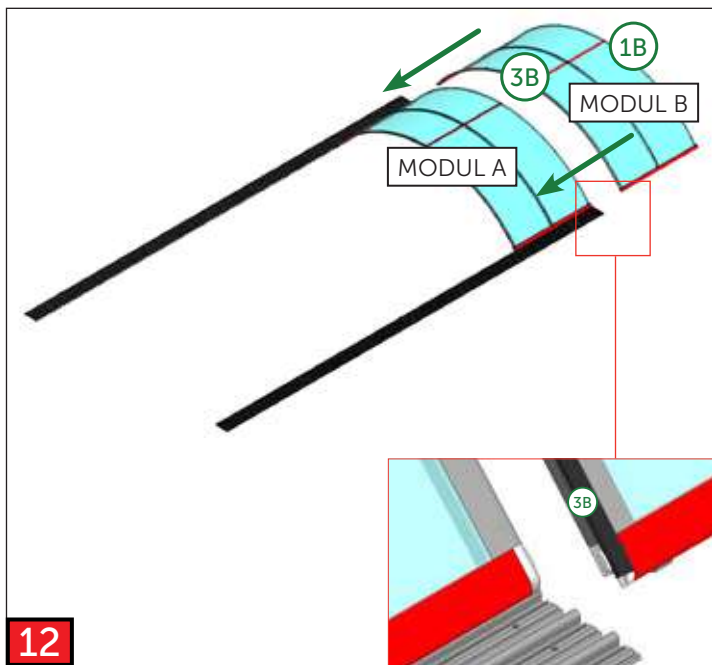














VARIANT 1

DOOR LEFT

PAGE 50-55

PAGE 29-33

VARIANT 2

DOOR RIGHT

PAGE 56-62

PAGE 34-38

VARIANT 3

DOOR RIGHT

PAGE 56-62

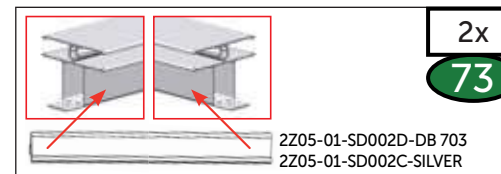
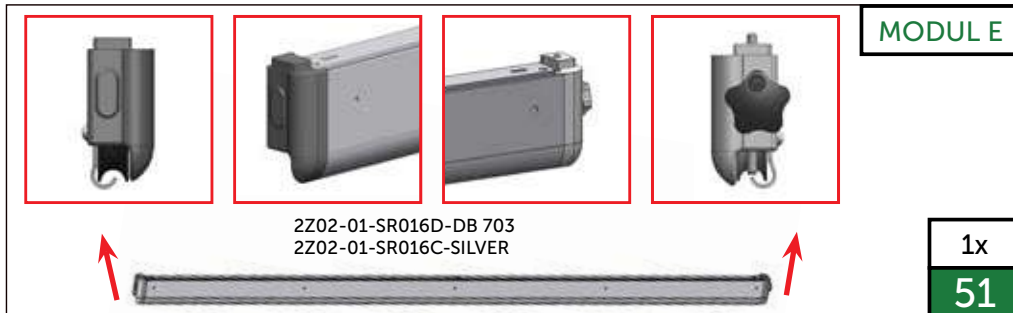
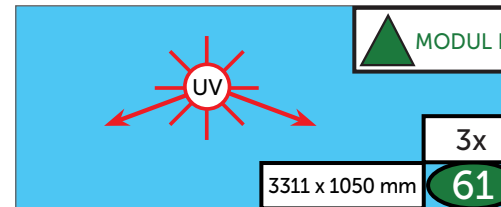
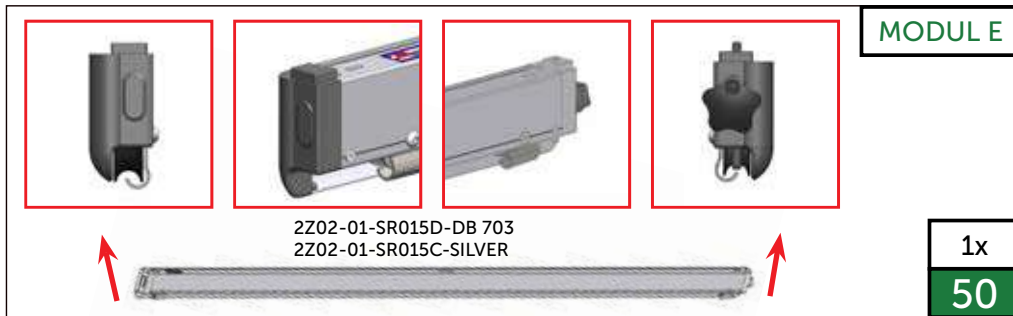
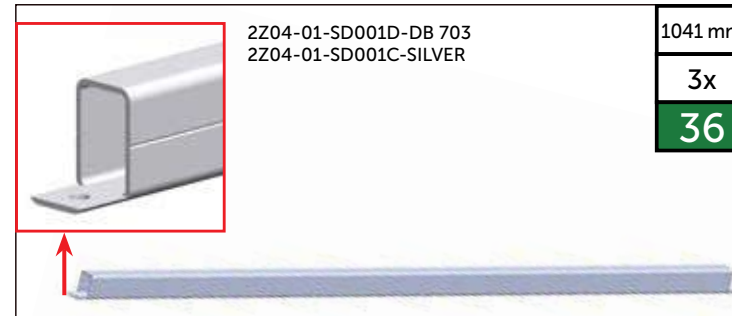
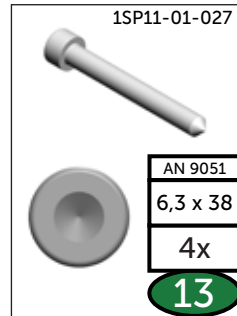
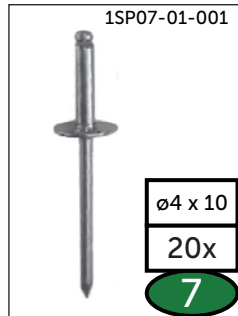
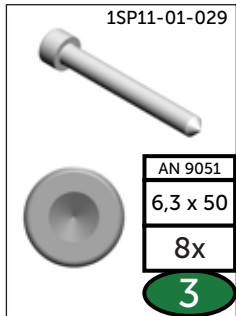
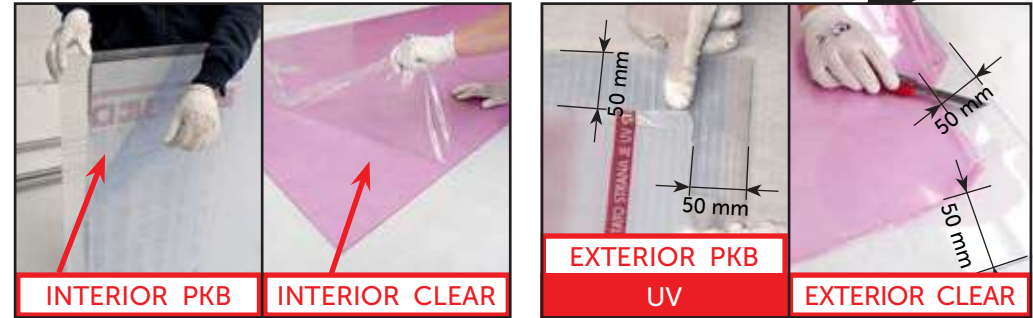
PAGE 39-43

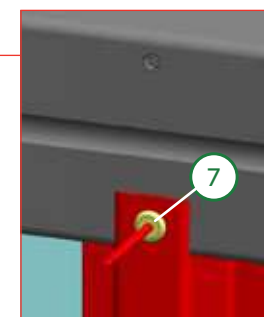
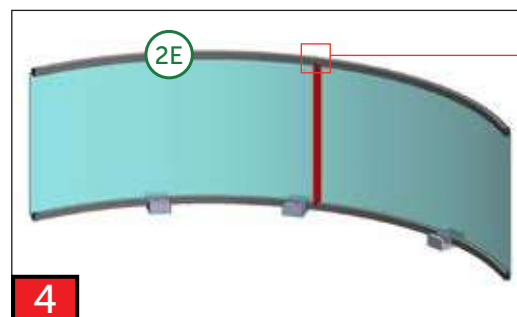
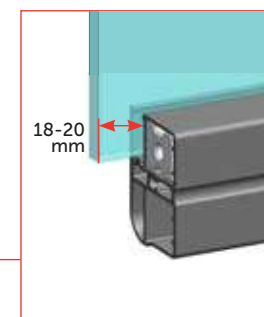
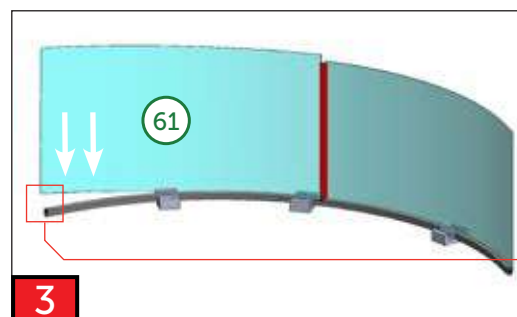
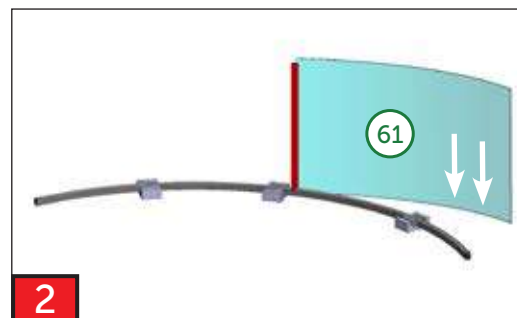
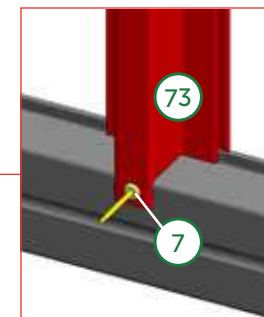
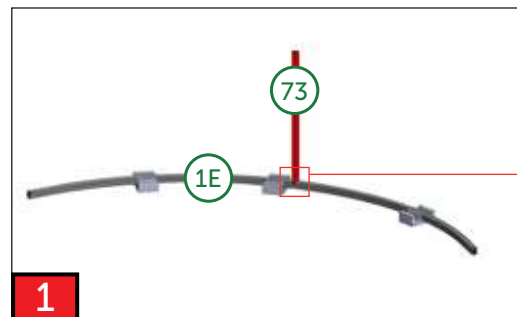
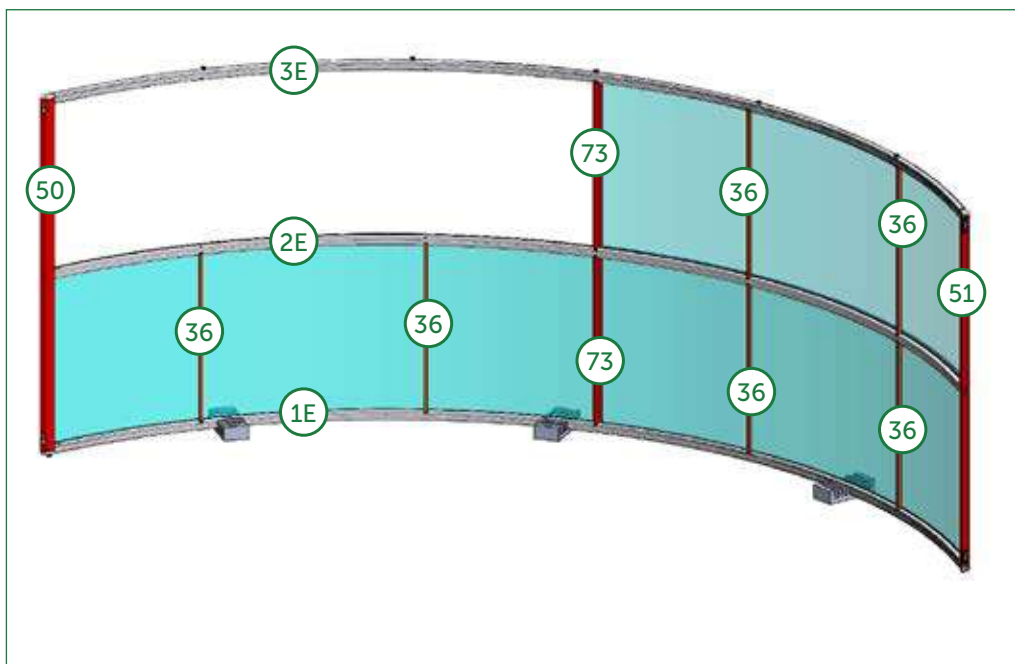
VARIANT 4

DOOR LEFT

PAGE 50-55

PAGE 44-48





5

6

7

8

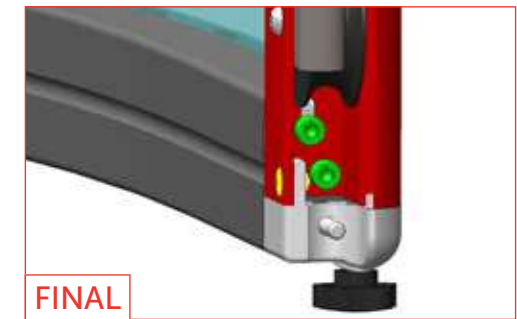
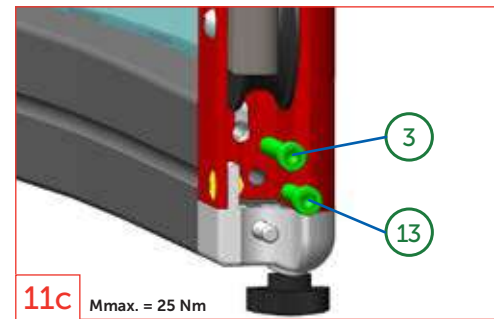
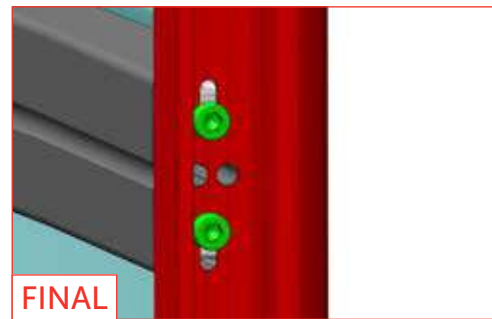
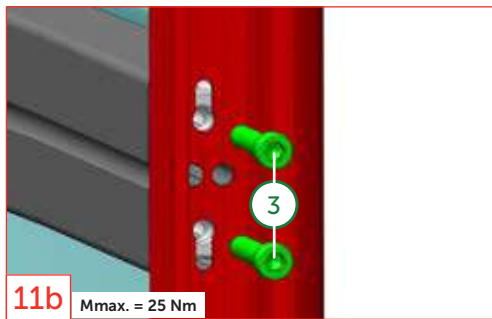
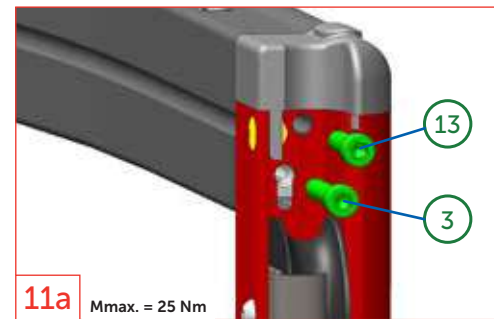
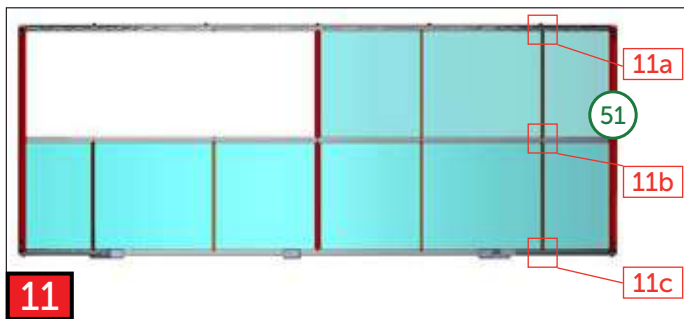
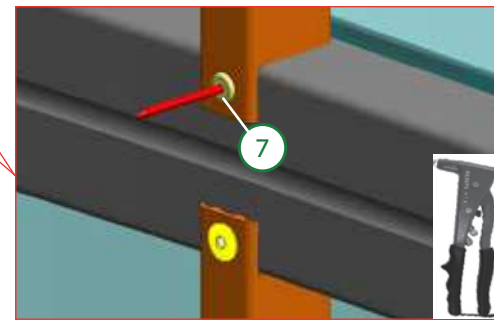
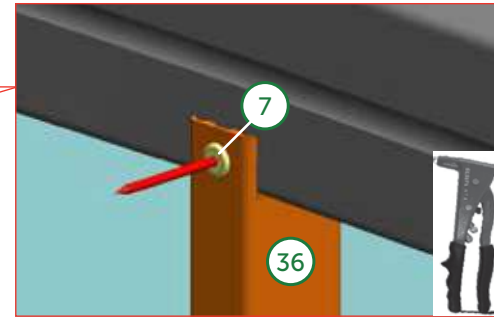
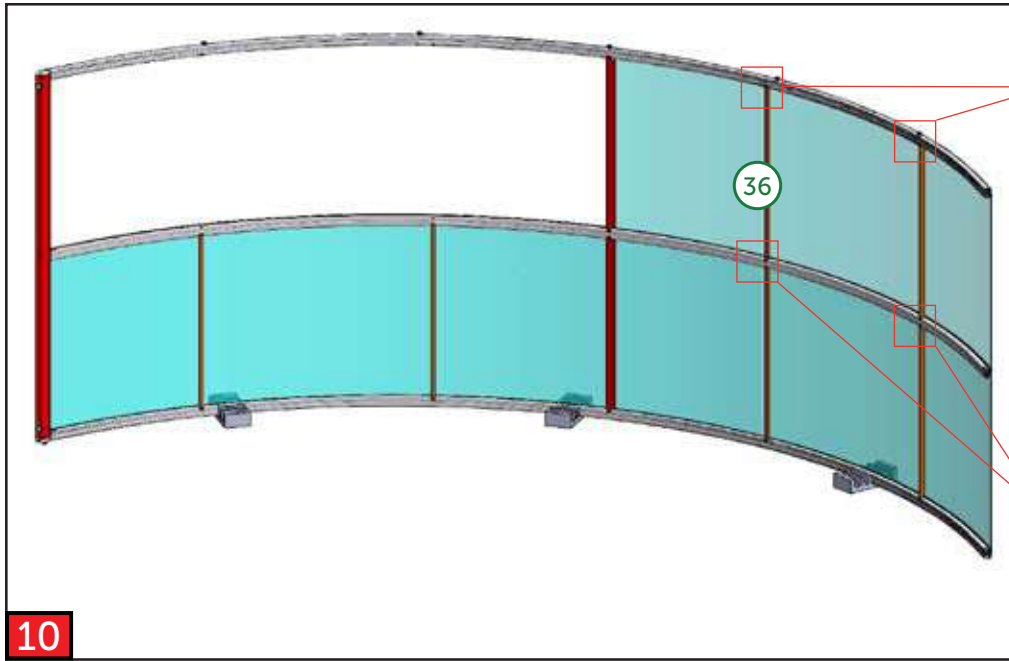
9

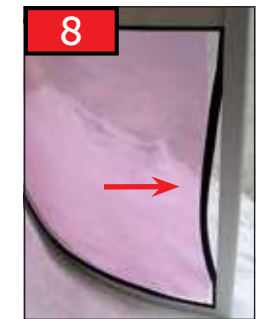
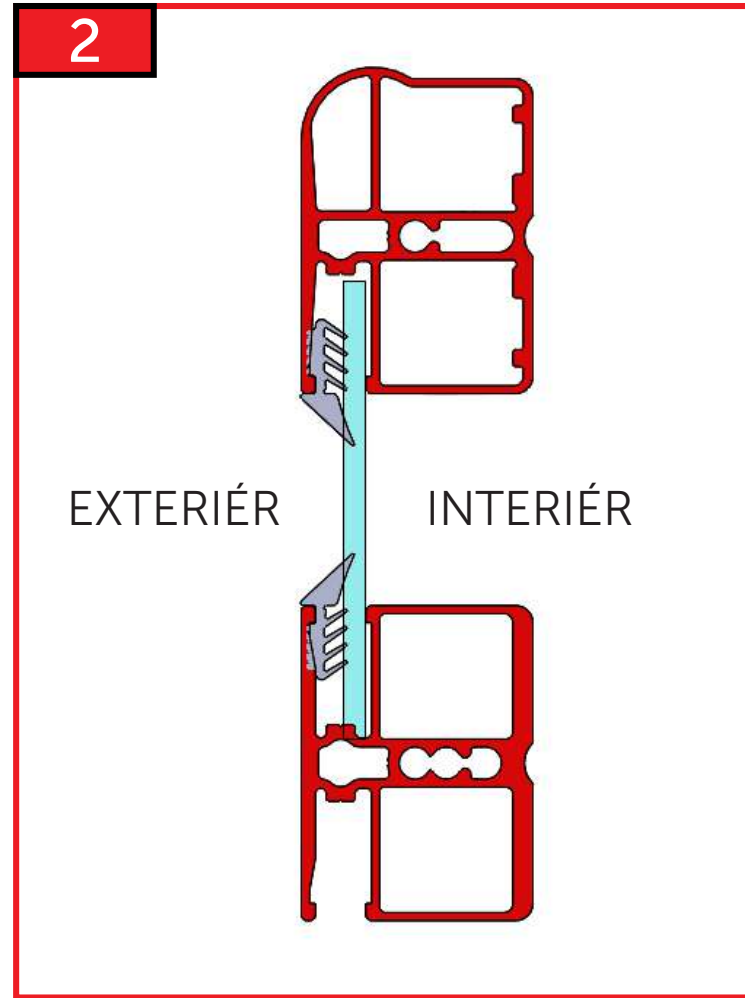
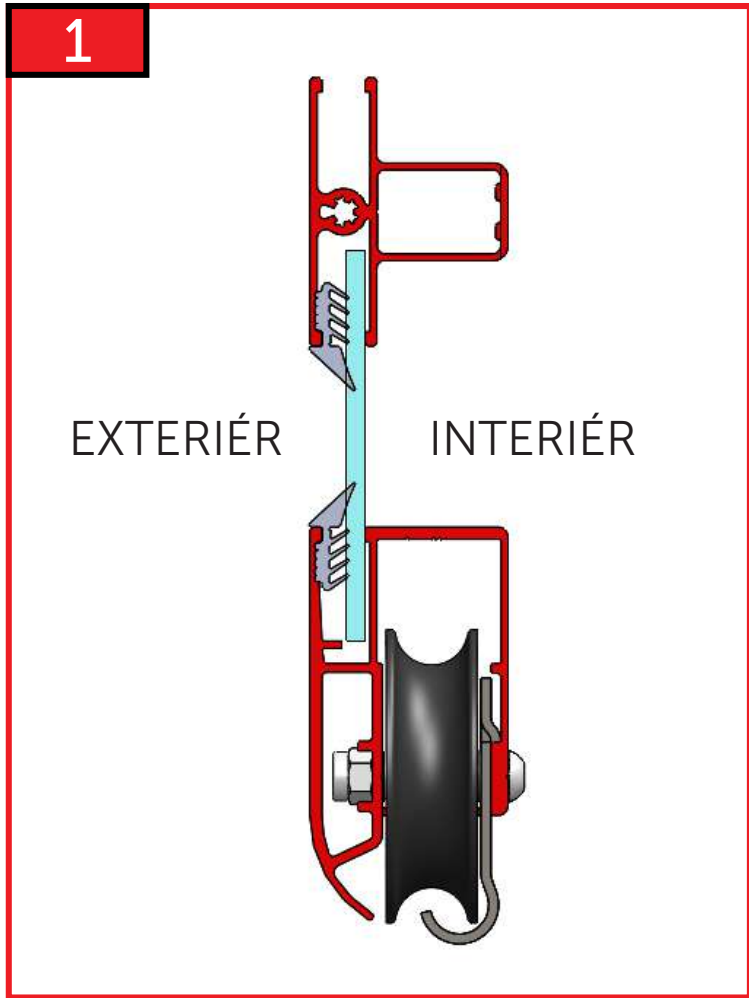
9a **FINAL**

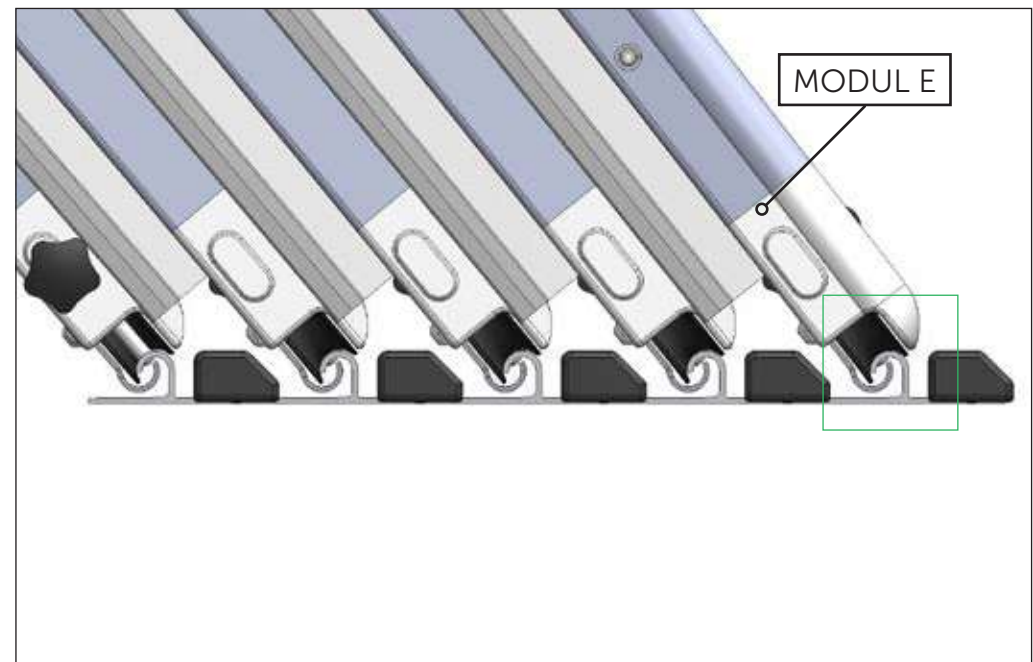
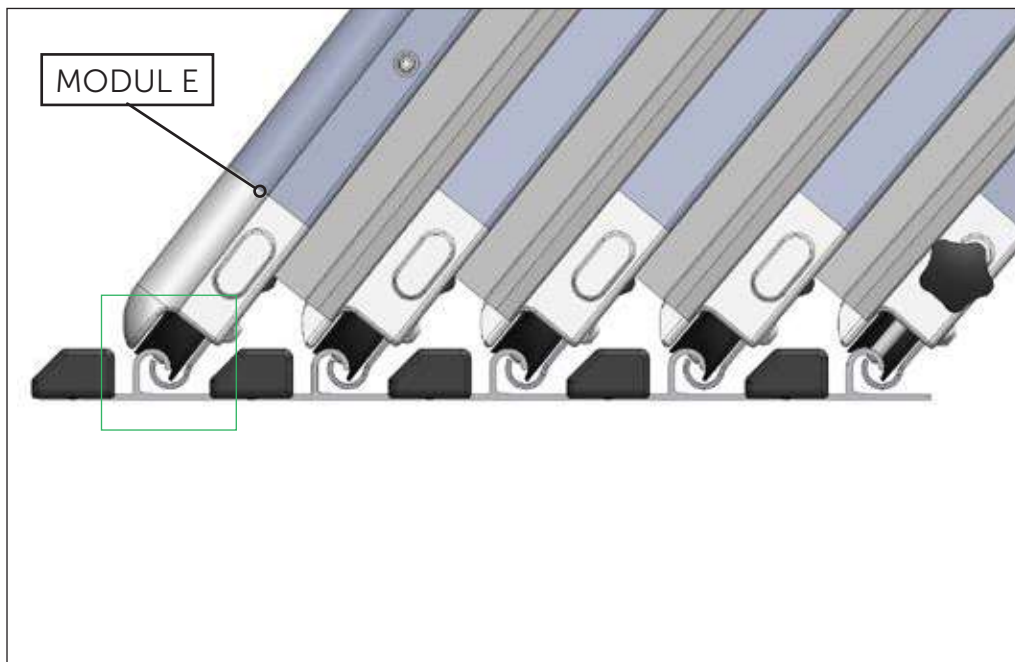
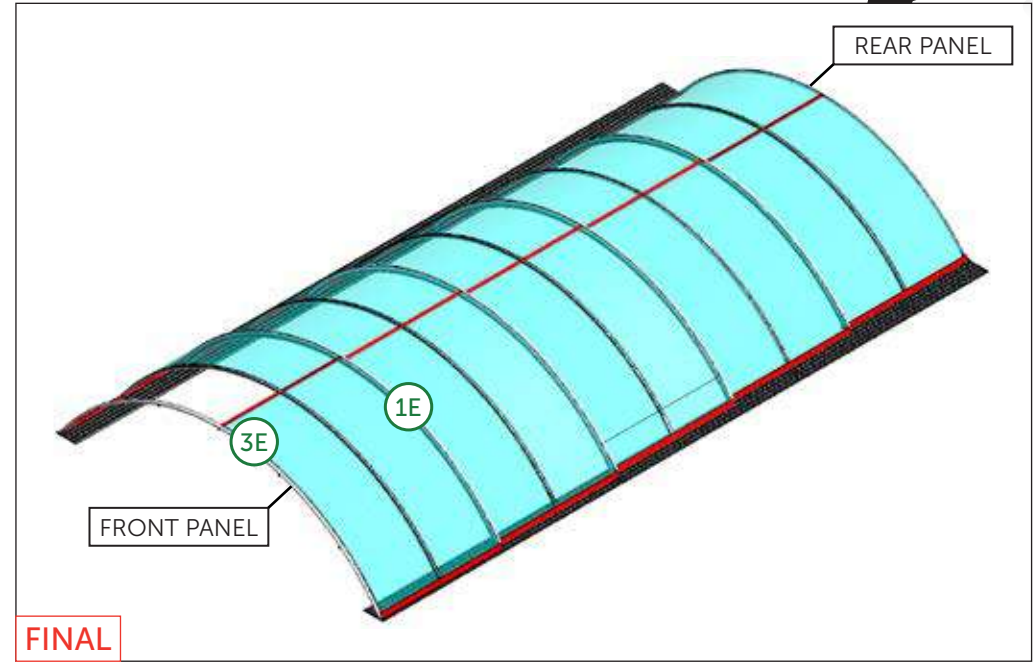
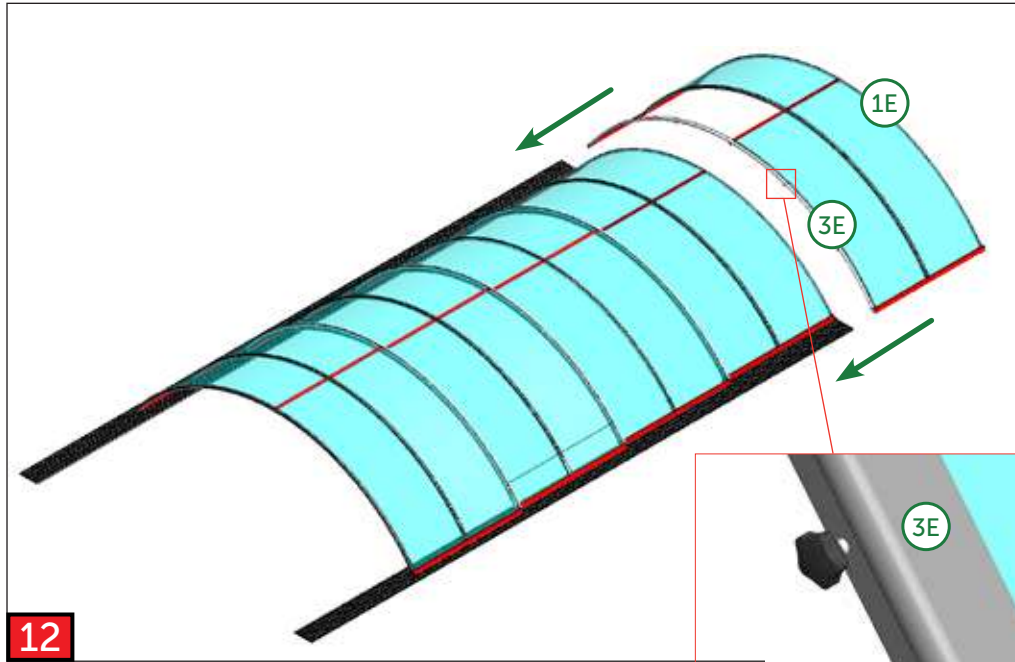
9b **FINAL**

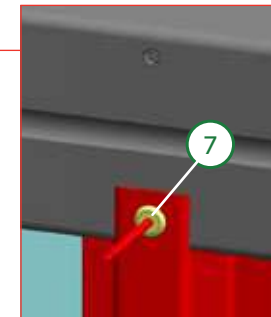
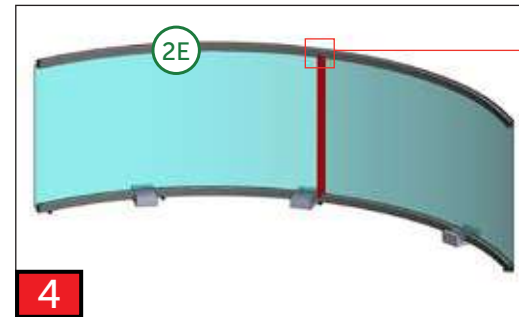
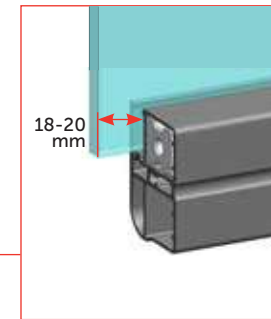
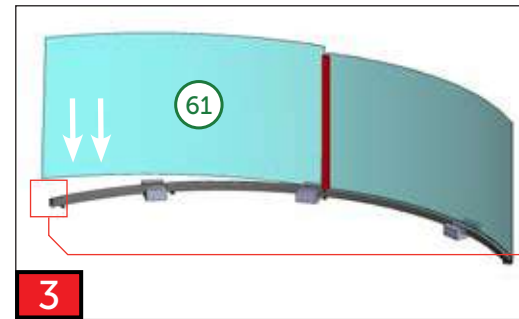
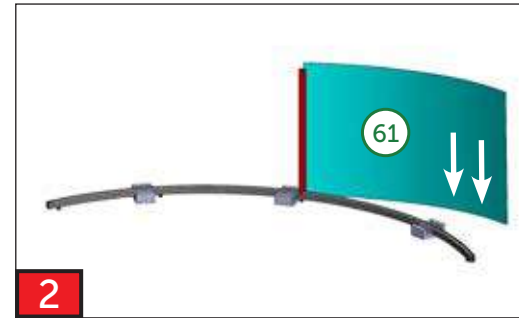
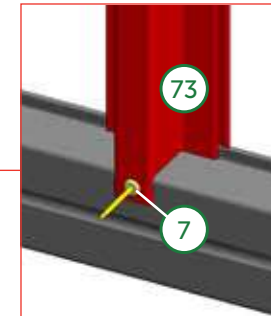
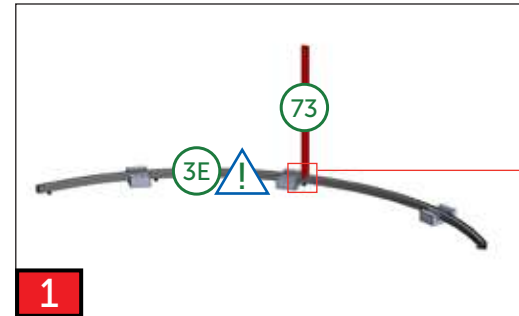
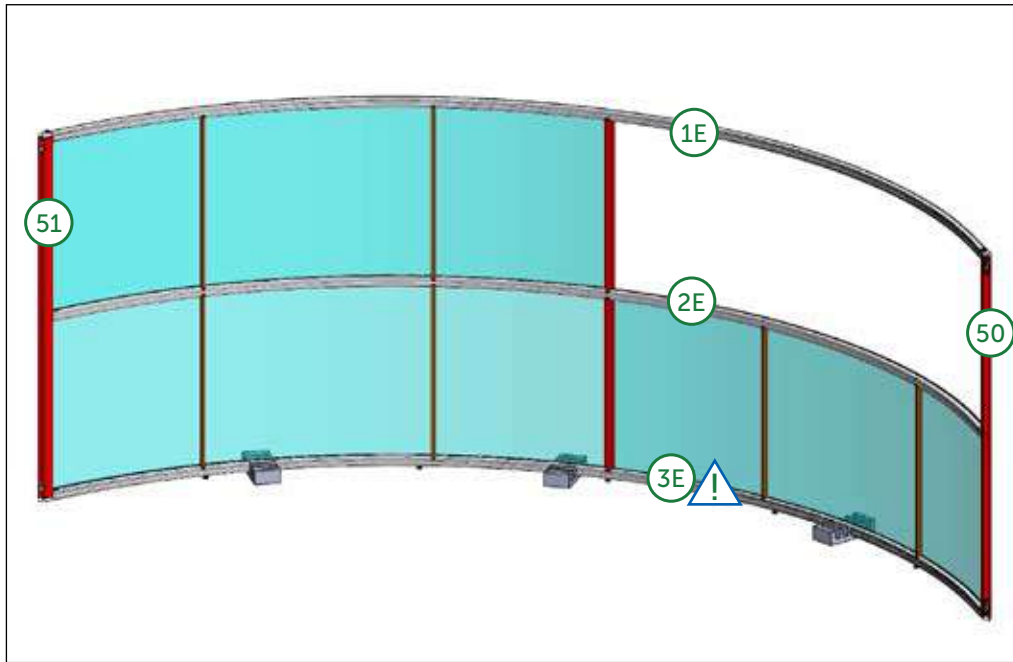
9c **FINAL**

Warning:









5

6

7

8

9

9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

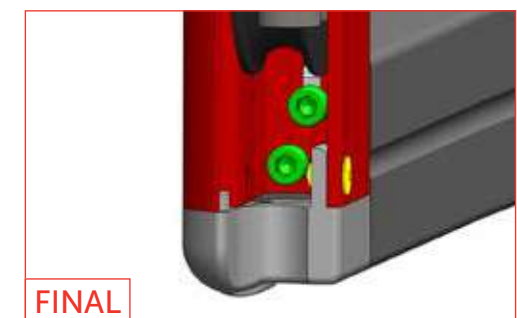
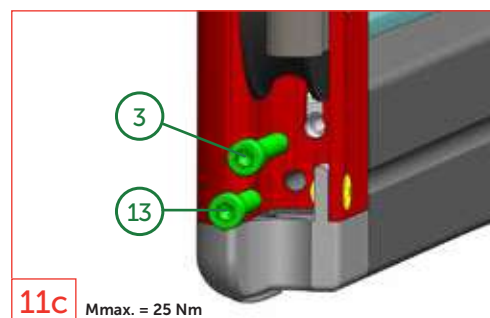
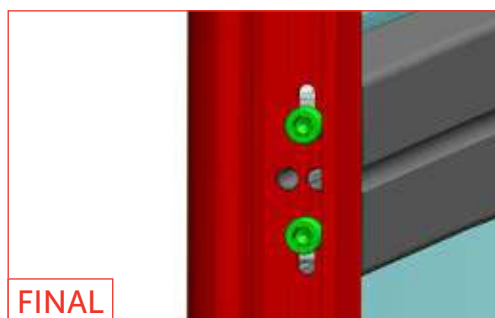
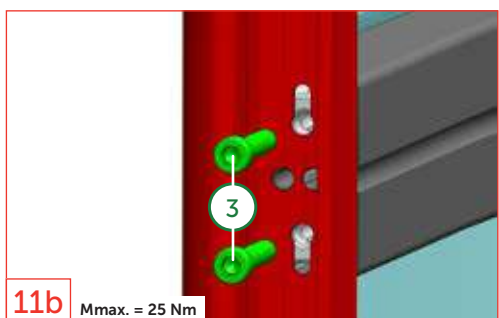
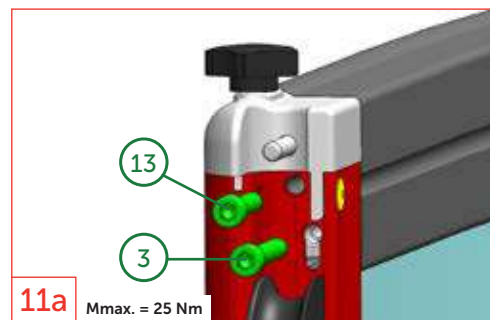
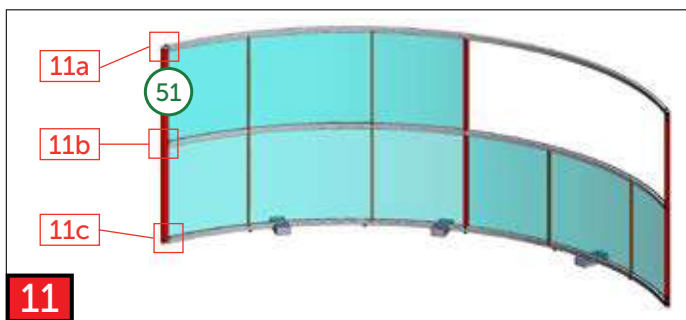
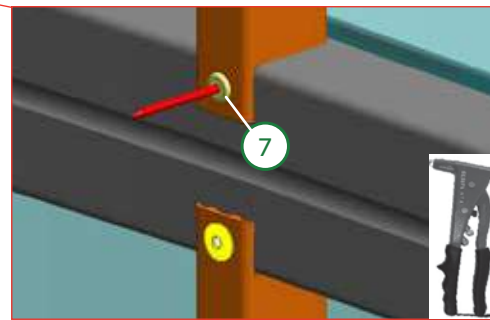
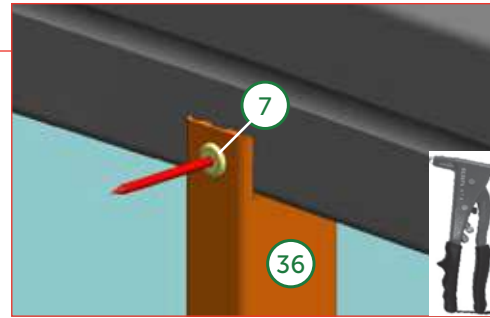
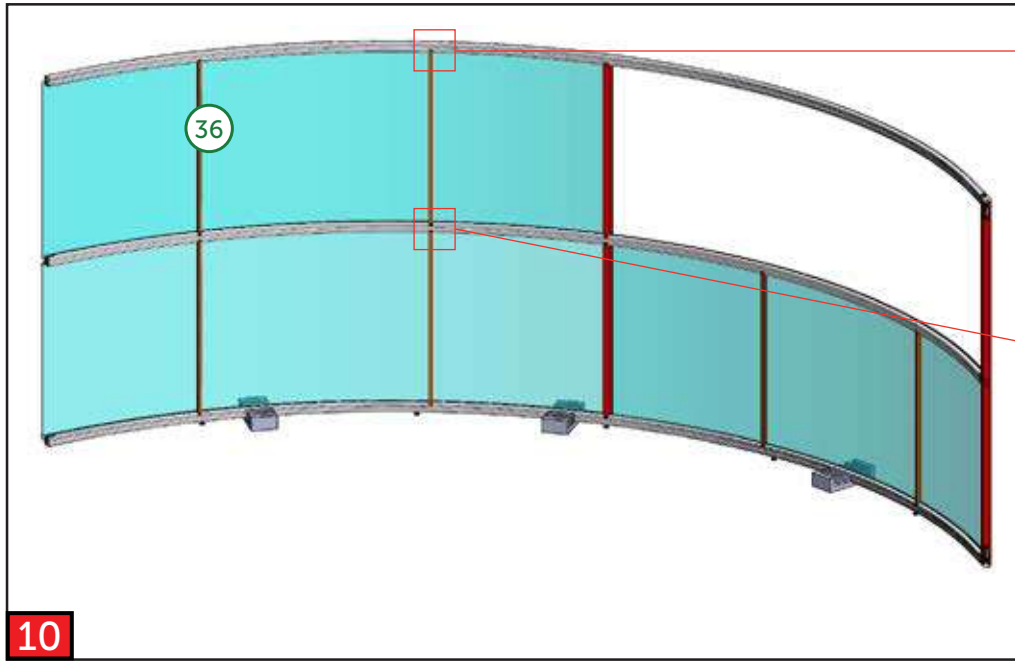
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

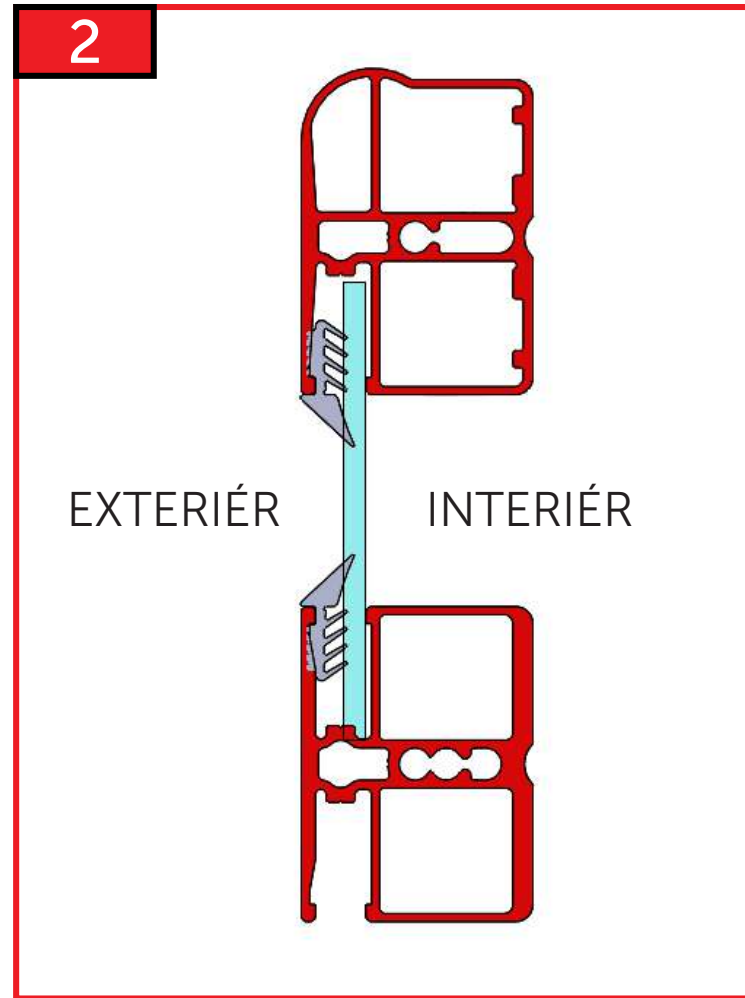
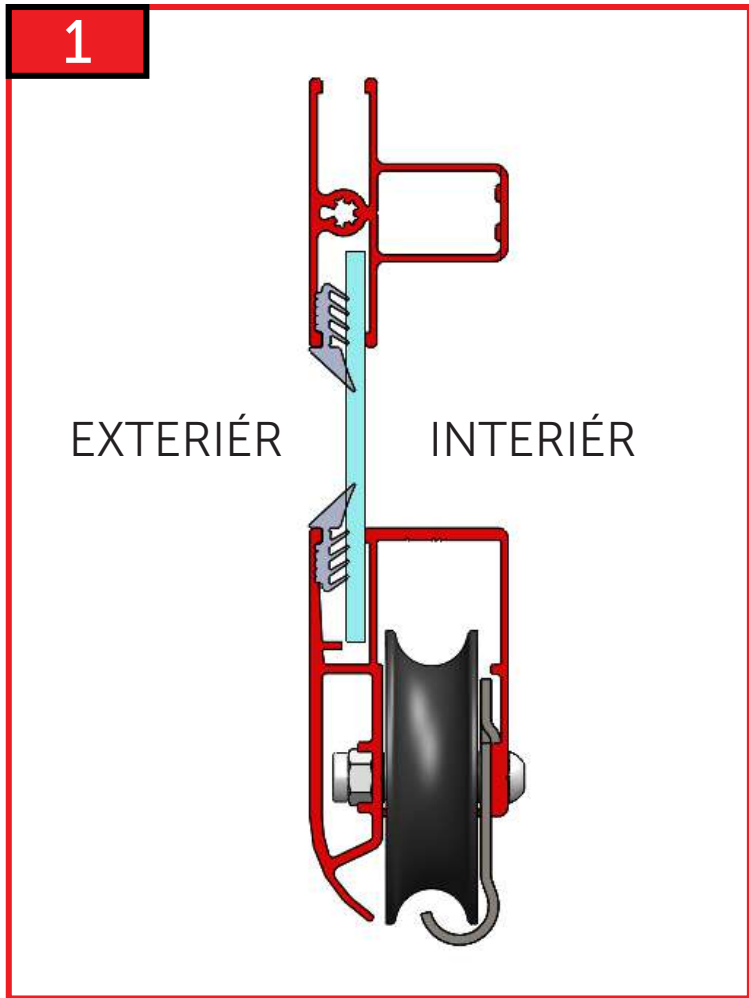
9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

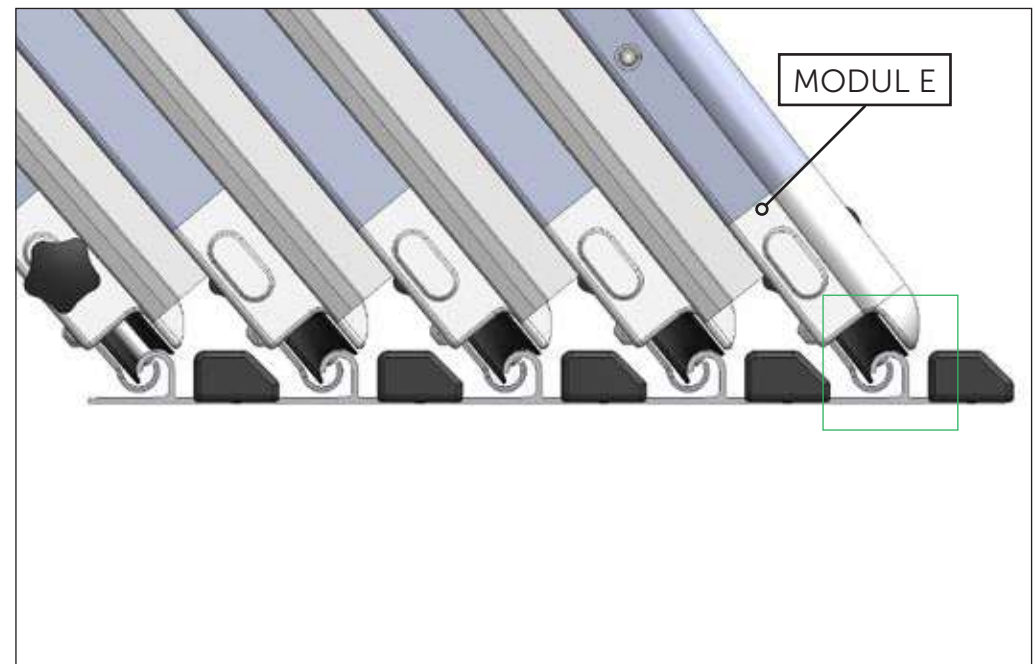
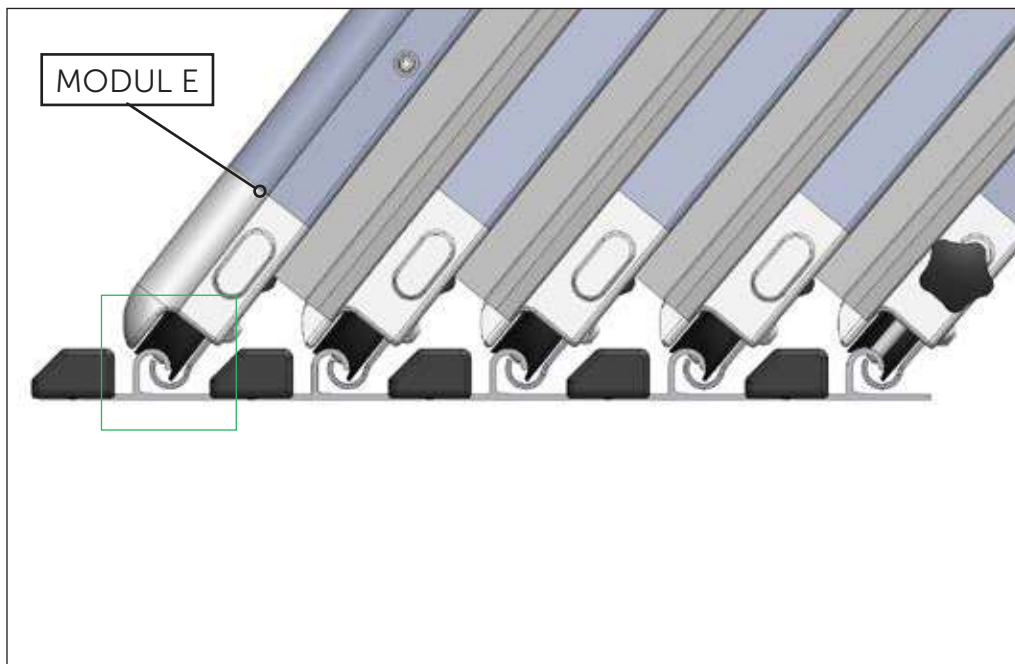
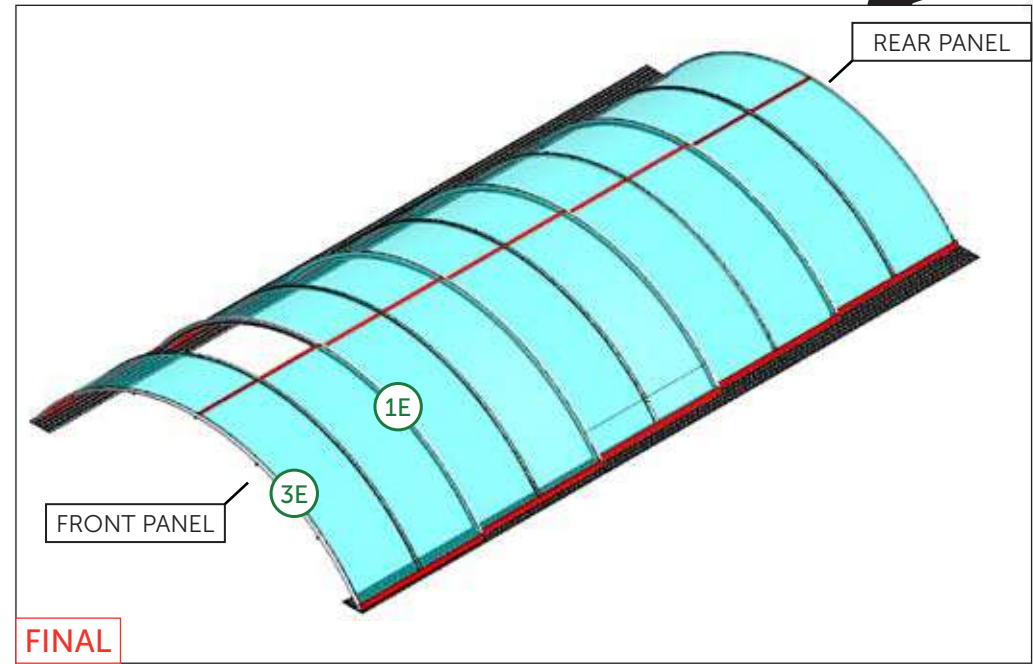
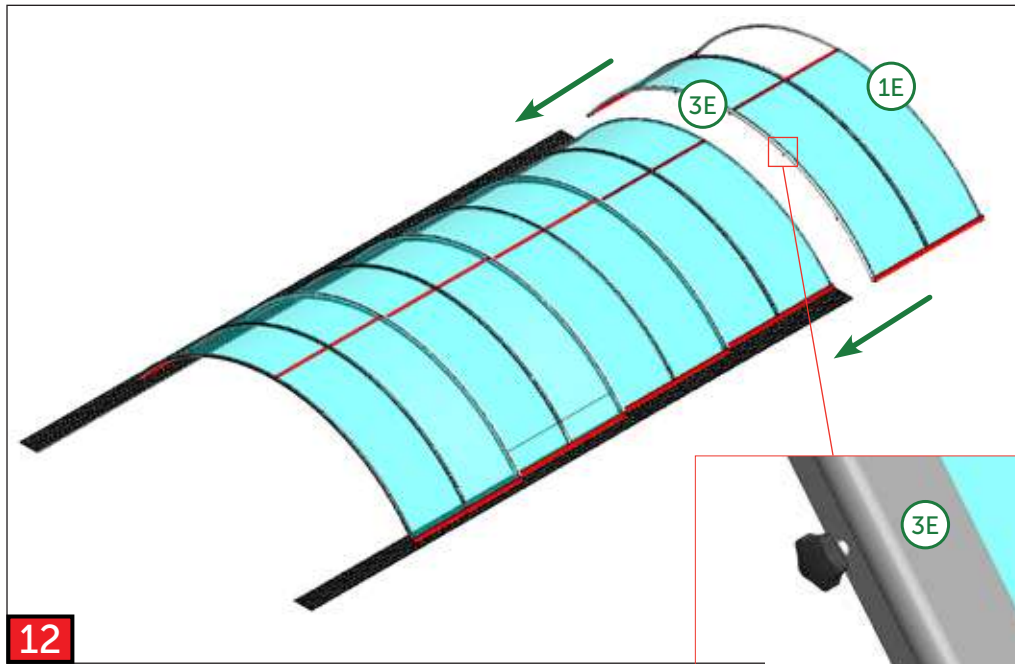
FINAL

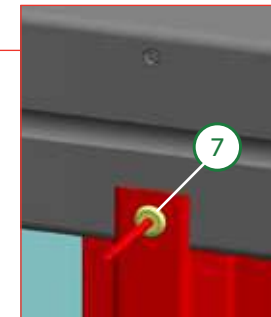
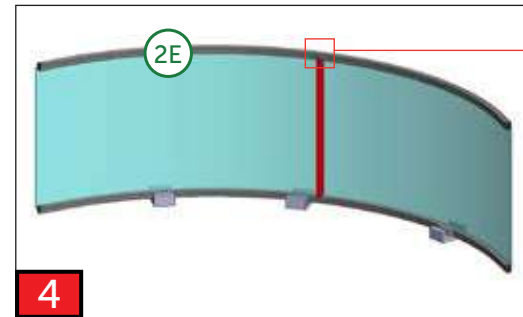
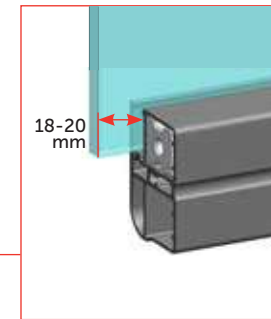
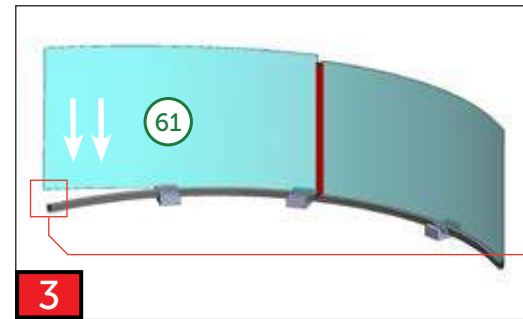
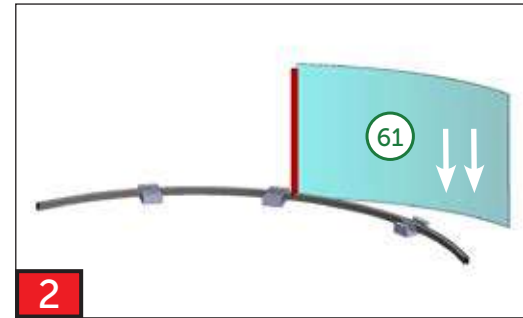
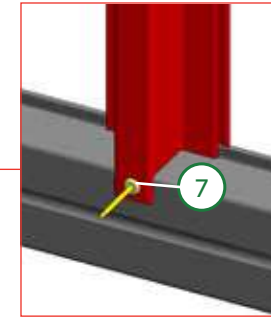
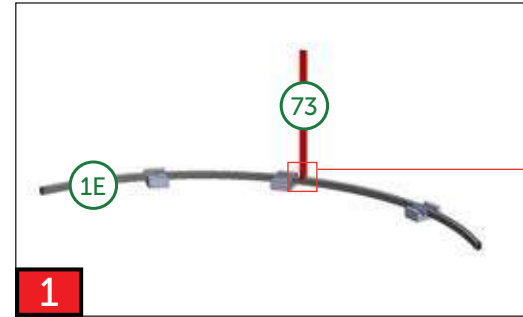
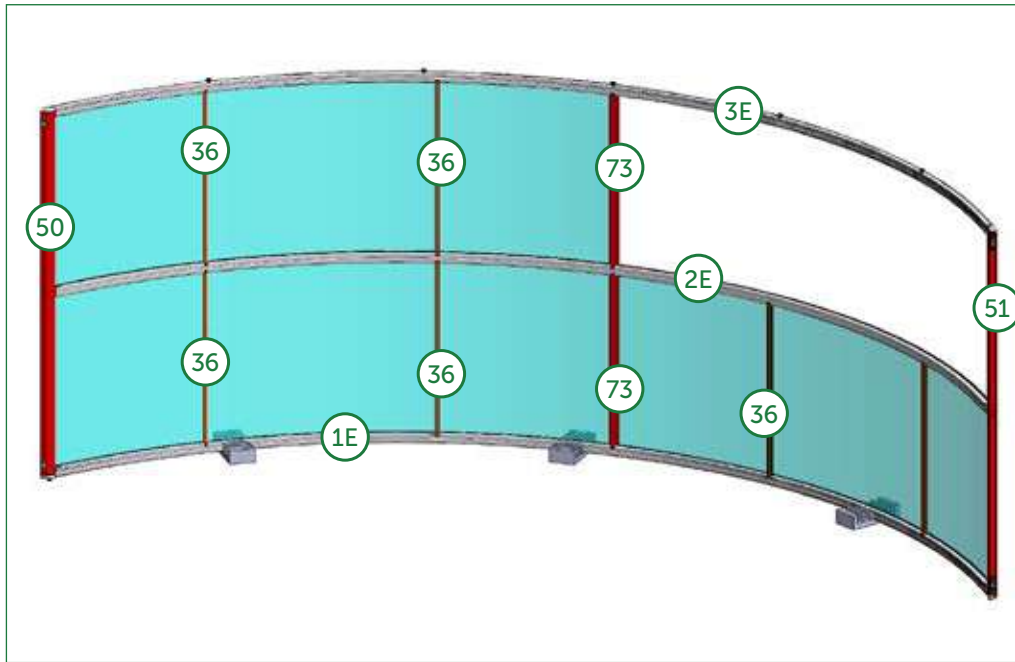
FINAL

FINAL









5

6

7

8

9

9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

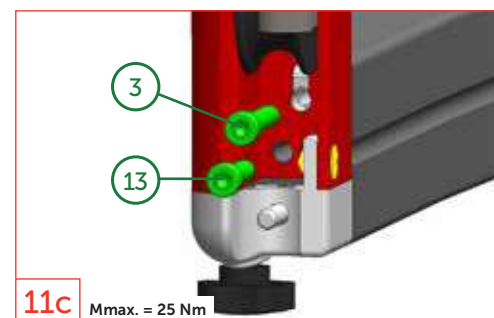
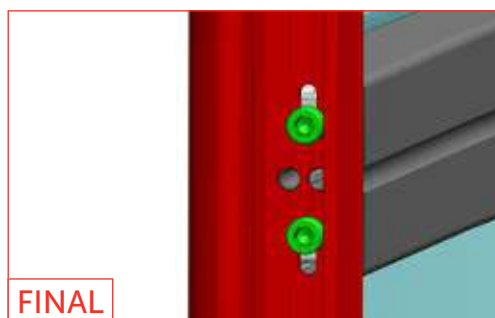
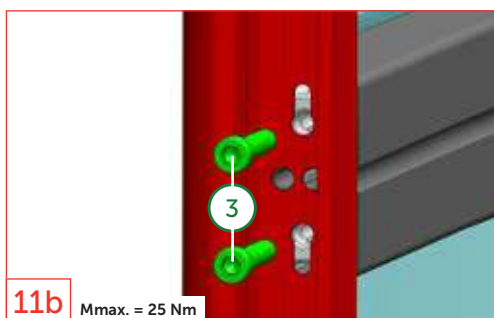
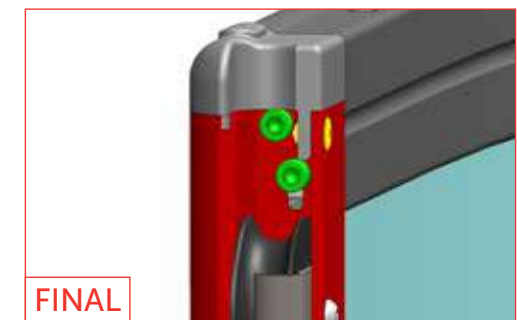
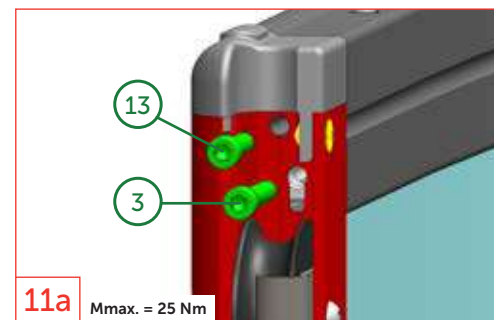
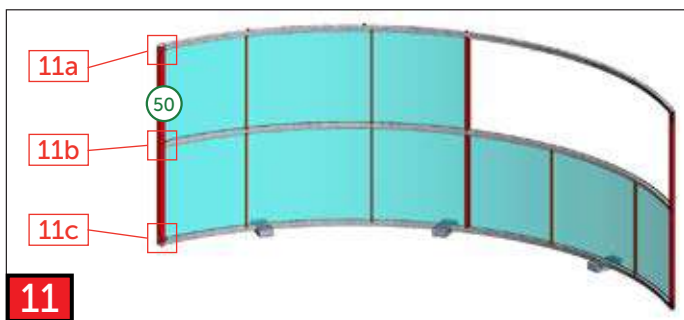
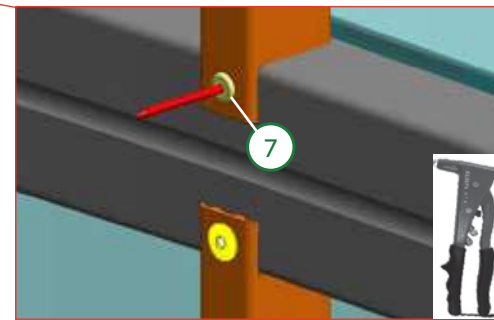
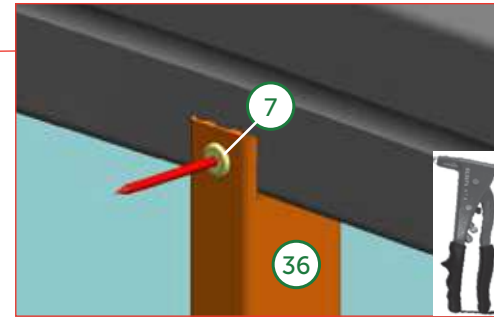
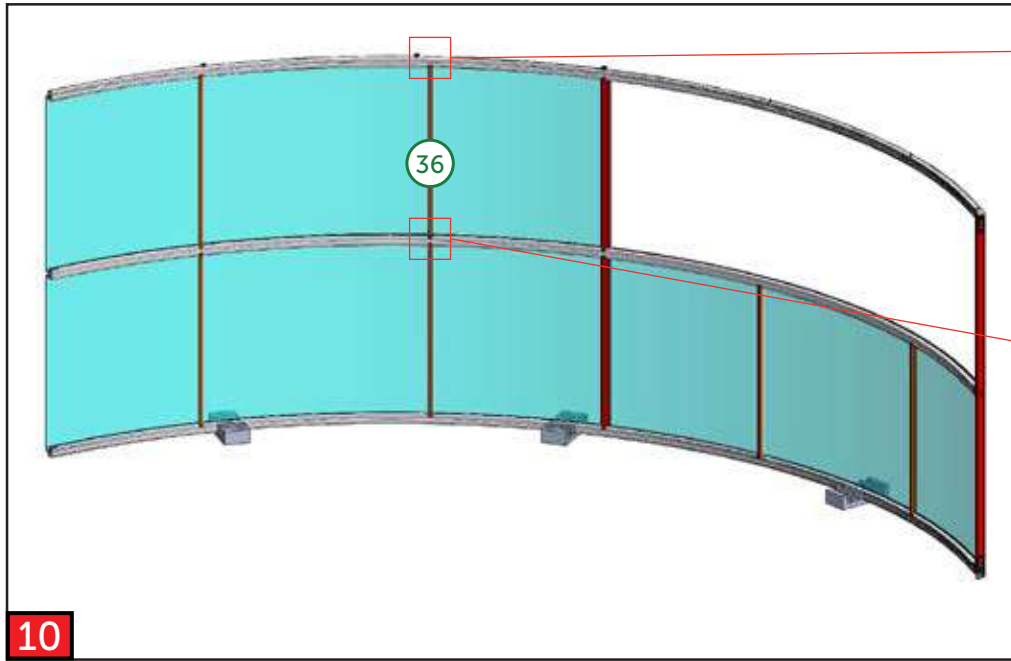
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

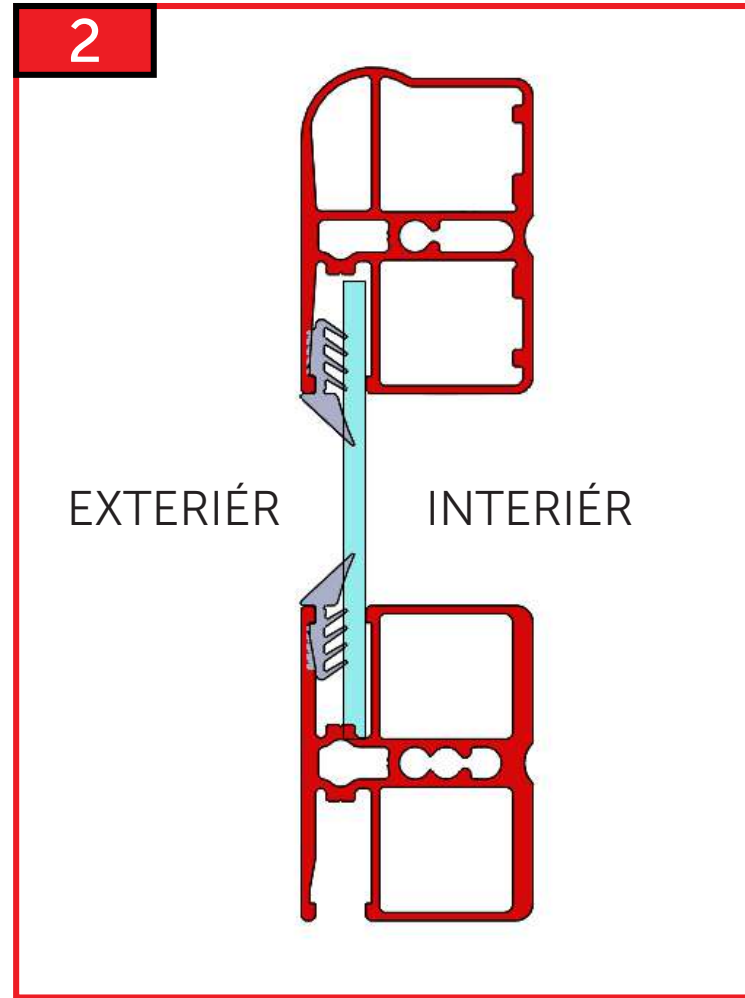
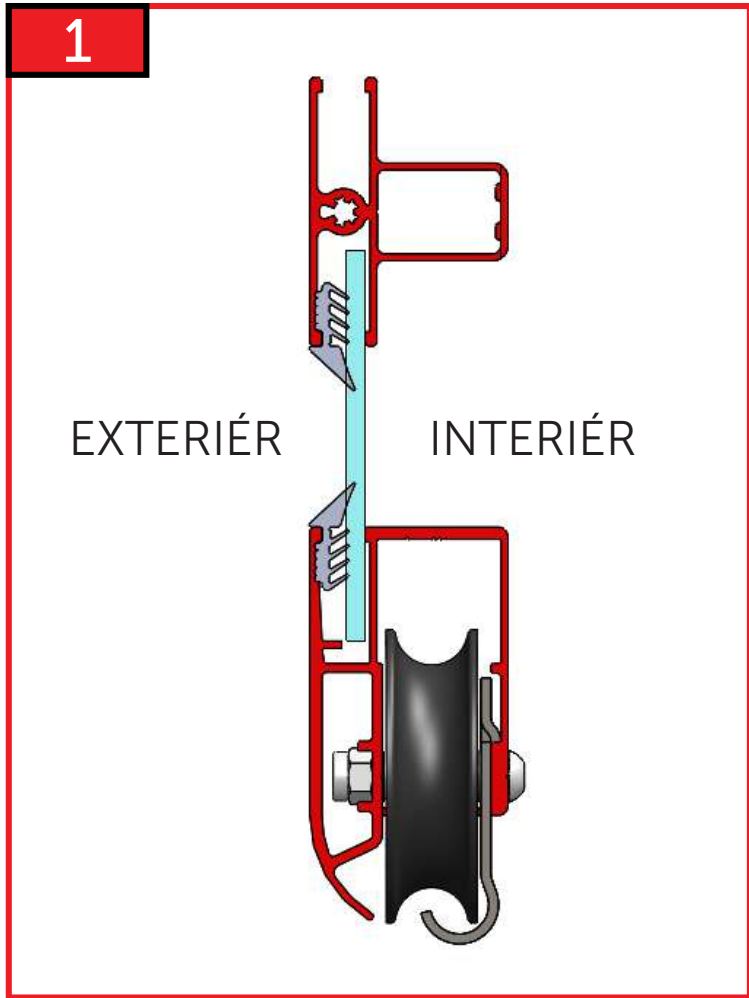
9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

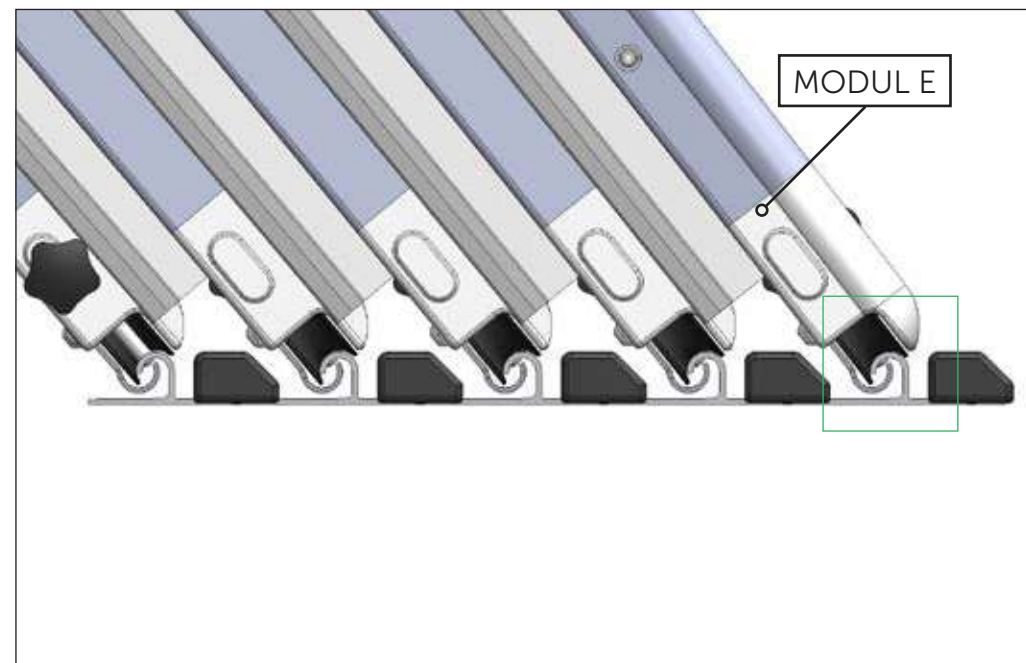
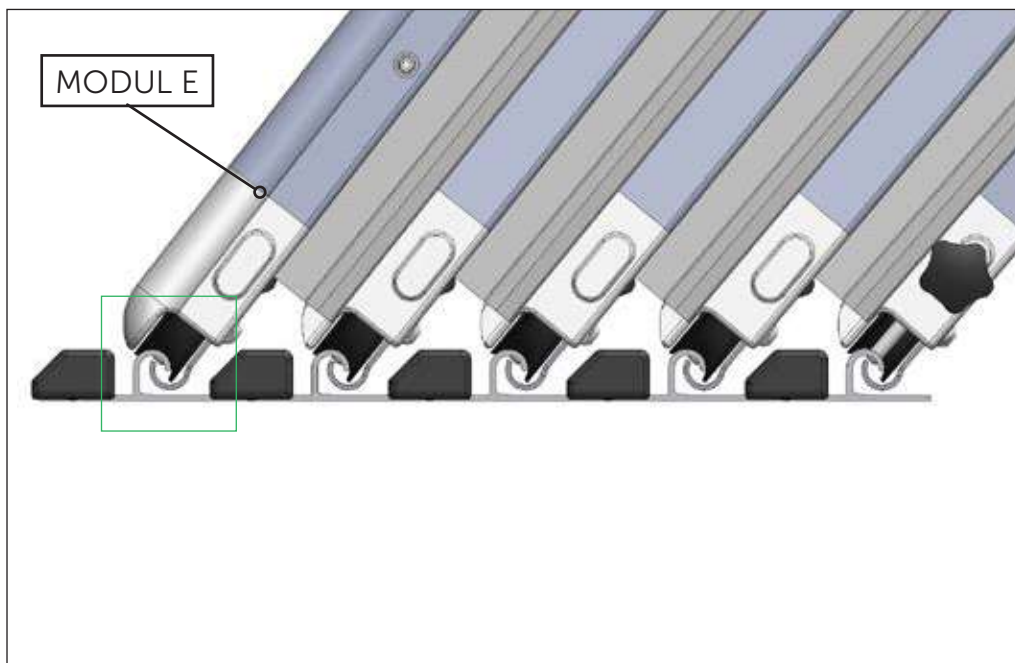
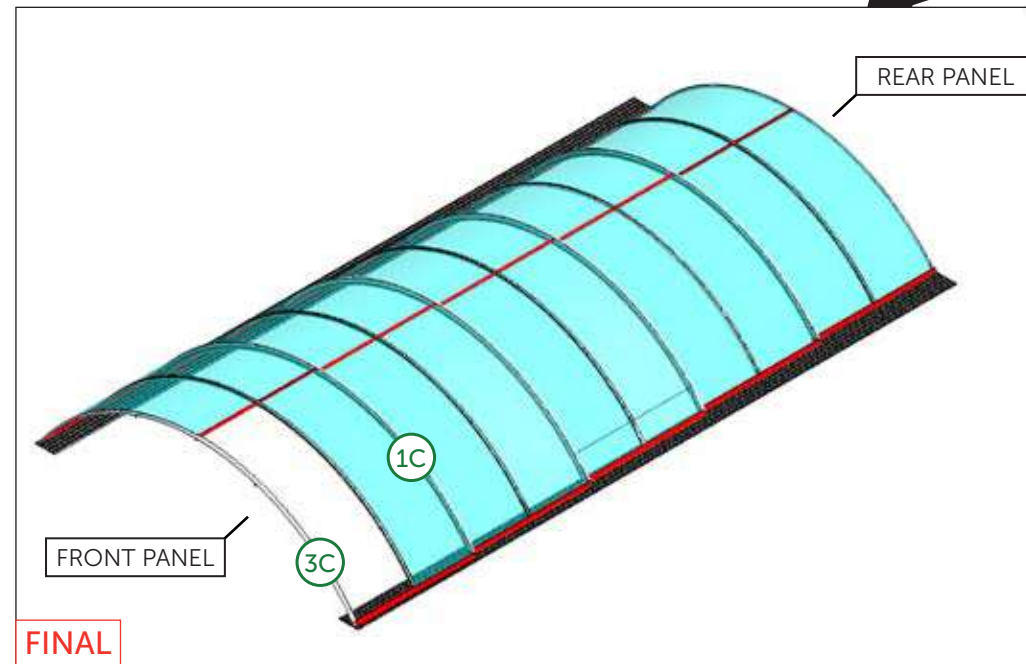
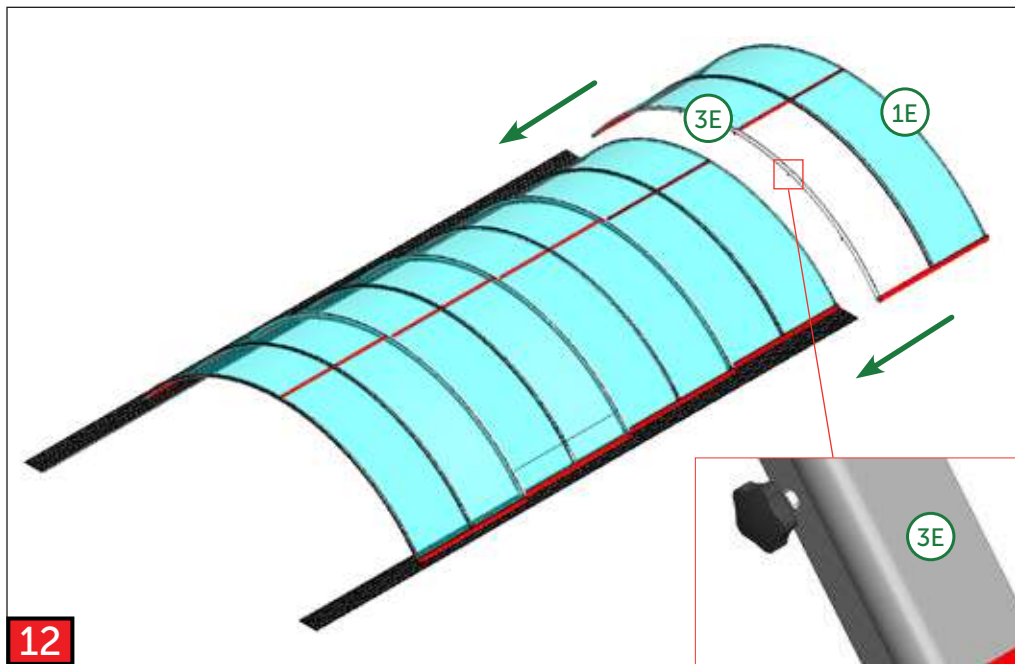
FINAL

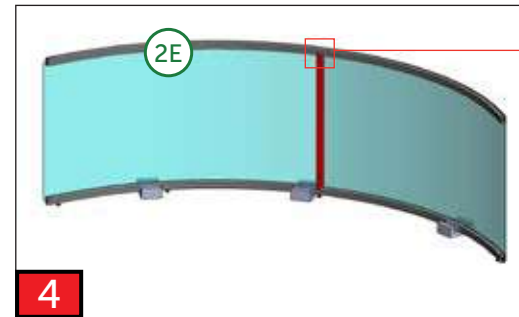
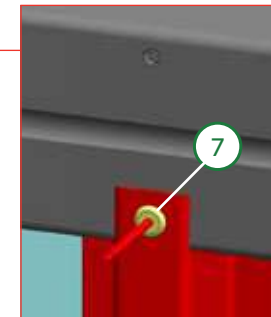
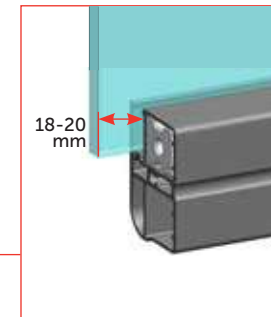
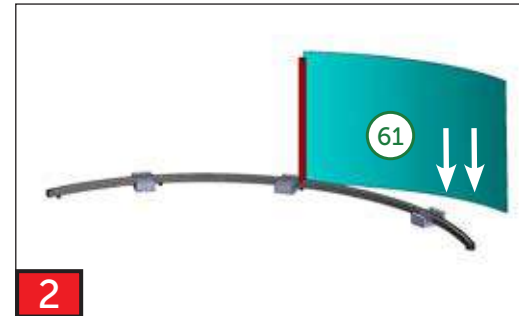
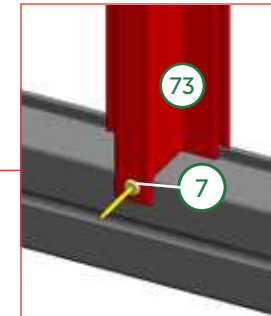
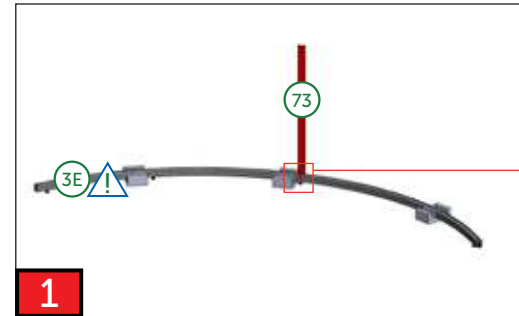
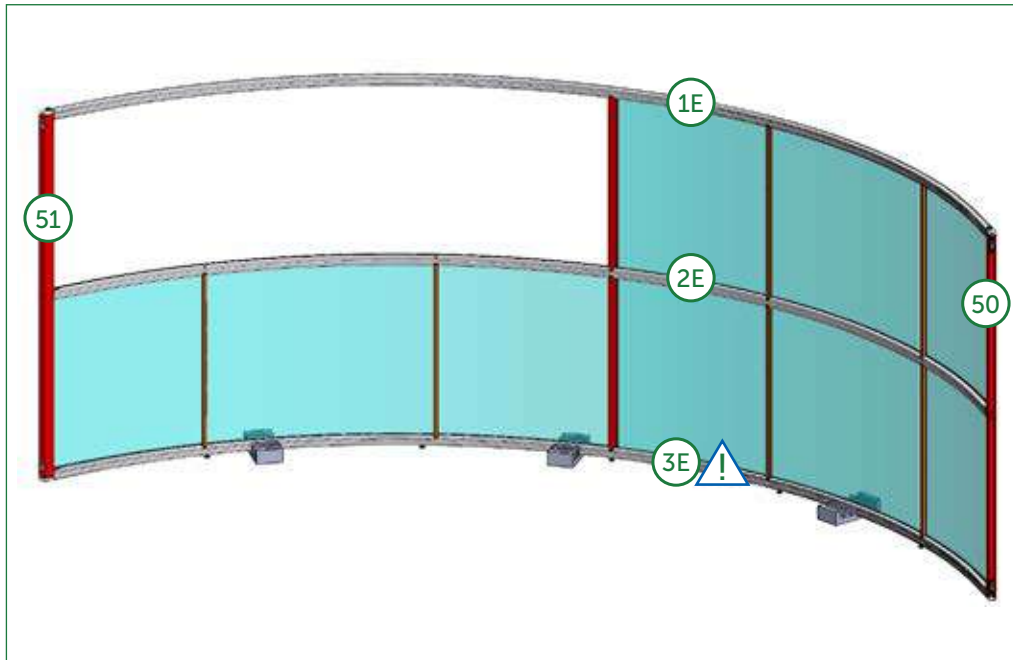
FINAL

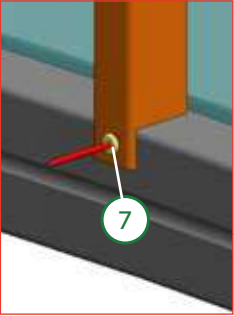
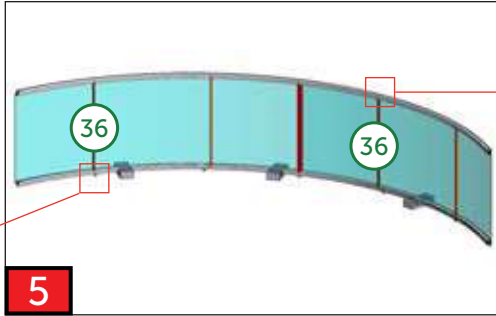
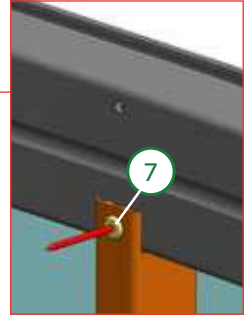
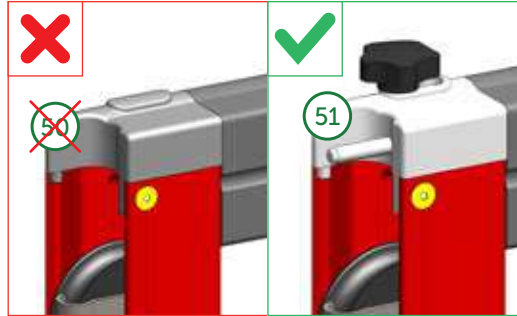
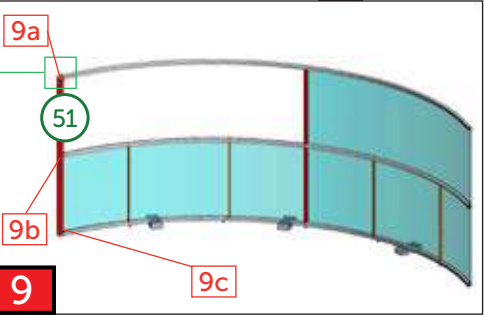
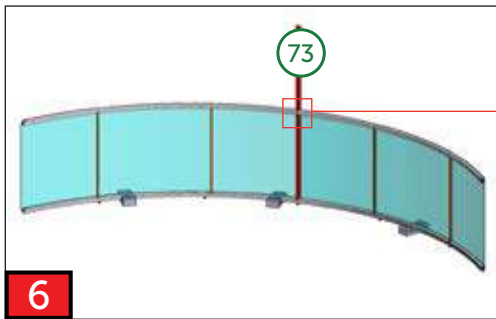
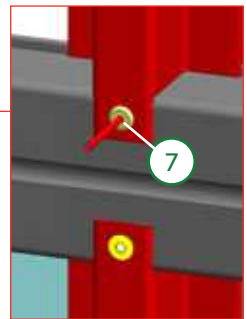
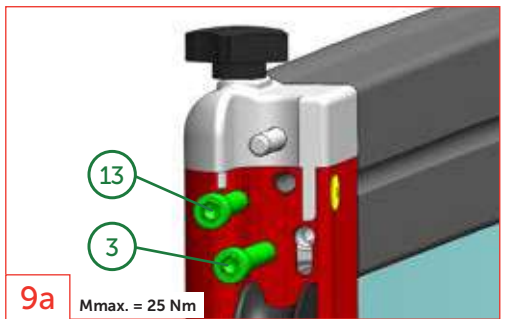
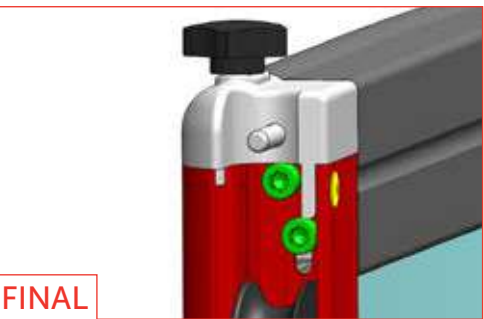
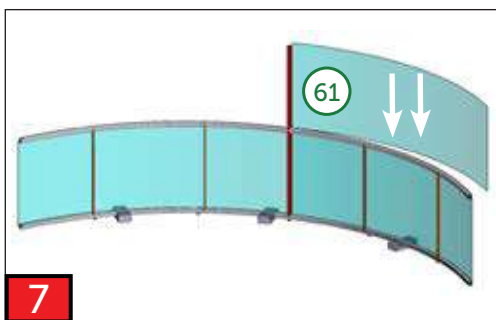
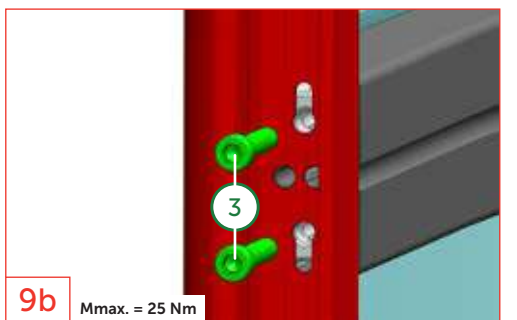

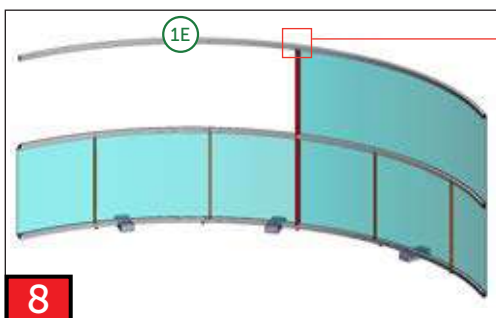
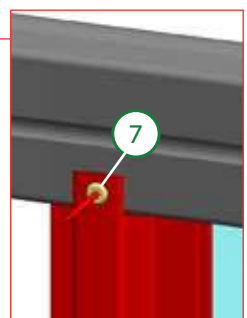
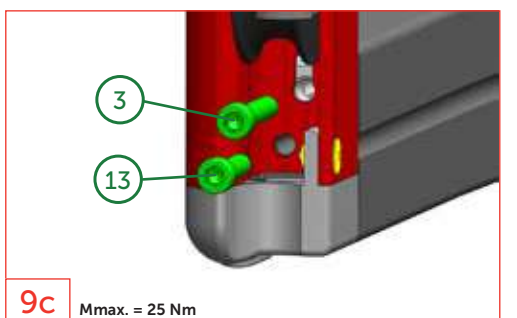

FINAL

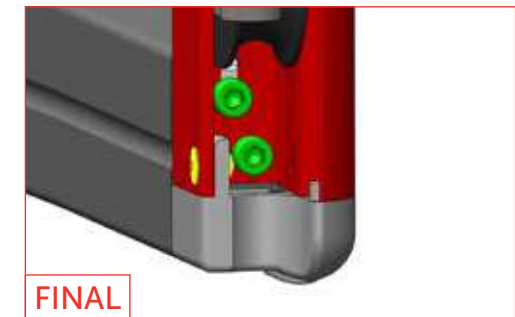
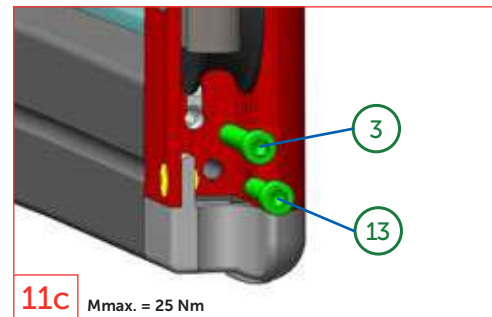
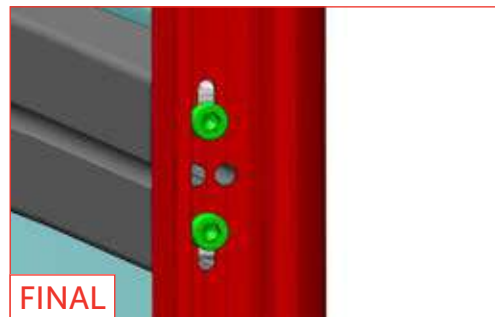
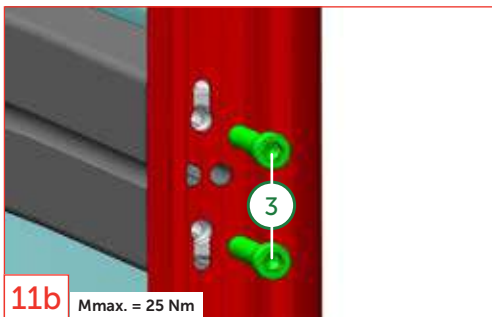
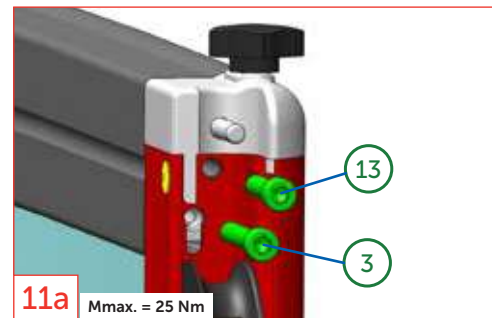
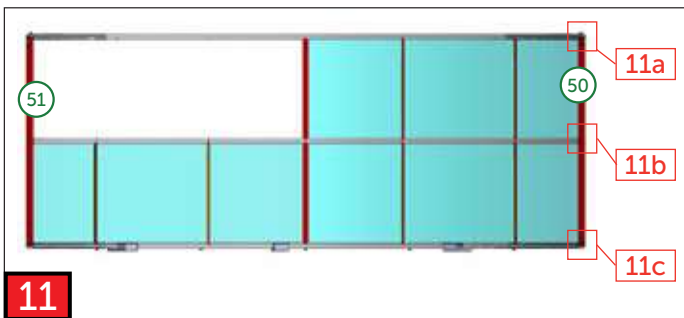
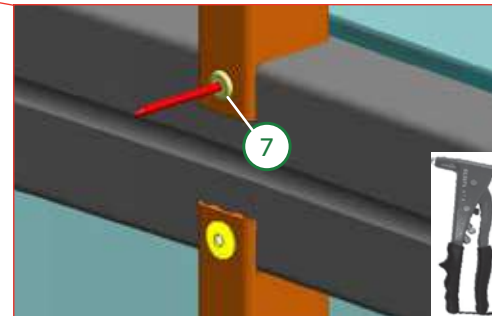
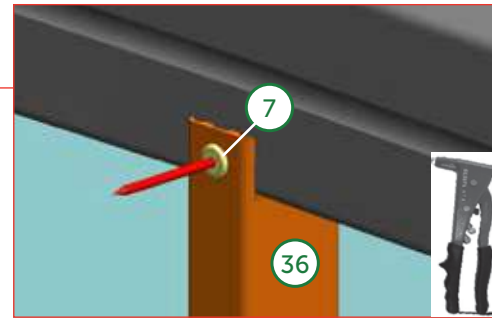
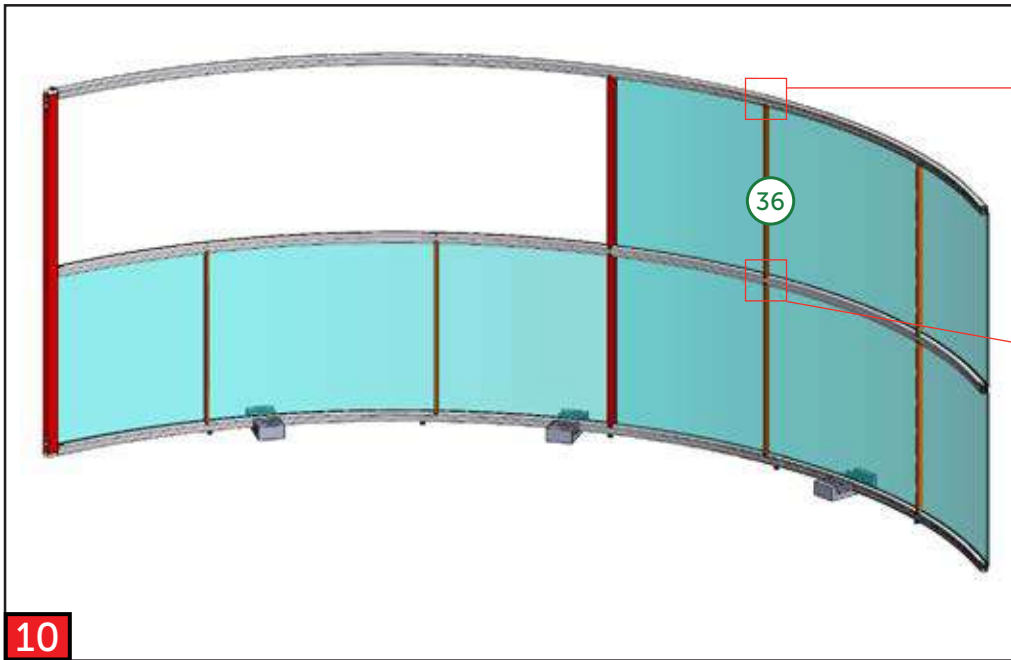


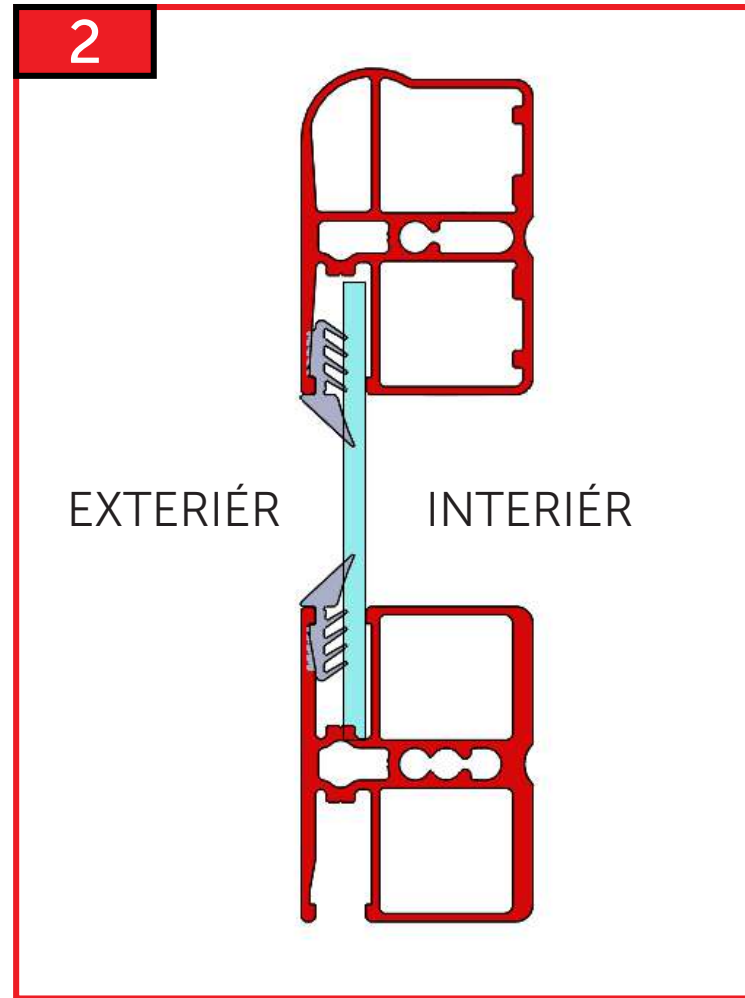
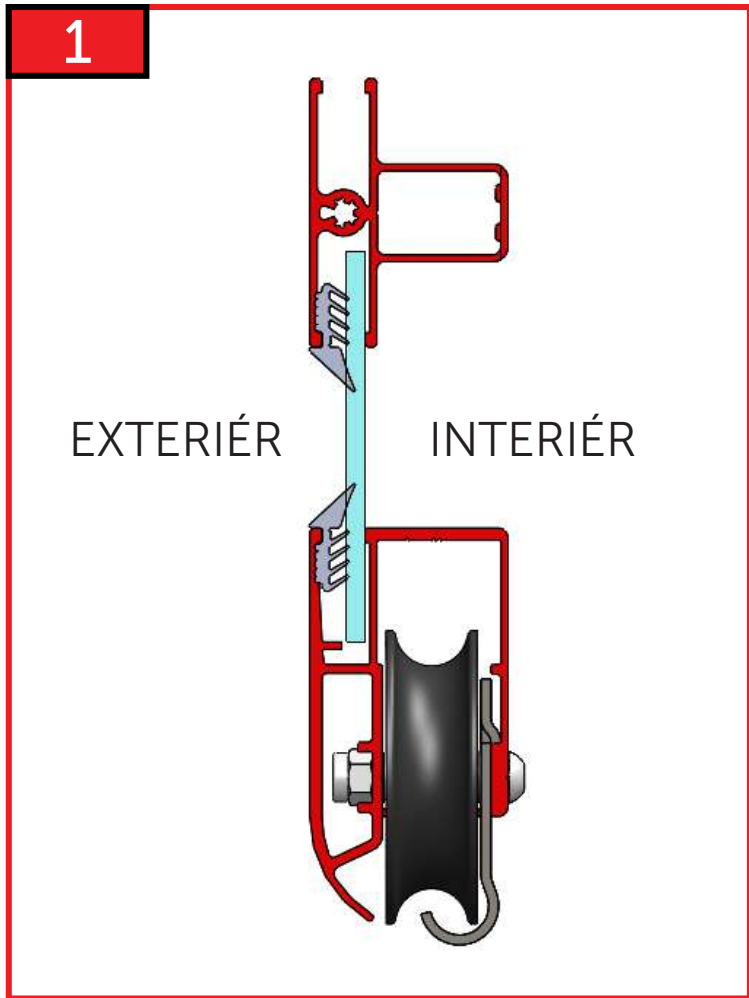


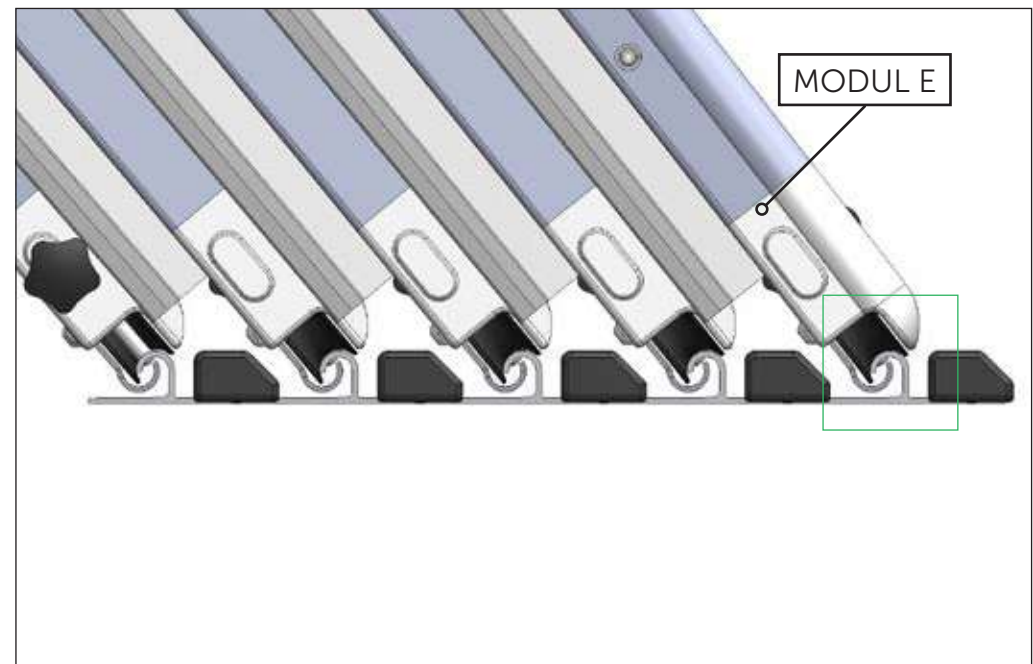
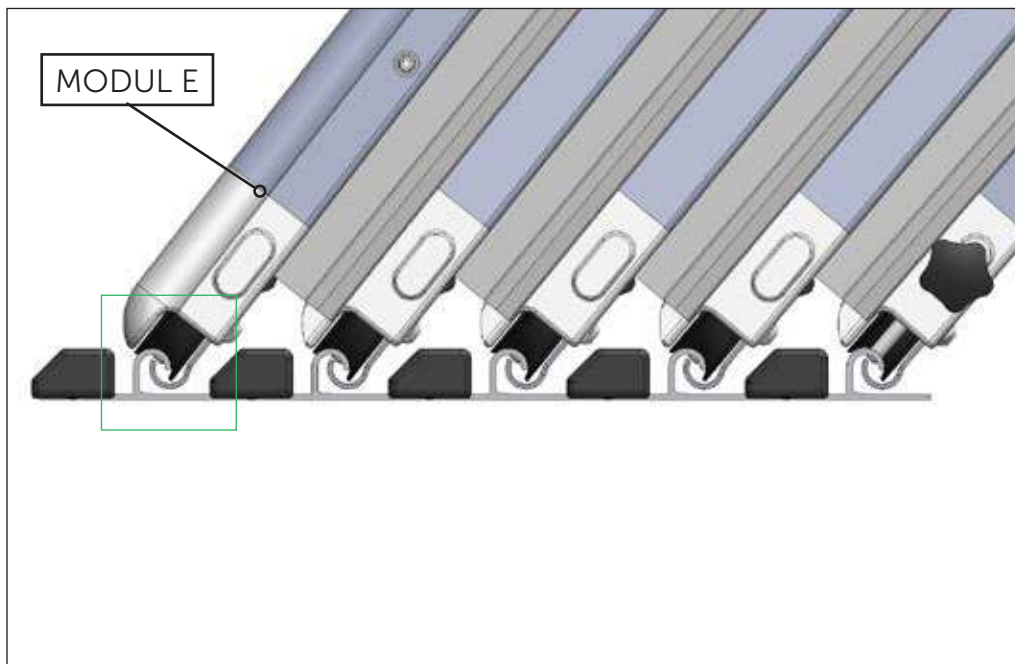
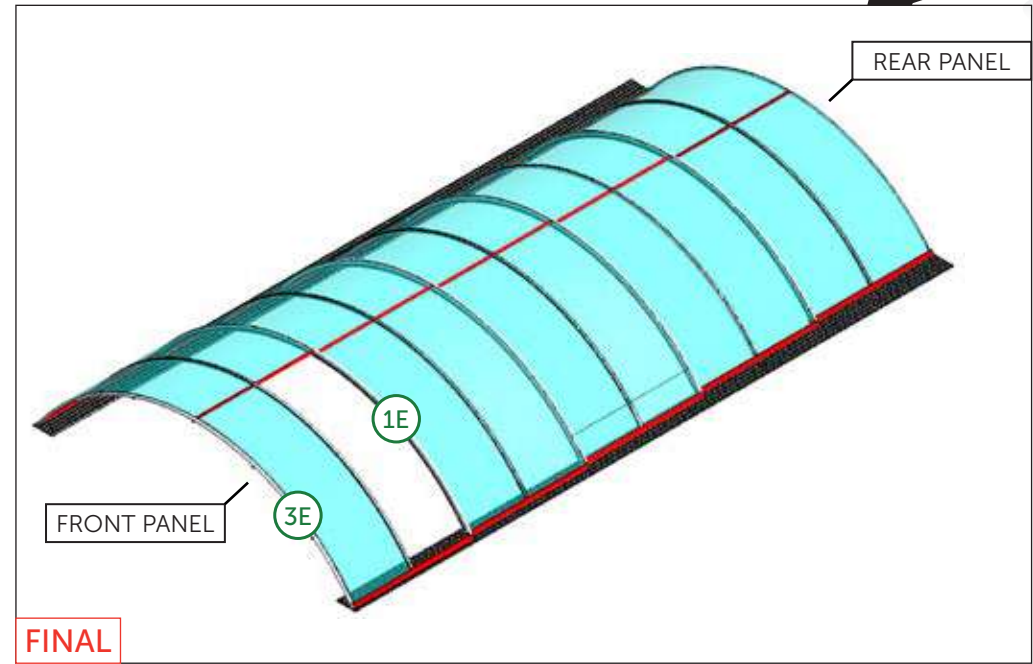
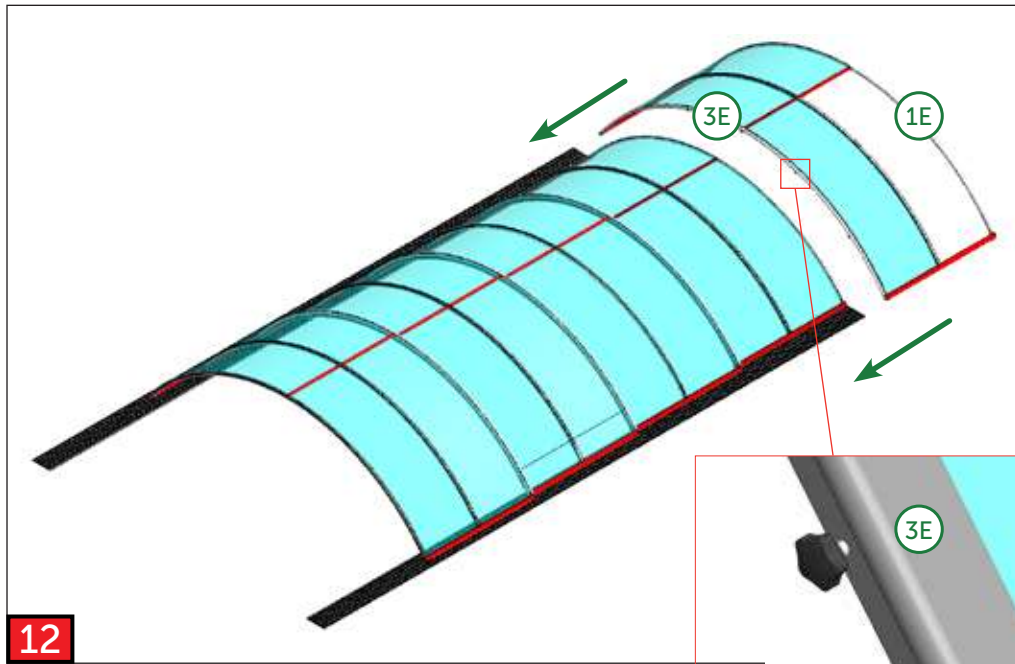




 <p>5</p>	 <p>36 36 7</p>	 <p>7</p>	 <p>50 51</p>	 <p>9a 51 9b 9c 9</p>
 <p>6 73</p>	 <p>7</p>	 <p>9a 13 3 Mmax. = 25 Nm</p>	 <p>FINAL</p>	
 <p>7 61</p>	 <p>9b 3 Mmax. = 25 Nm</p>	 <p>FINAL</p>		
 <p>8 1E</p>	 <p>7</p>	 <p>9c 3 13 Mmax. = 25 Nm</p>	 <p>FINAL</p>	







ZZ01-03-SB003D-DB 703
ZZ01-03-SB003C-SILVER

1x
69

ZZ01-03-SB002D-DB 703
ZZ01-03-SB002C-SILVER

1x
70

INTERIOR PKB **INTERIOR CLEAR**

1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50
4x
3

1SP07-01-001

ø4 x 10
2x
7

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38
4x
13

1NA03-01-050

17

1041 mm
1x
36

ZZ04-01-SD001D-DB 703
ZZ04-01-SD001C-SILVER

EXTERIOR PKB **EXTERIOR CLEAR**

UV

ZZ02-02-SR009D-DB 703
ZZ02-02-SR009C-SILVER

2x
74

UV OUT MODUL

3261 x 1050 mm 1x
62

1SZ12-02-006

KEY
2x

2x
6,3 x 38

1x
75

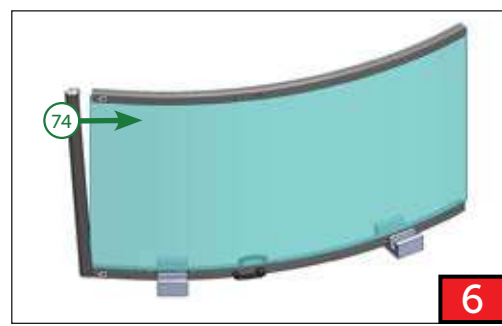
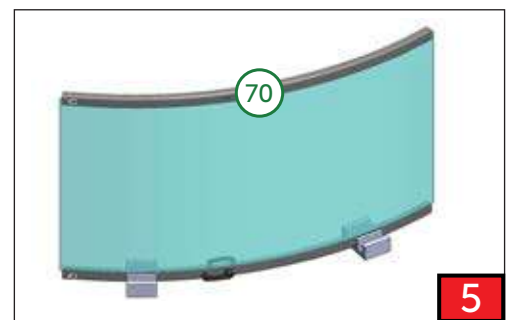
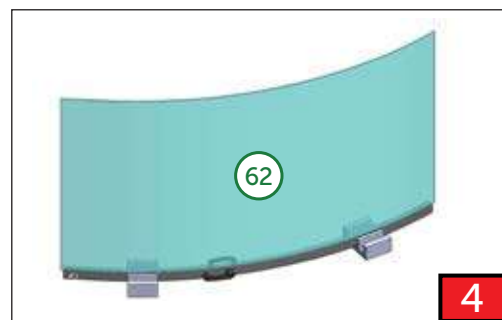
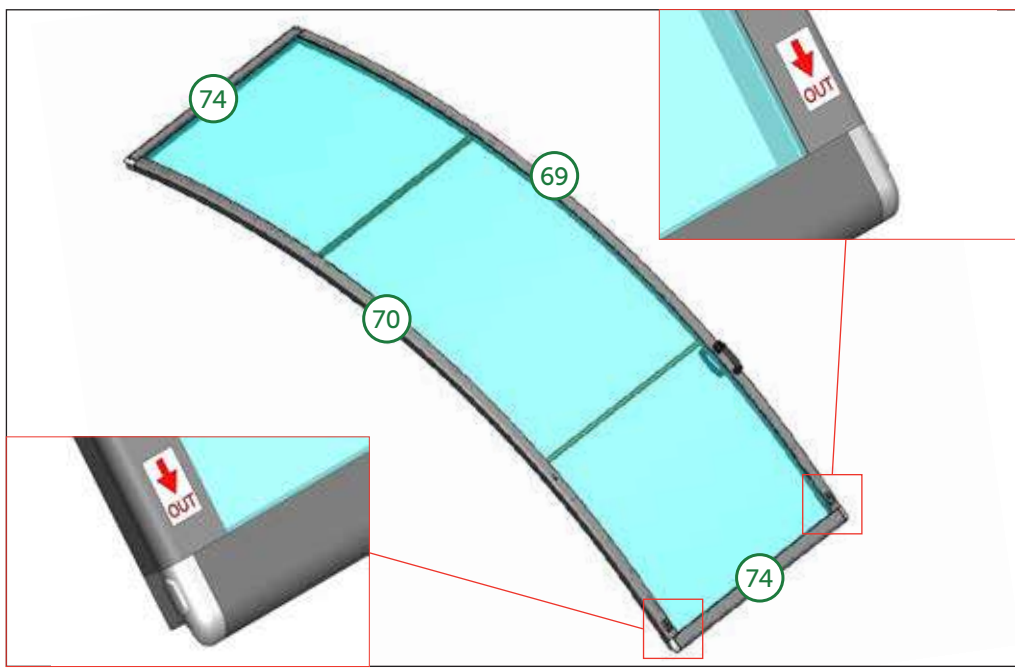
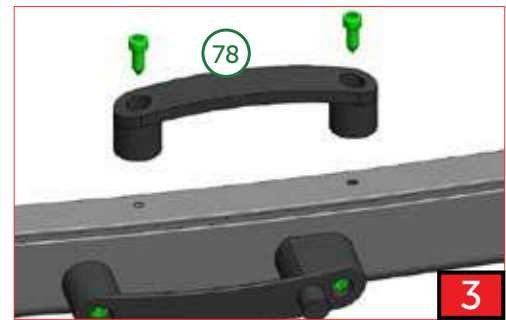
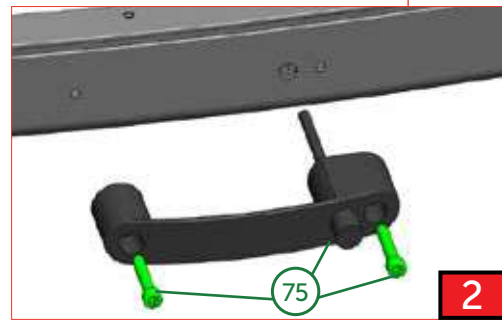
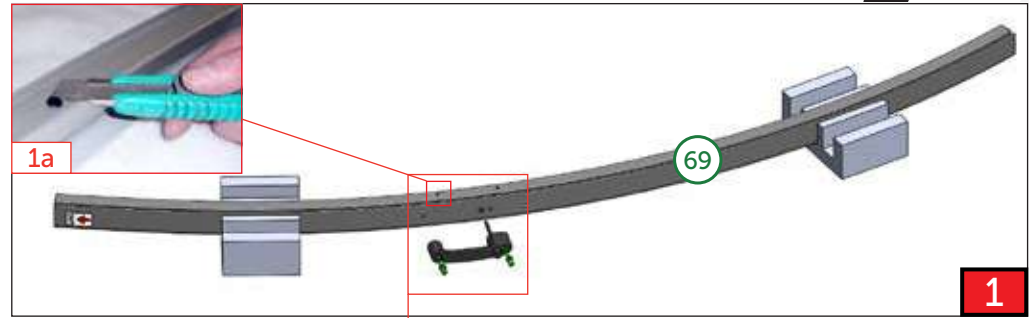
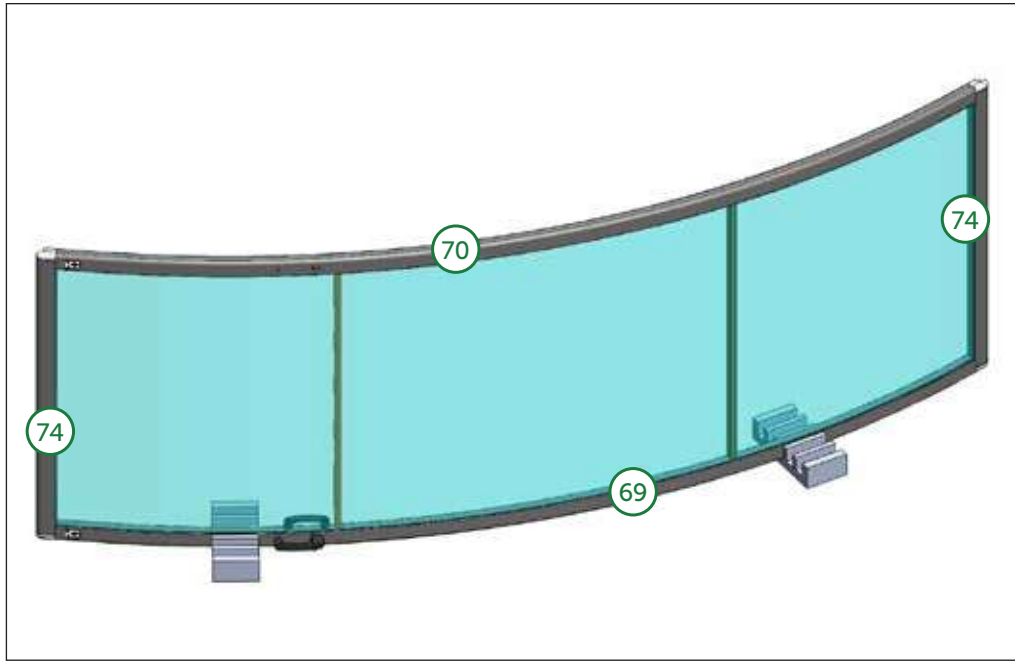
1SP11-01-024

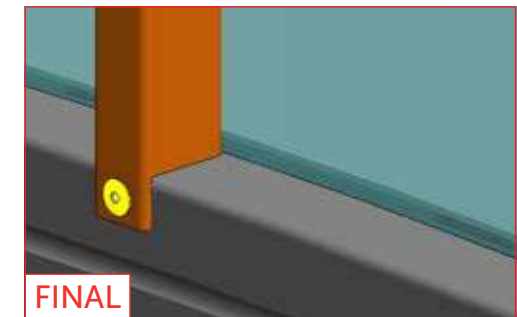
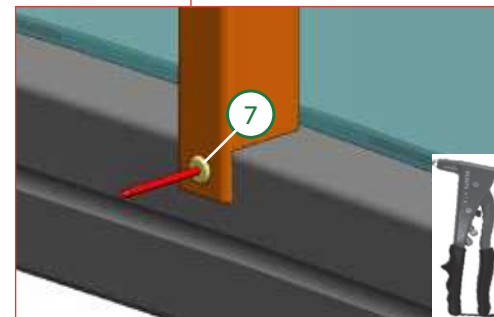
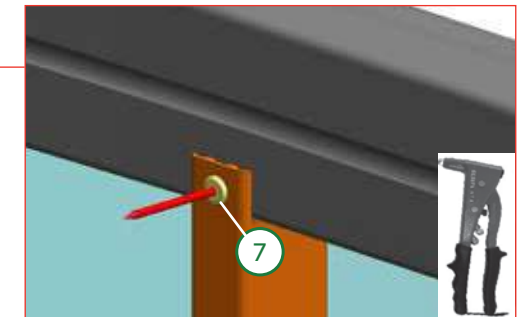
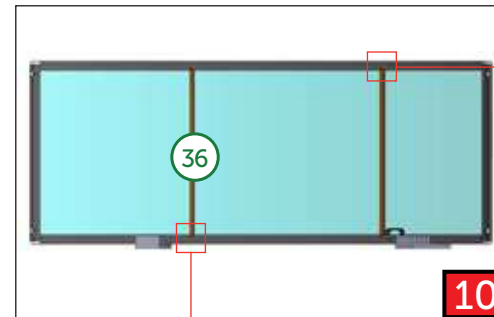
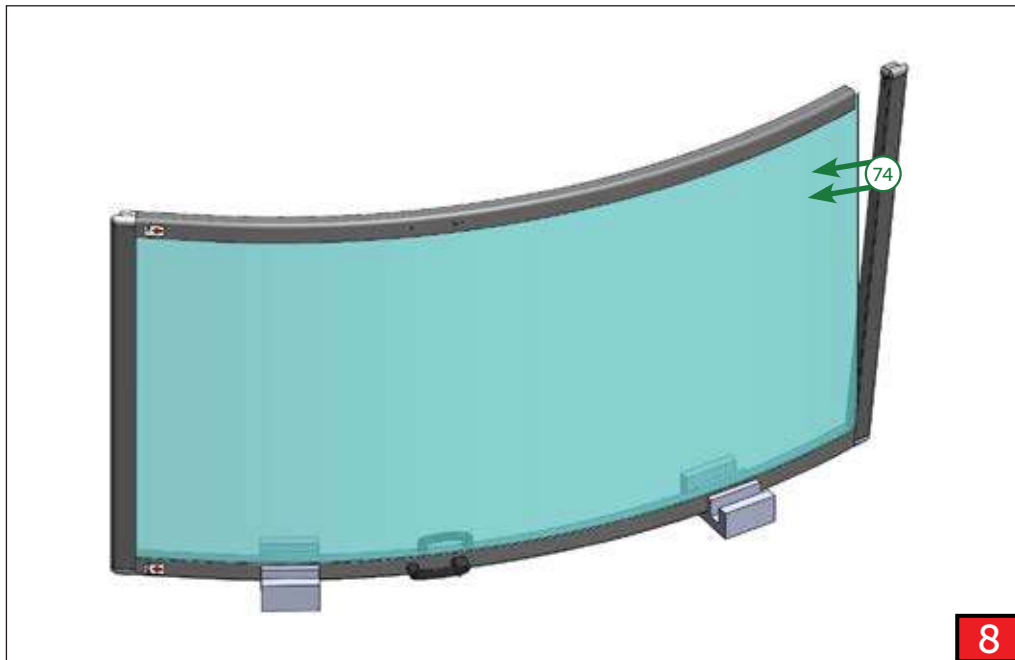
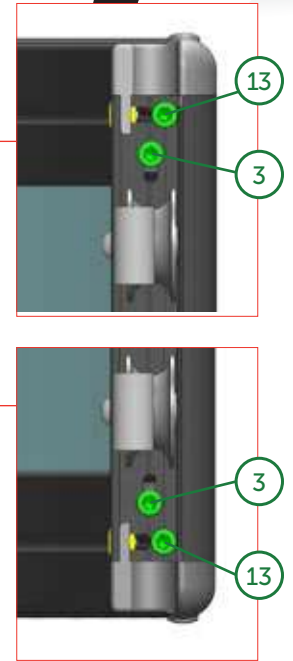
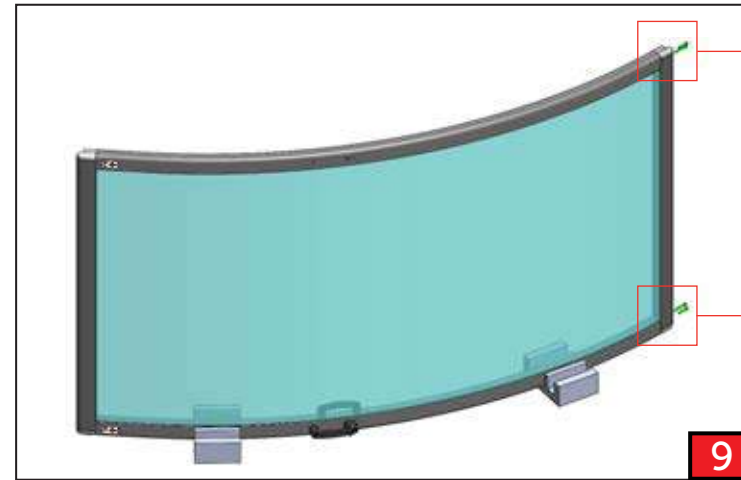
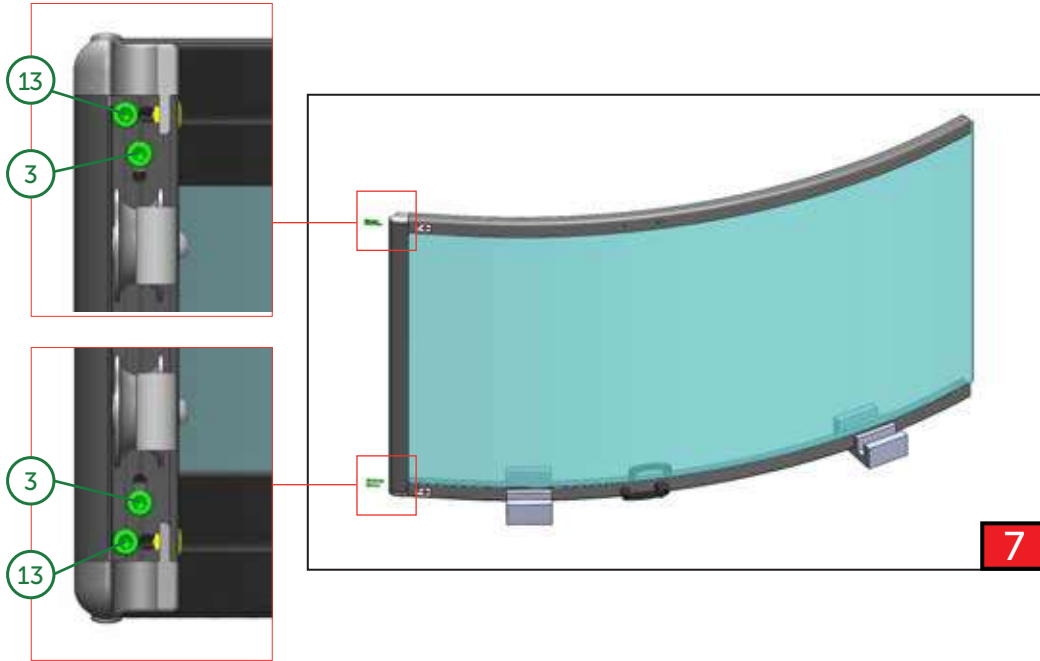
AN 9051
6,3 x 19
10x
77

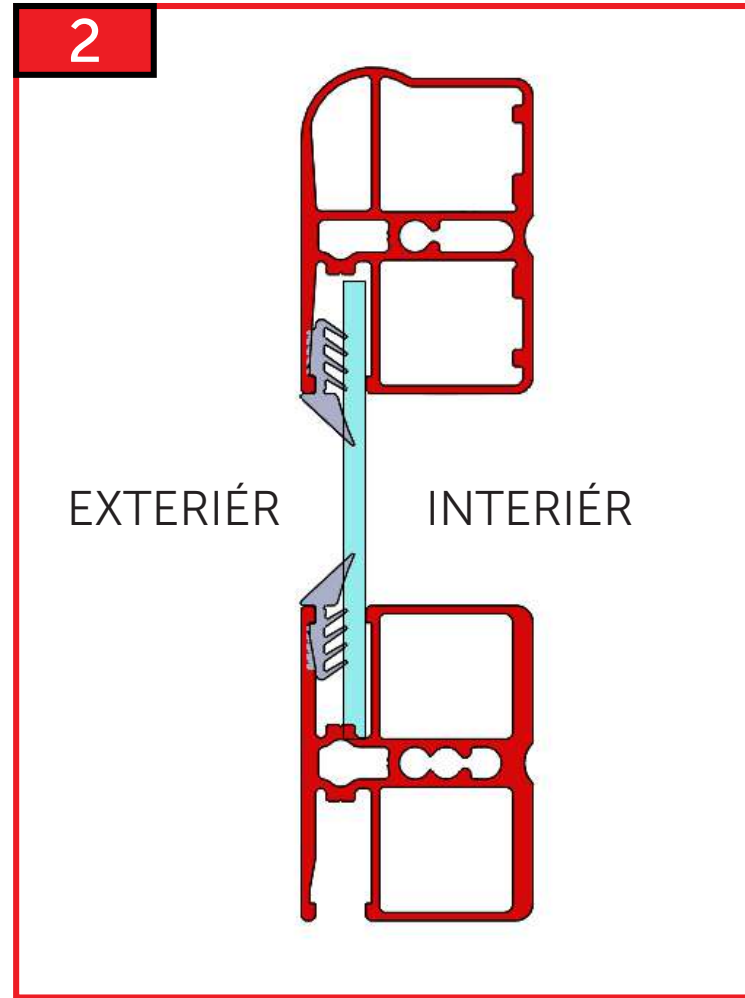
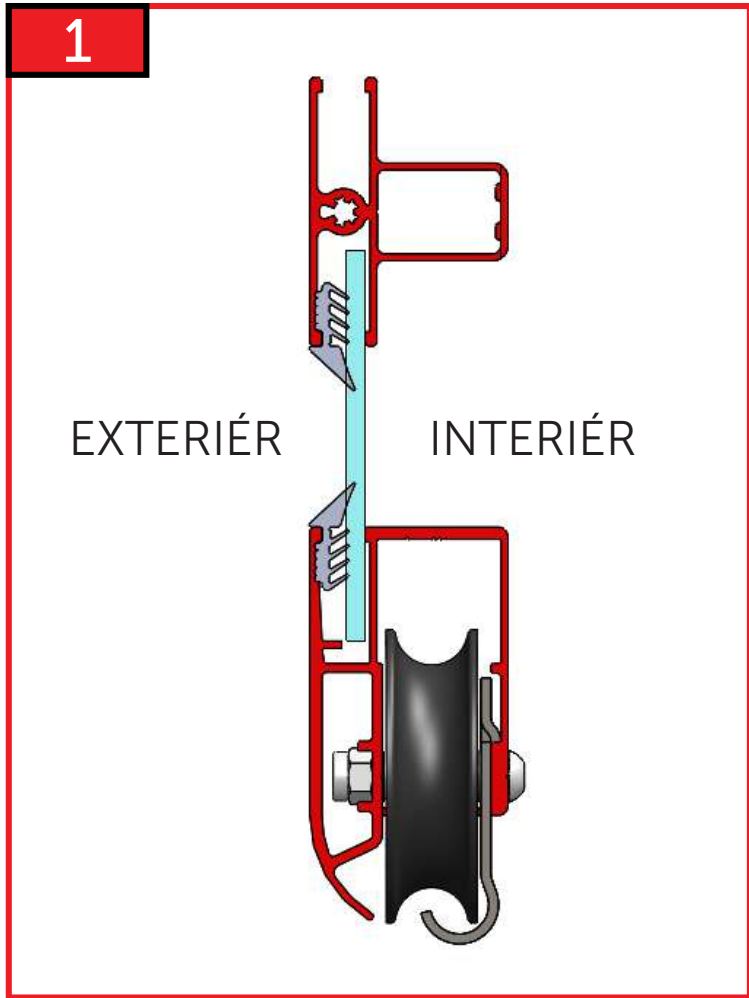
1SZ12-02-001

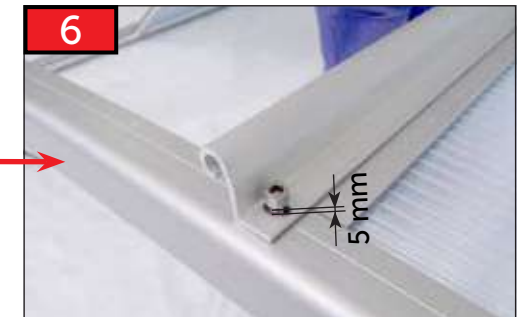
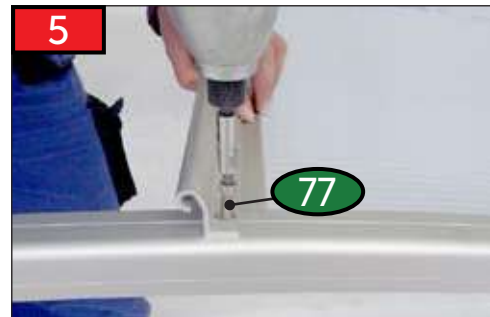
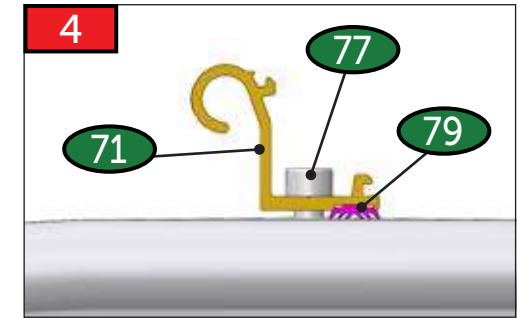
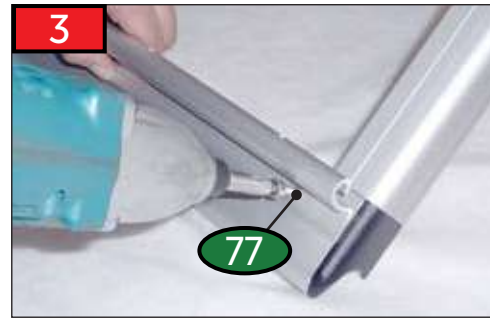
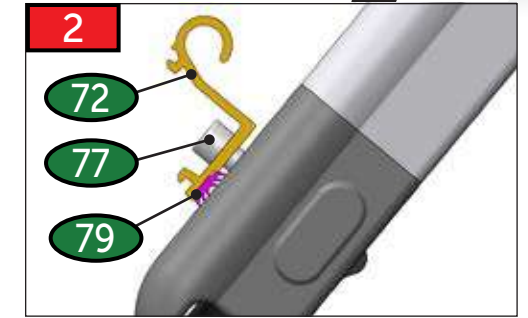
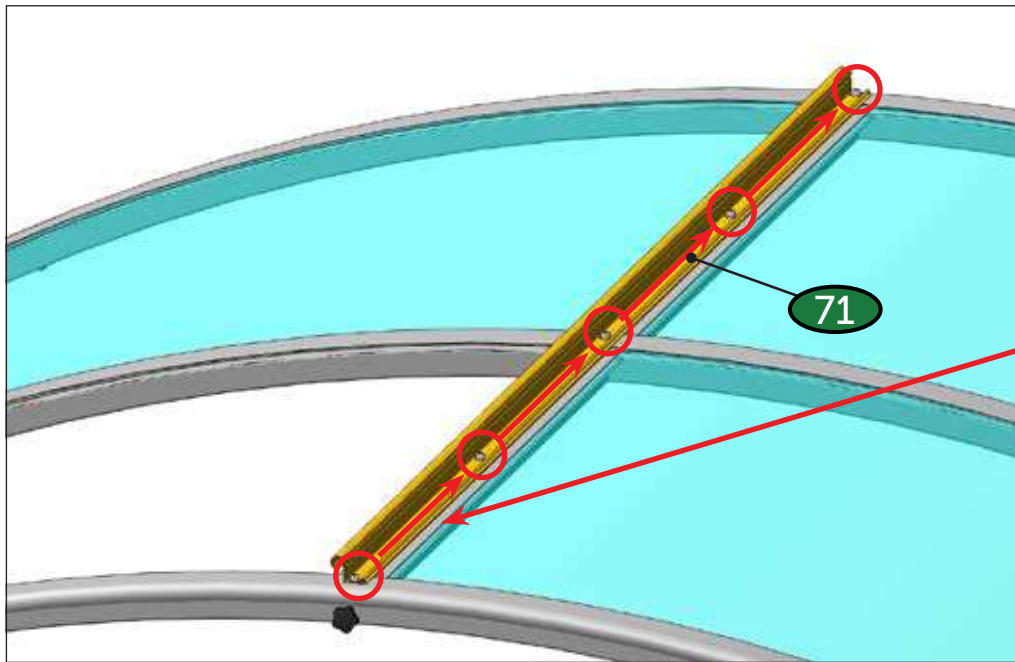
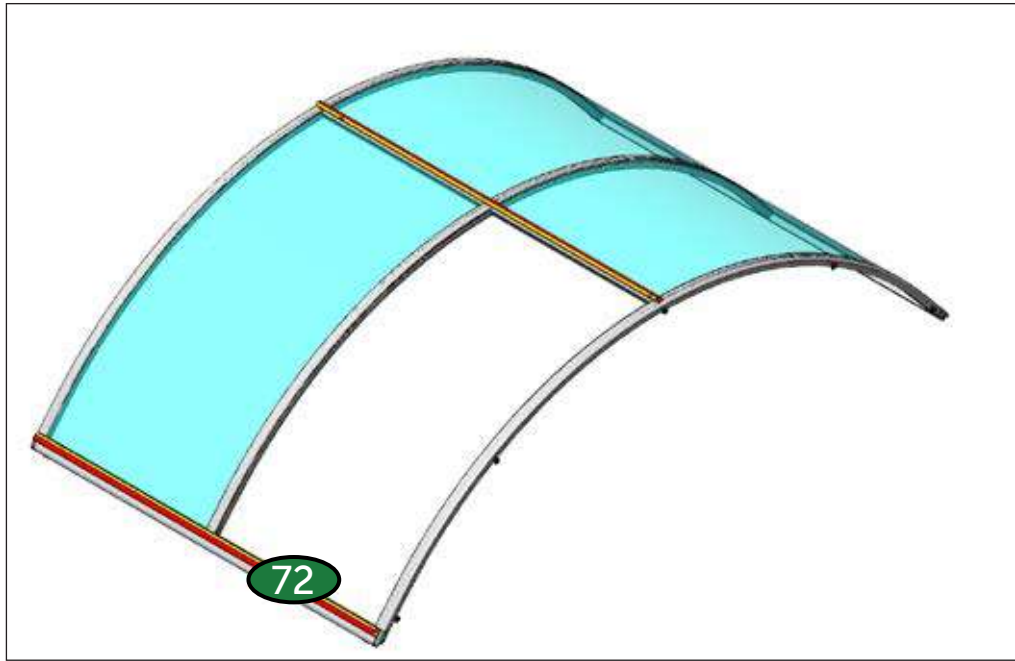
2x
6,3 x 25

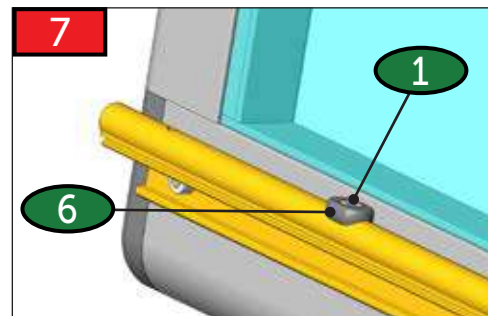
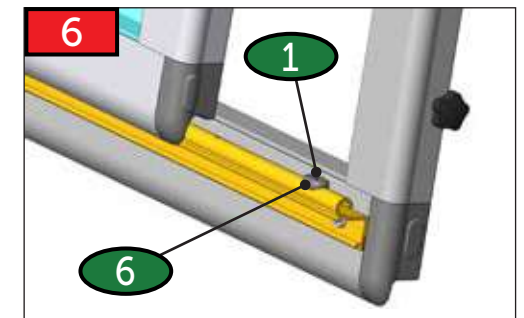
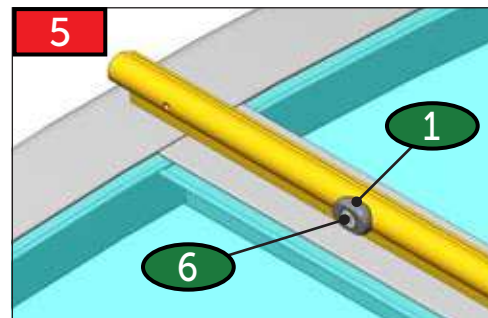
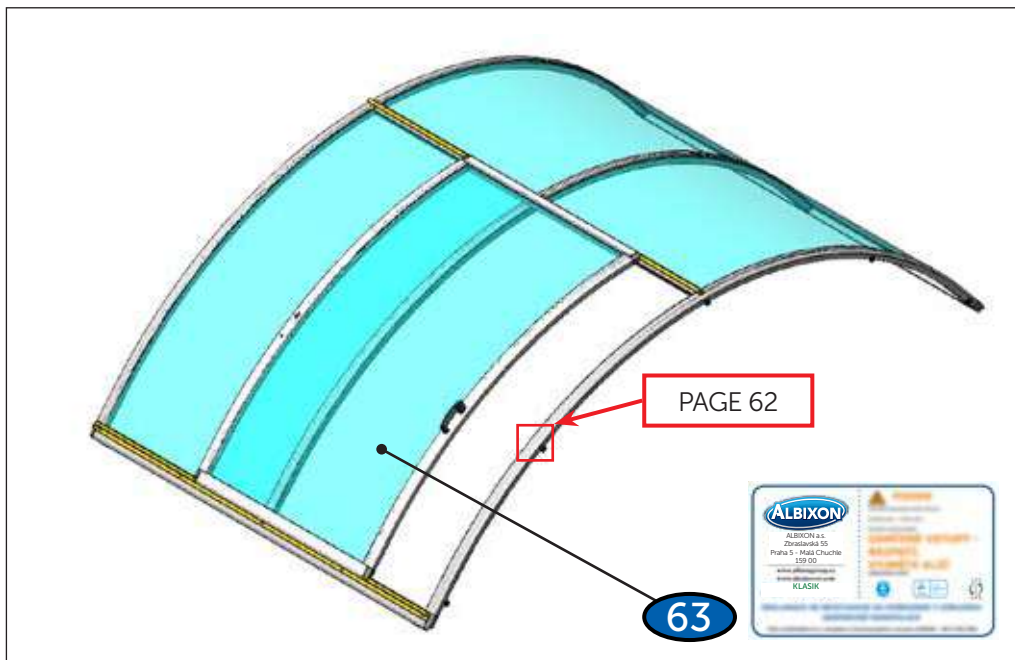
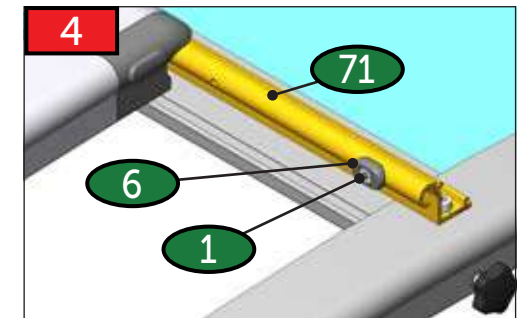
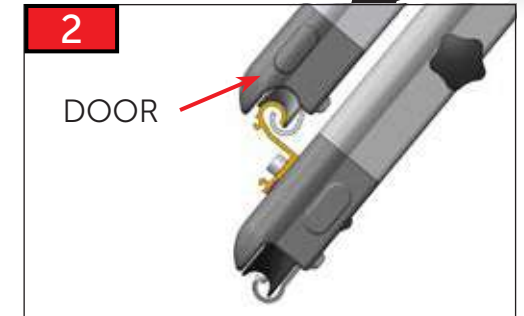
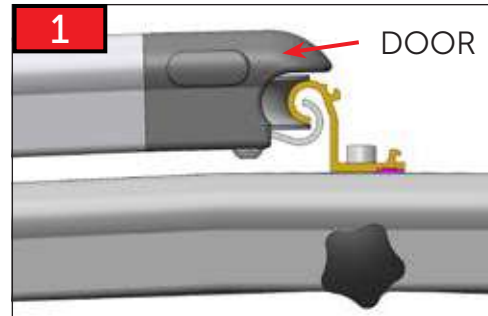
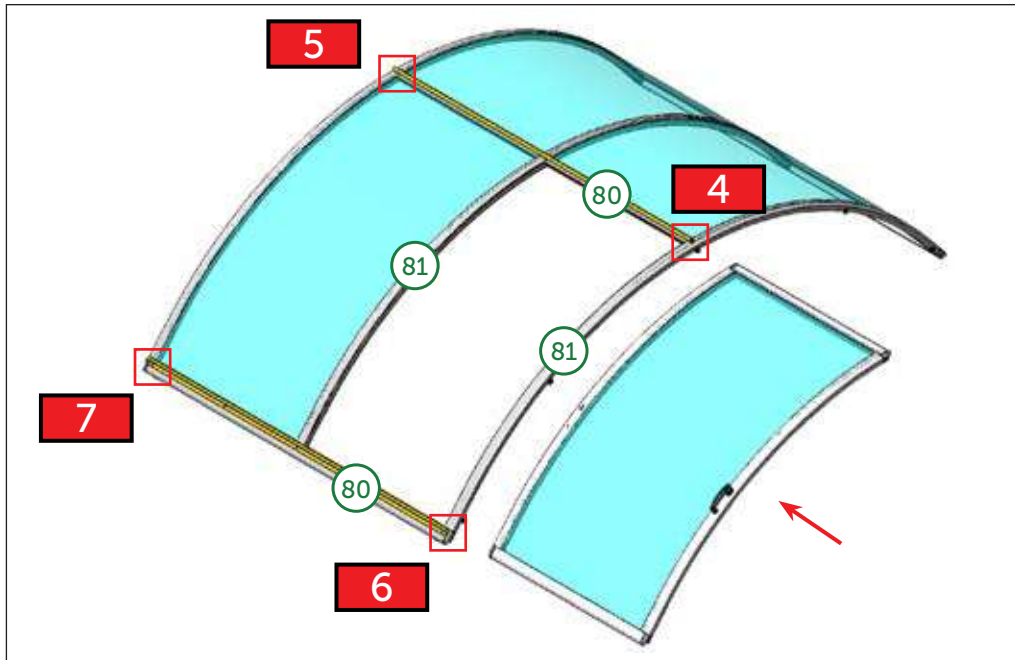
1x
78

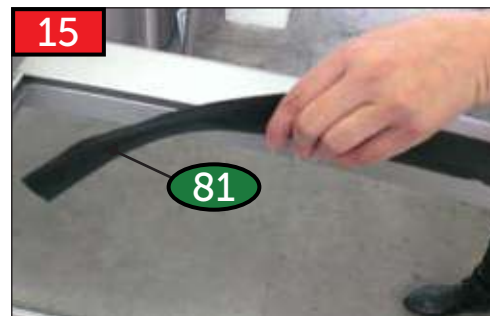
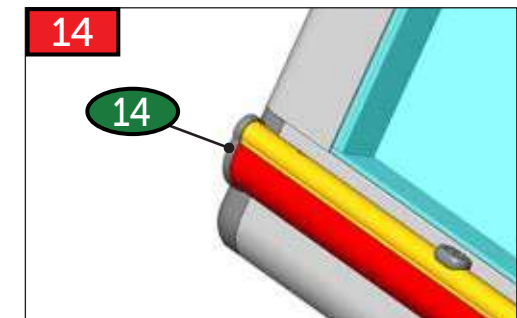
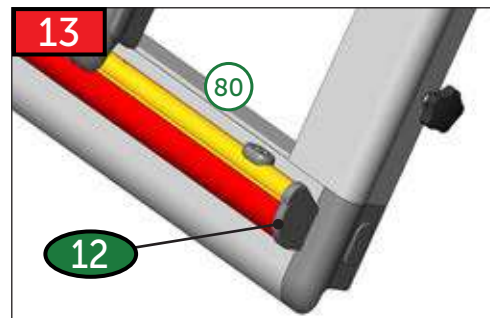
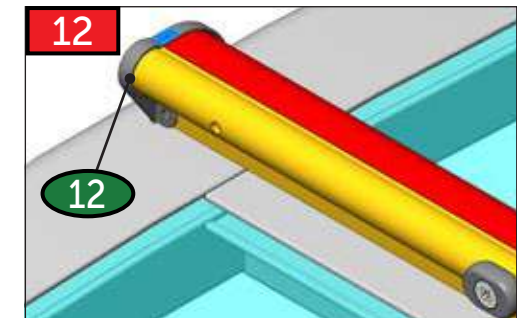
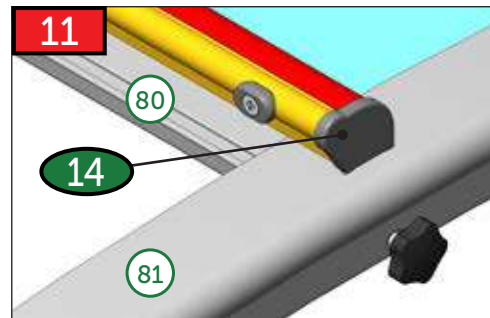
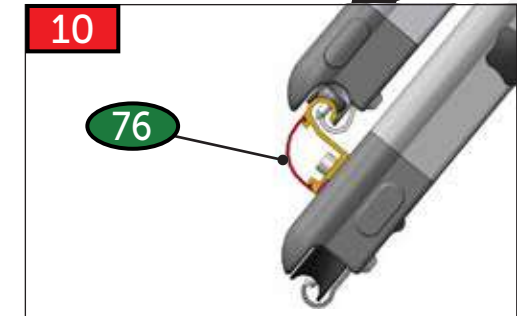
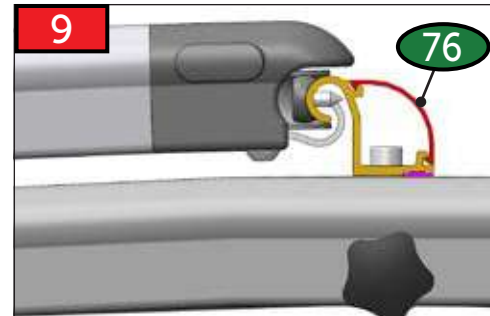
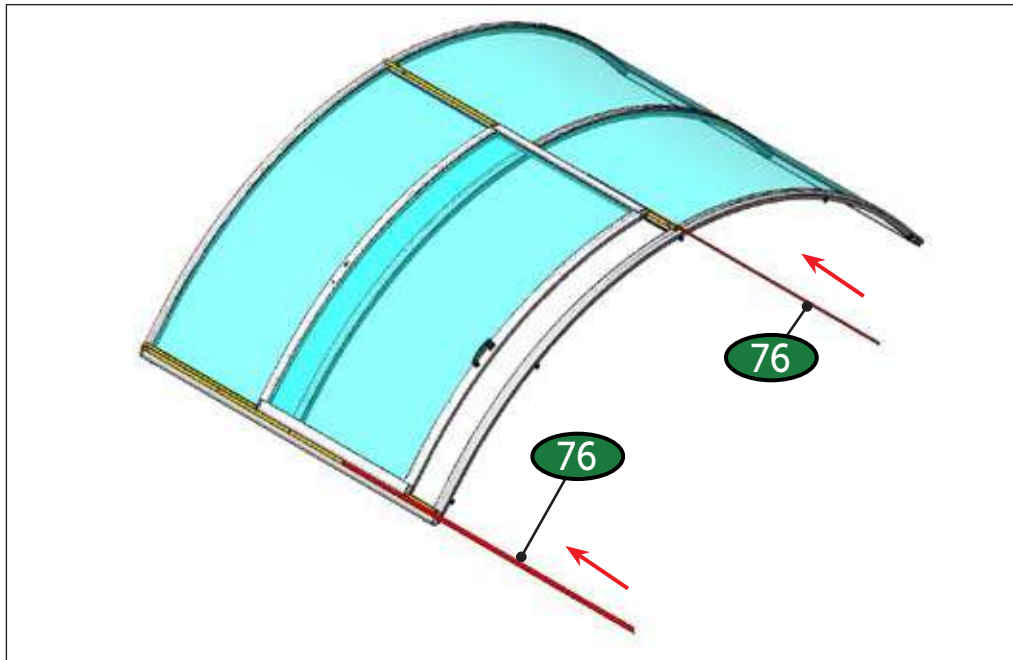


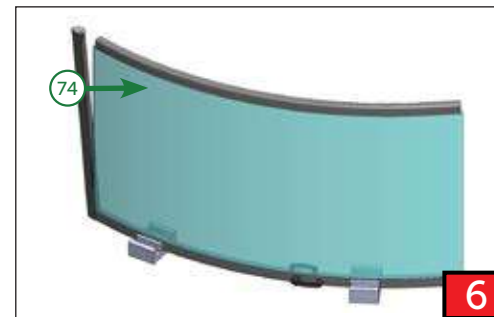
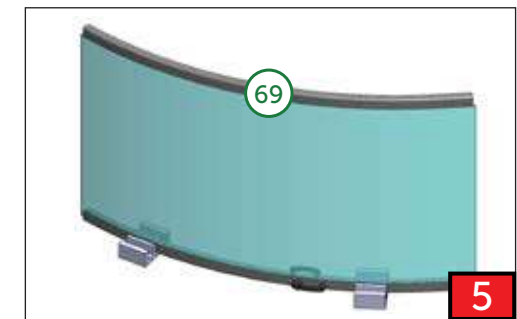
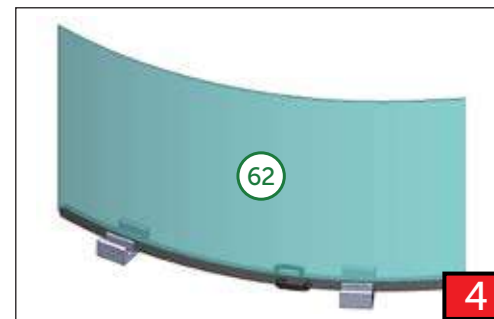
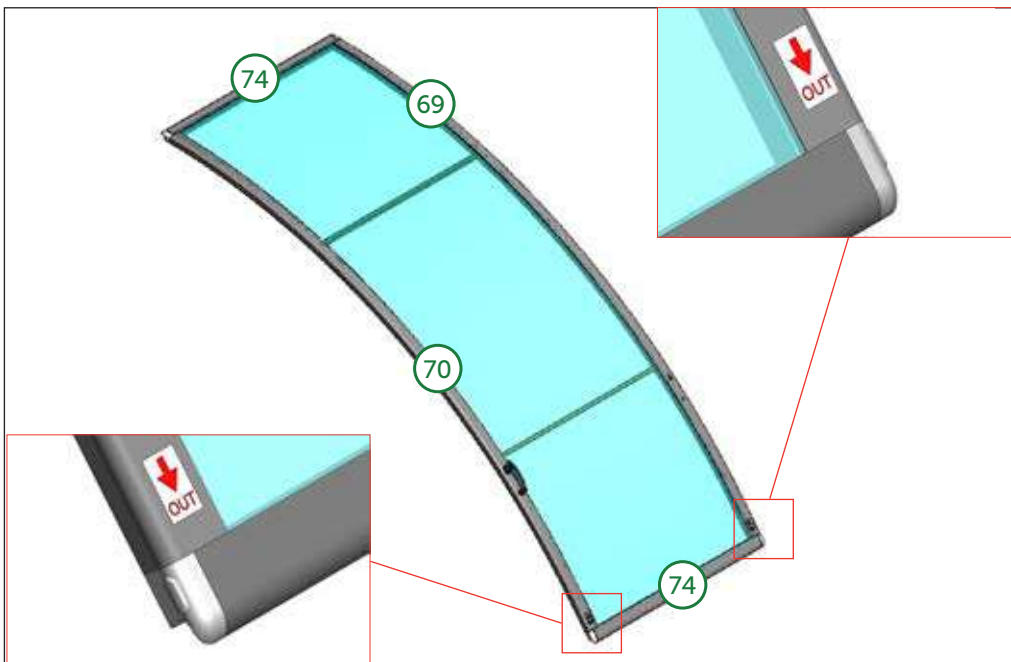
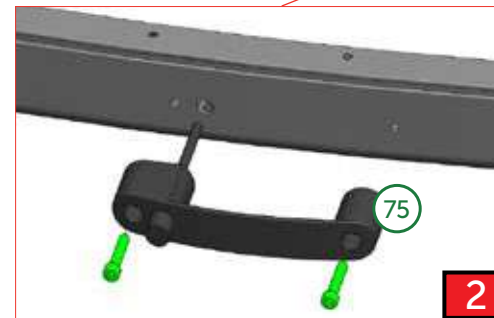
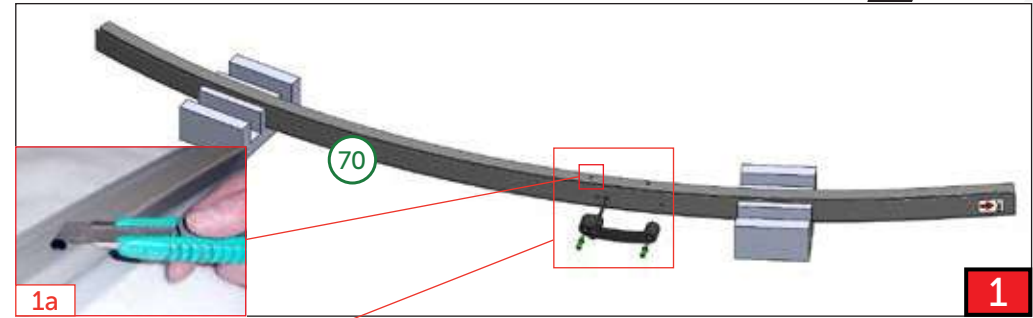
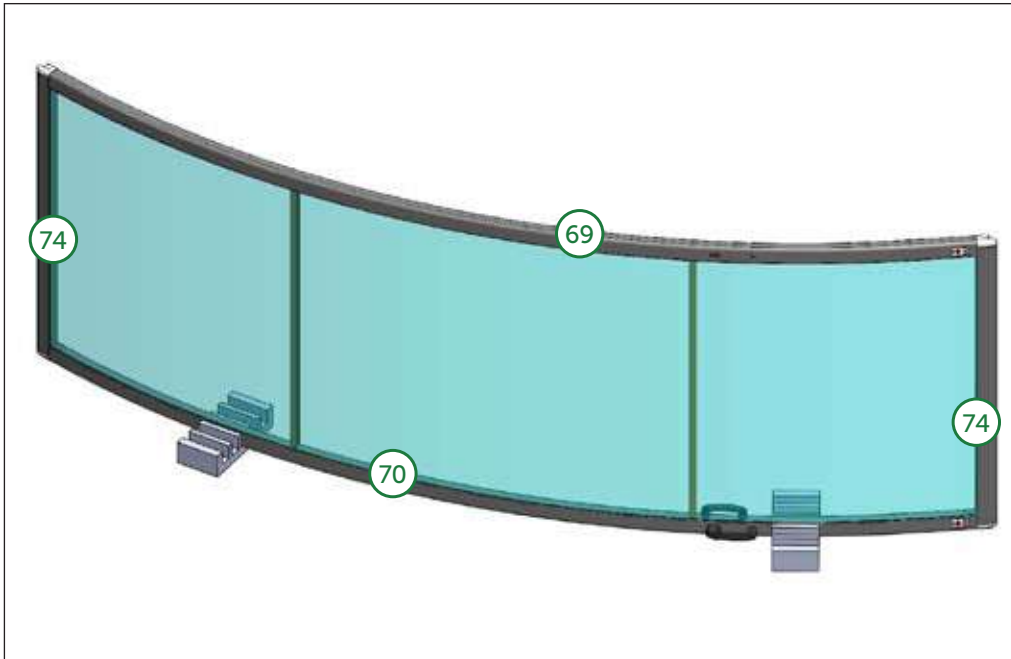


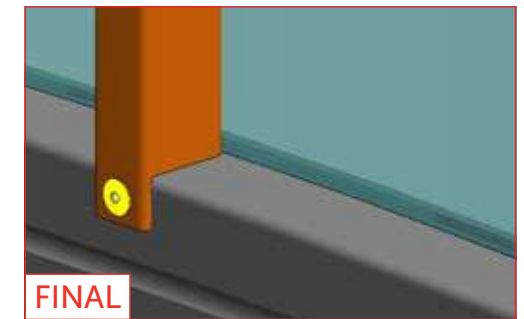
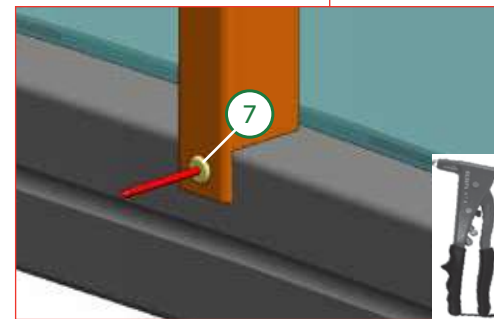
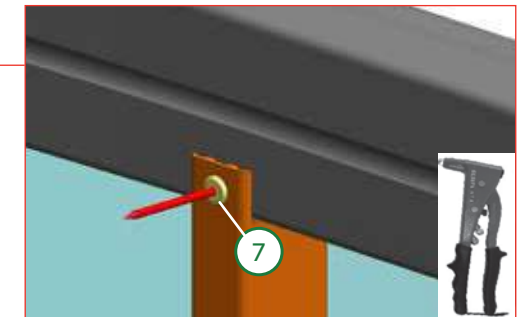
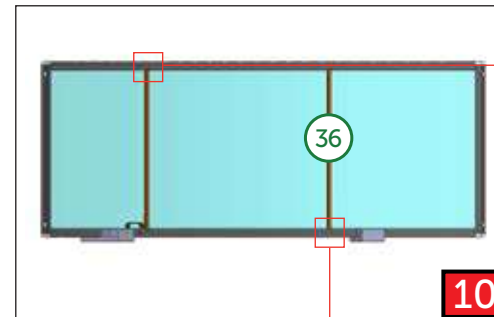
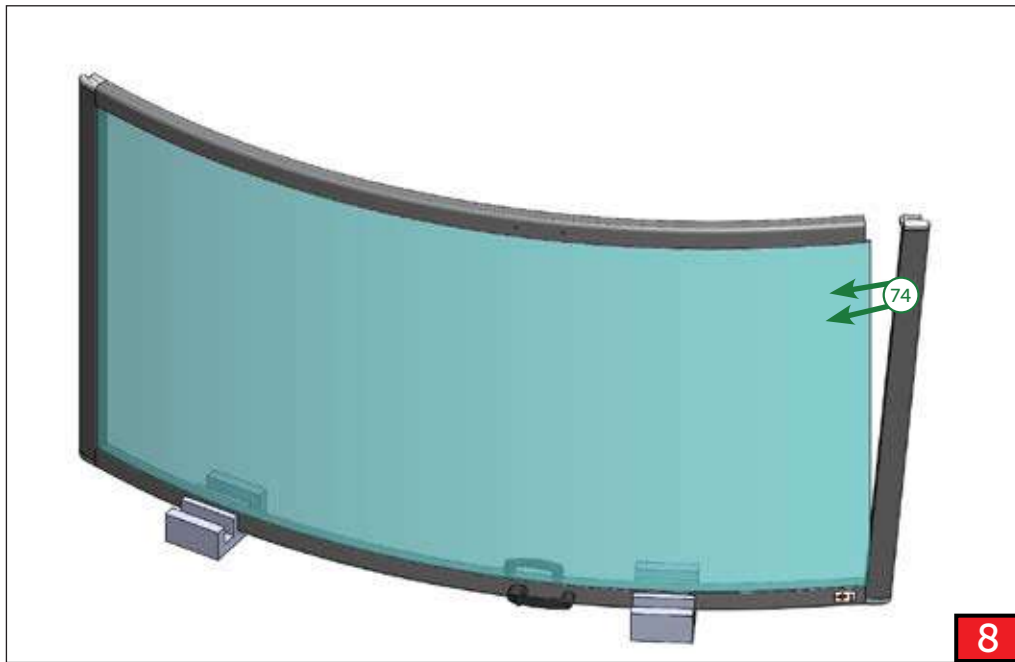
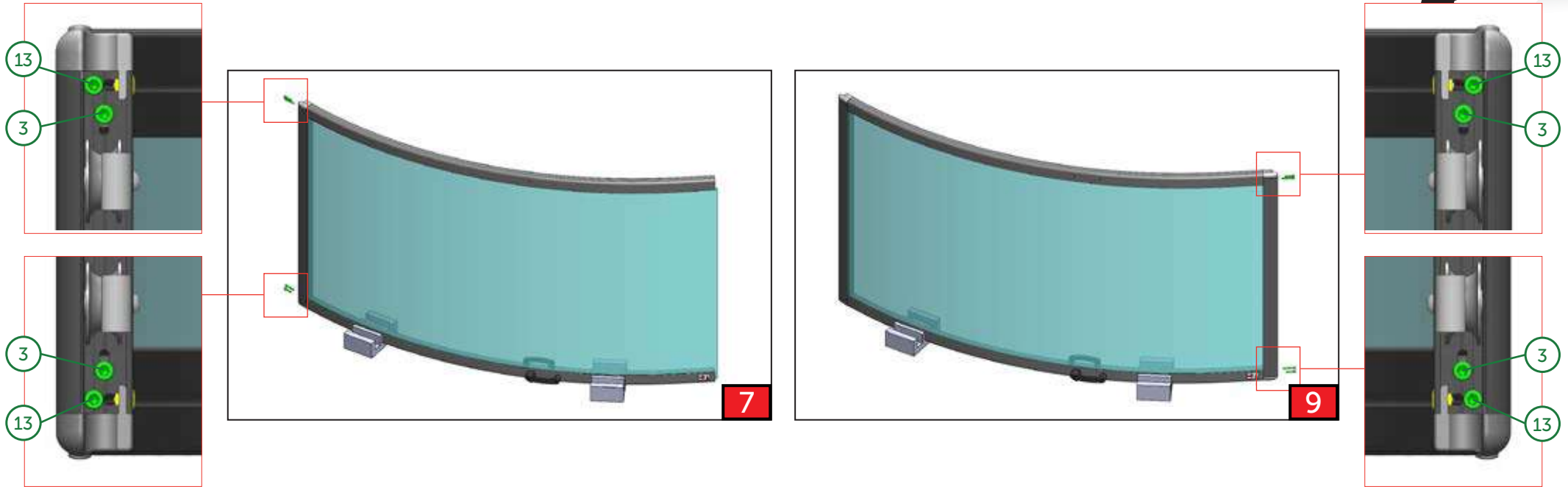


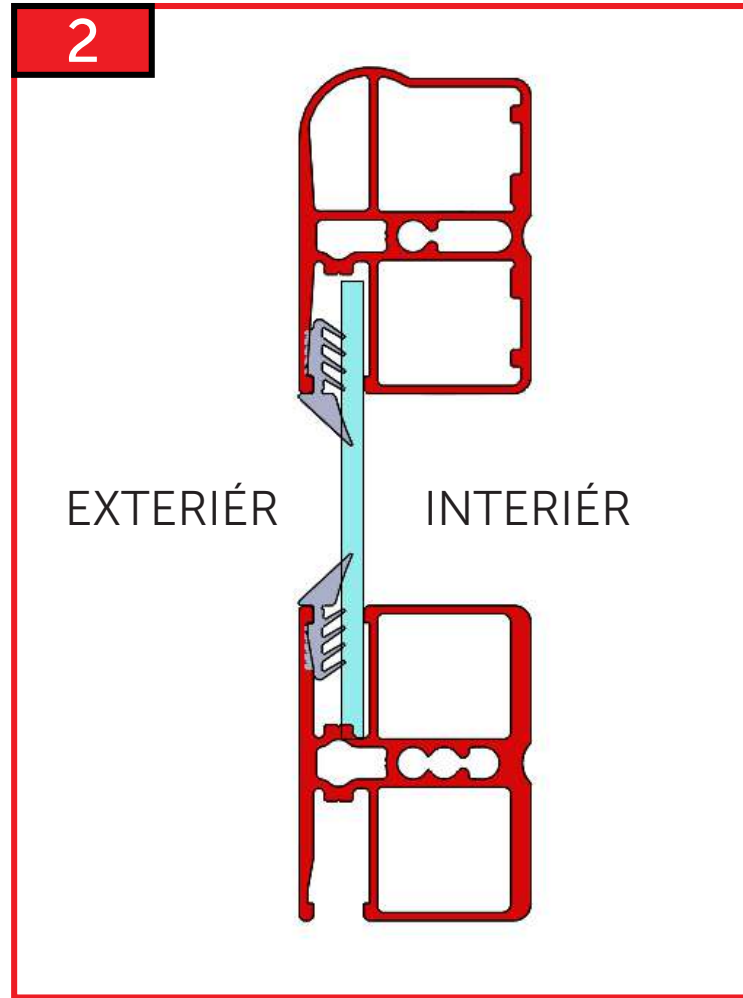
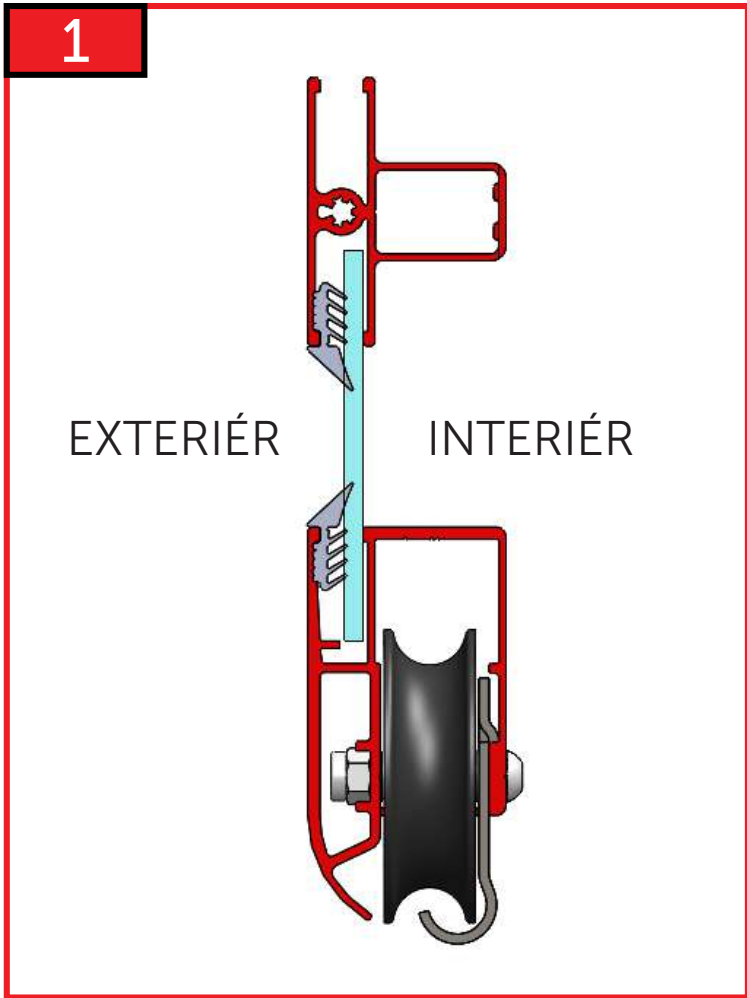


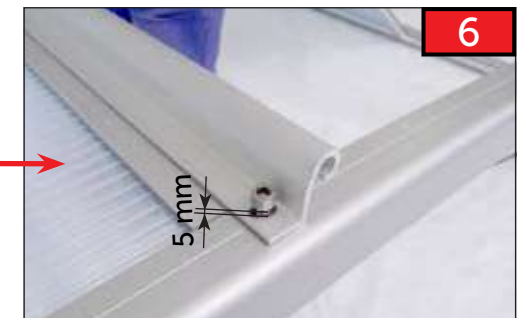
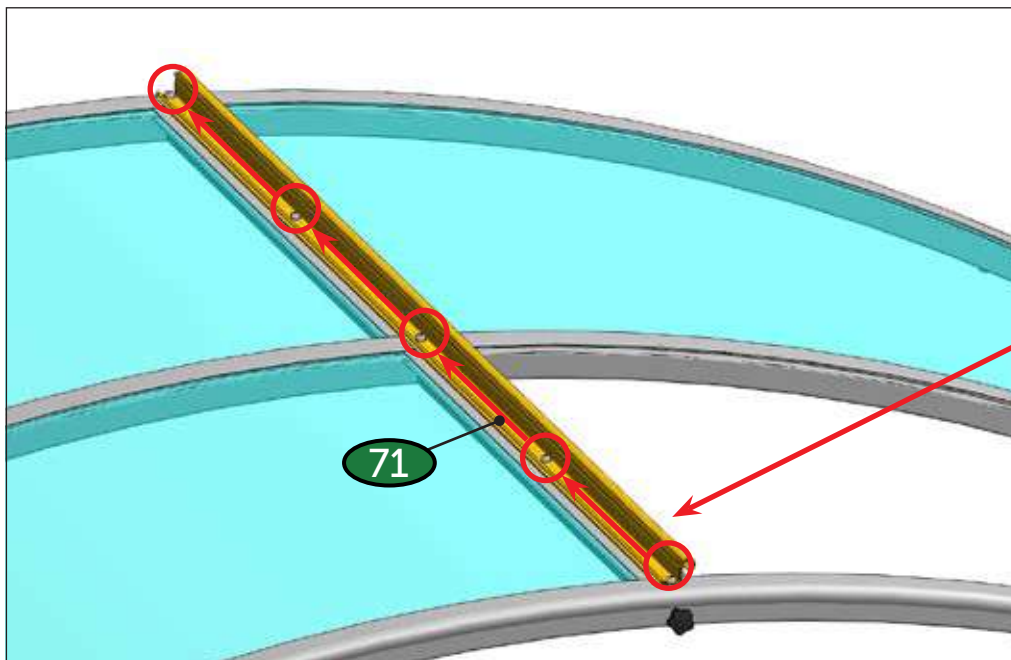
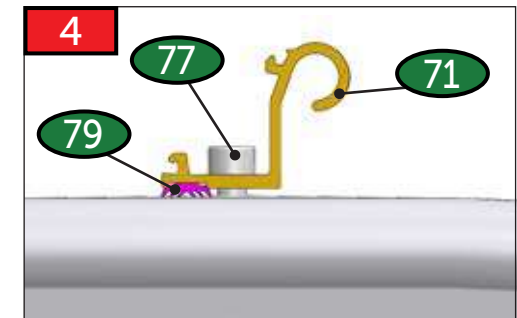
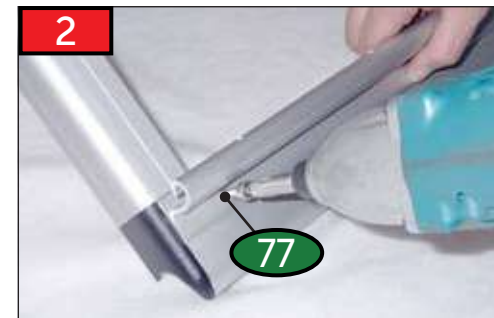
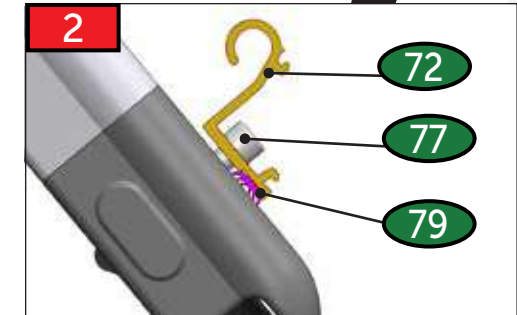
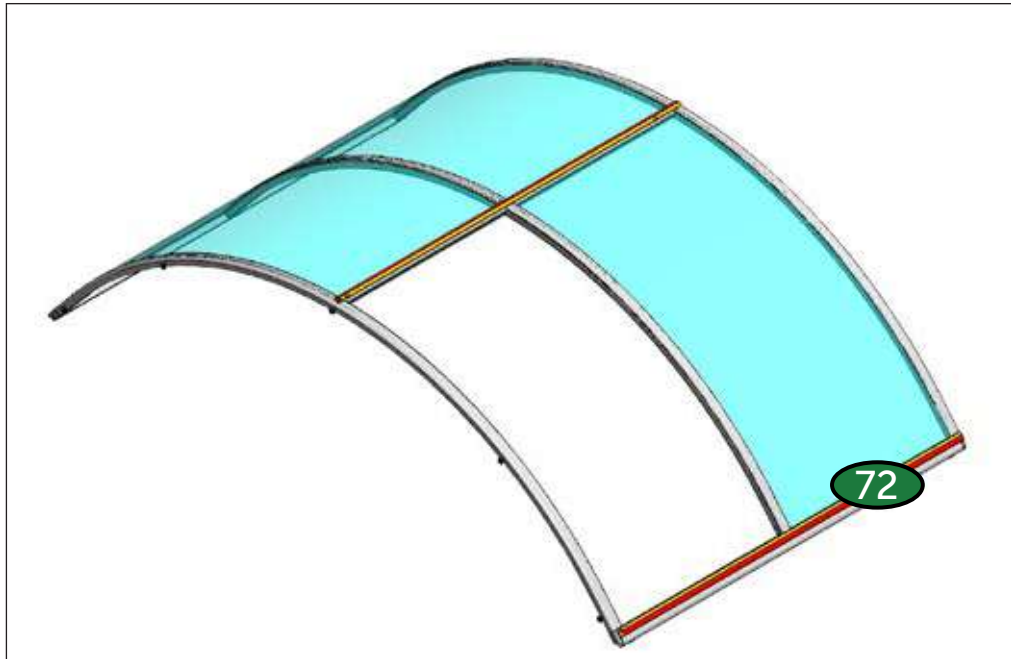


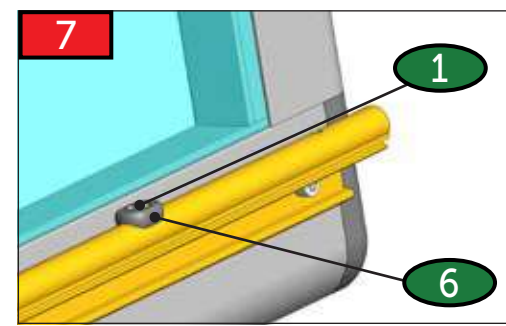
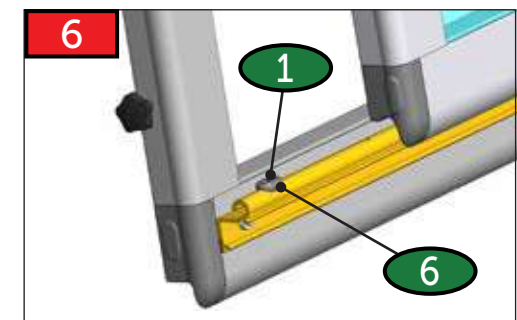
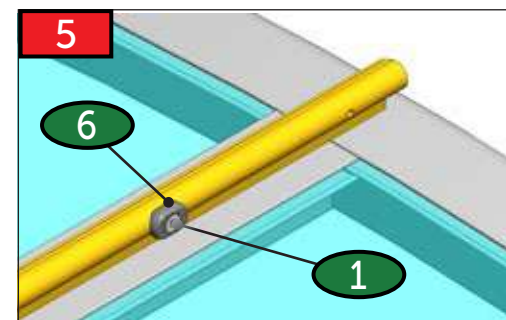
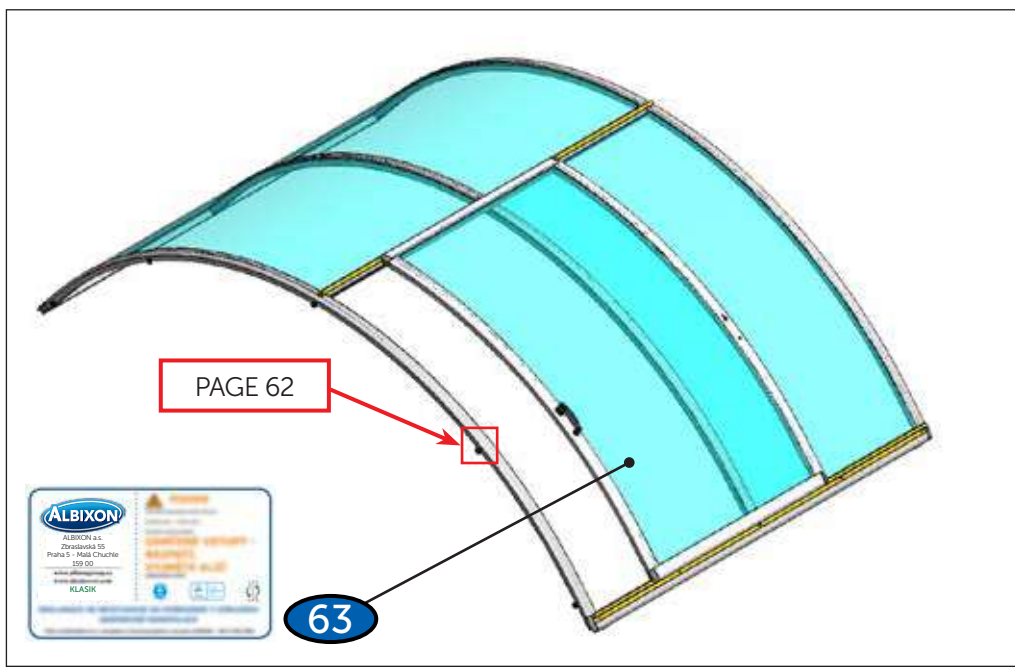
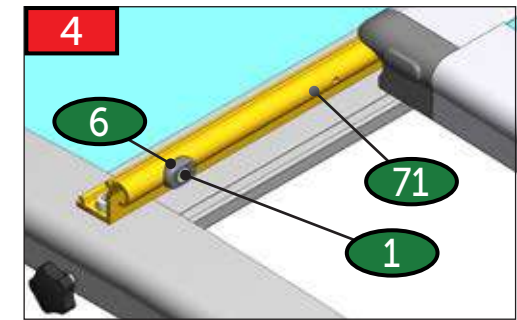
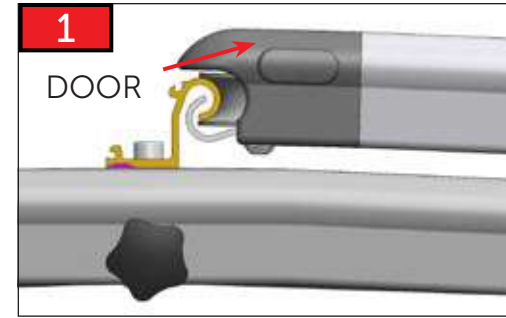
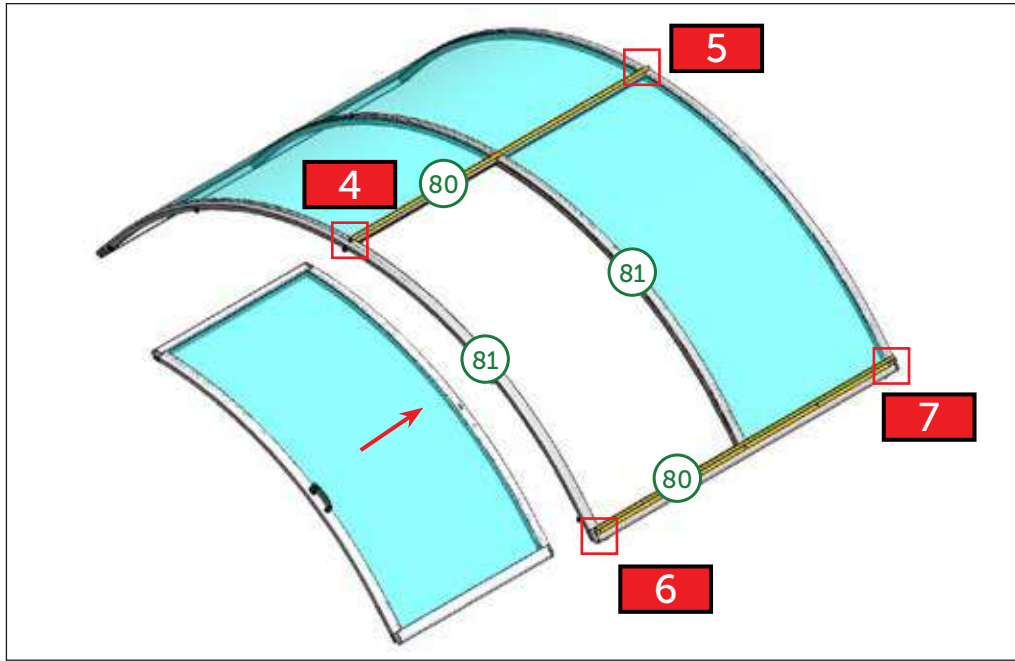


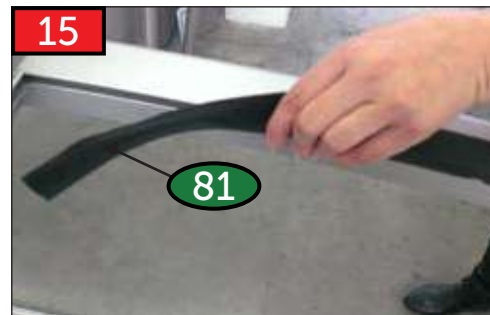
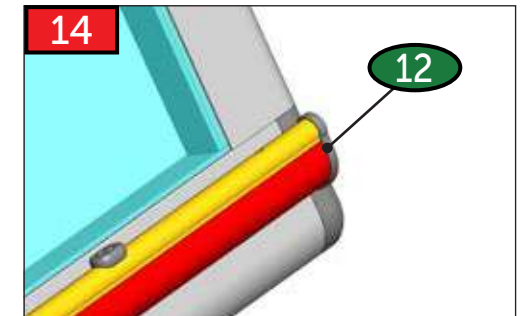
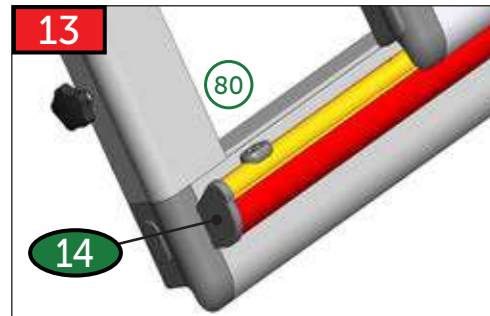
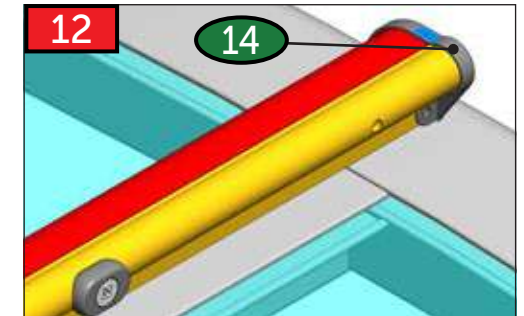
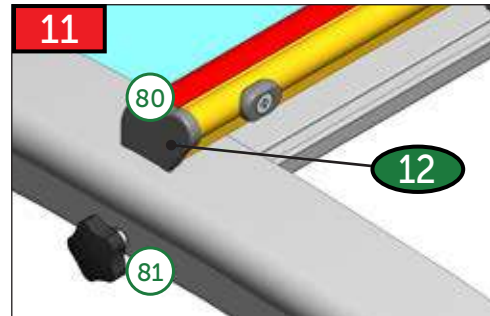
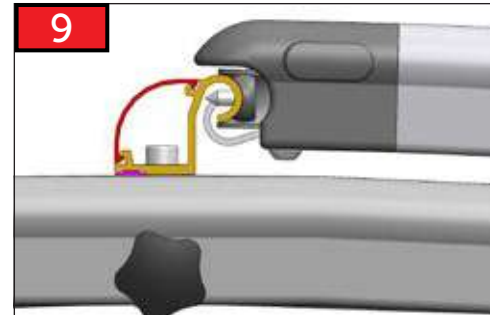
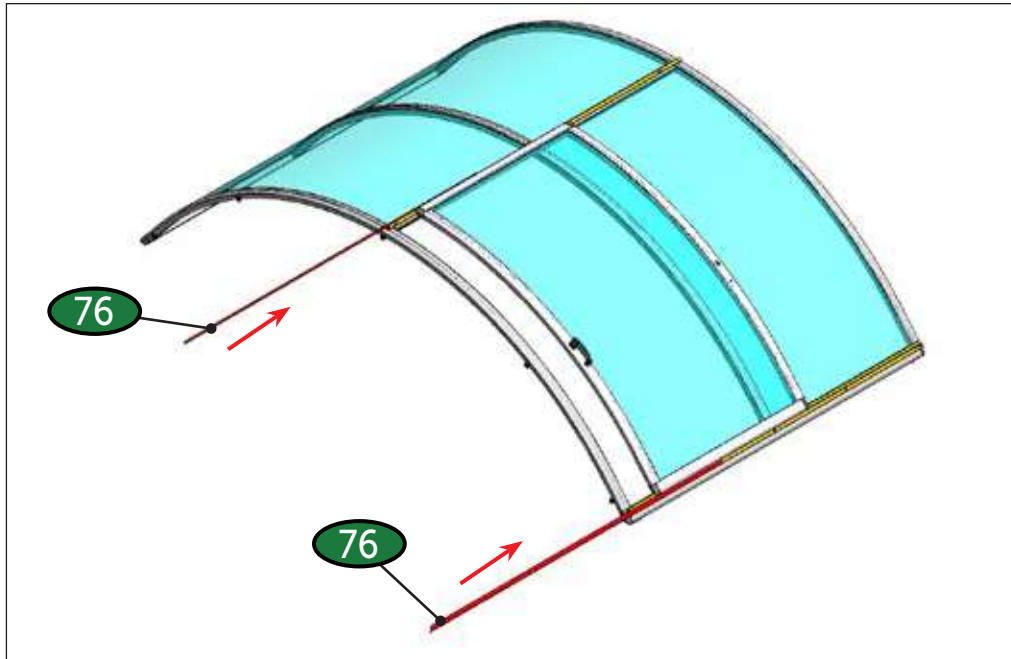


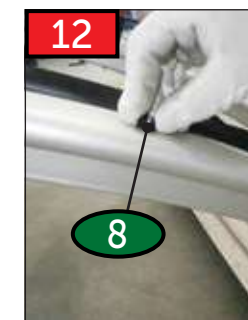








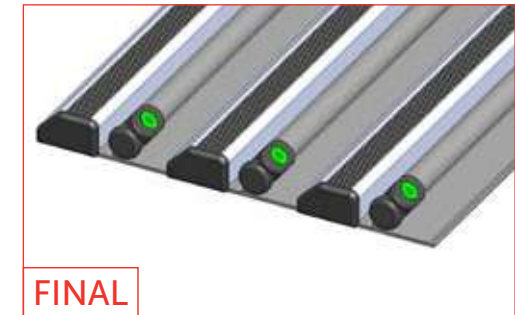
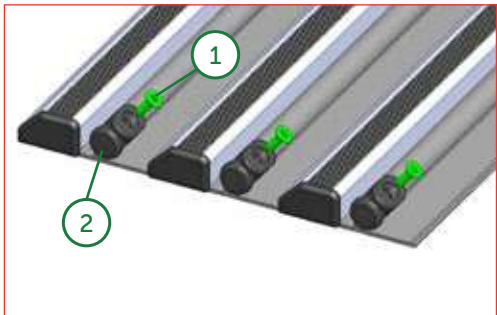
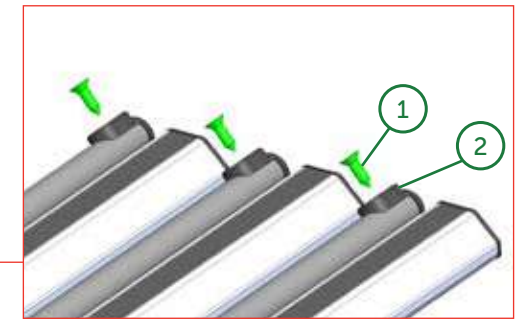
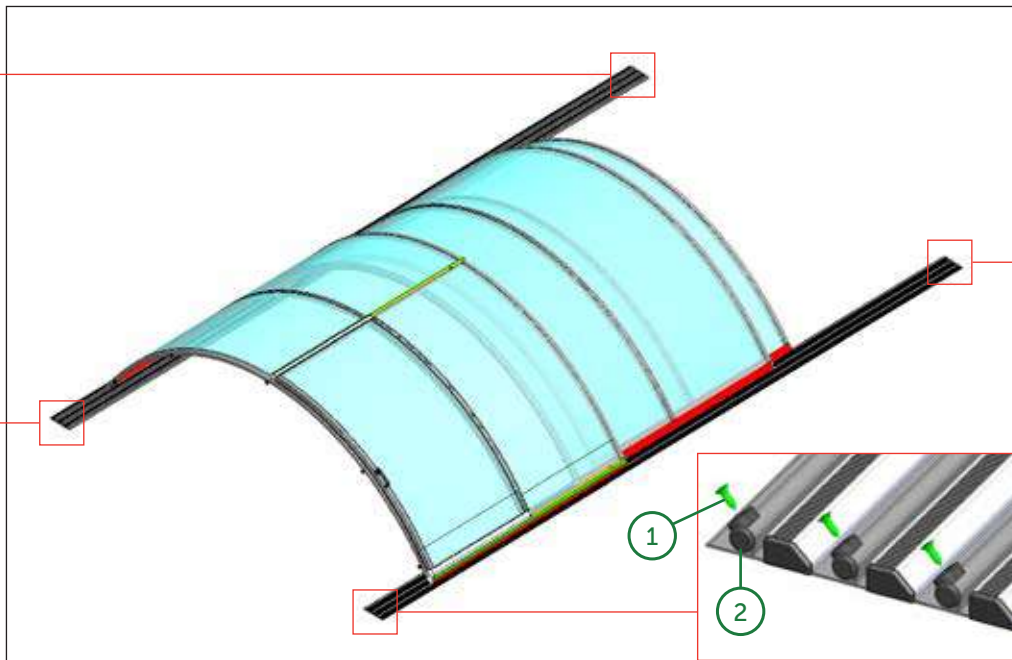
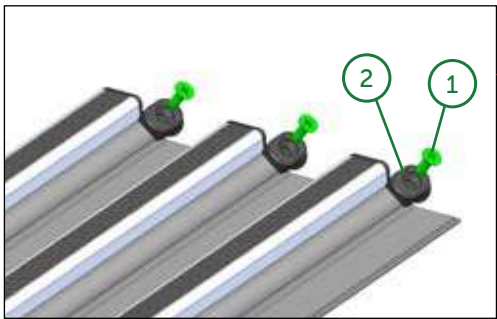
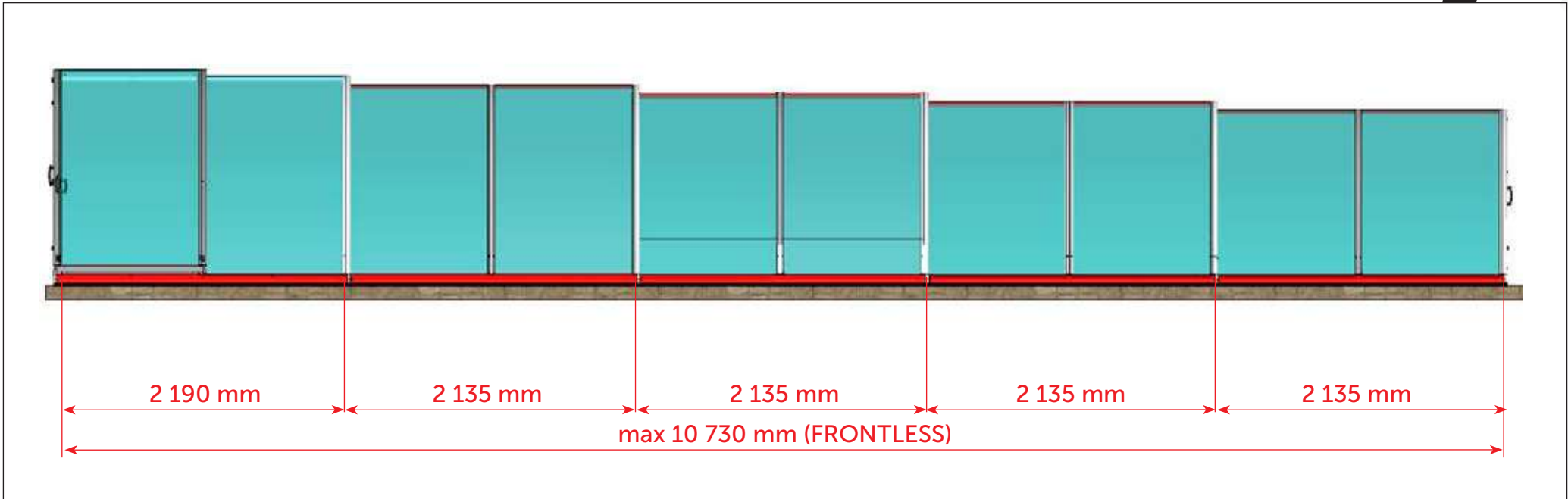


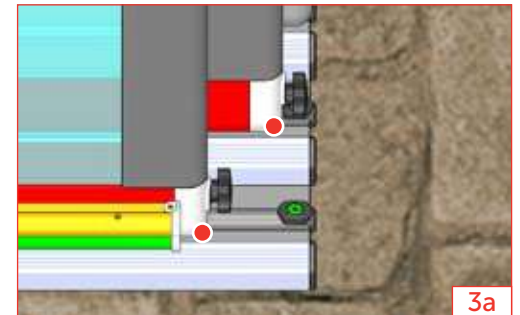
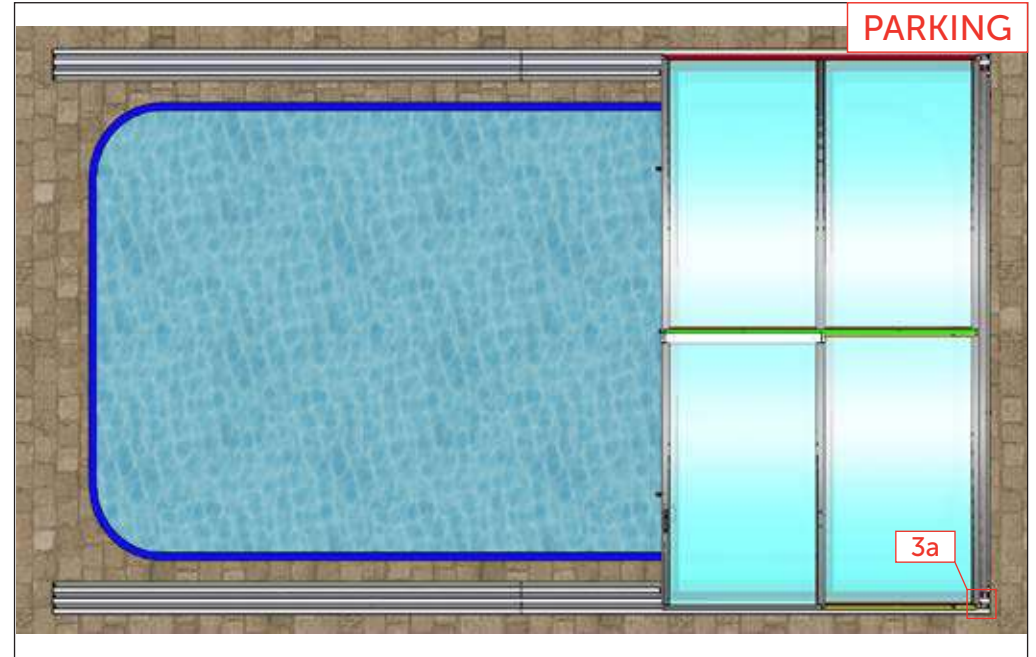
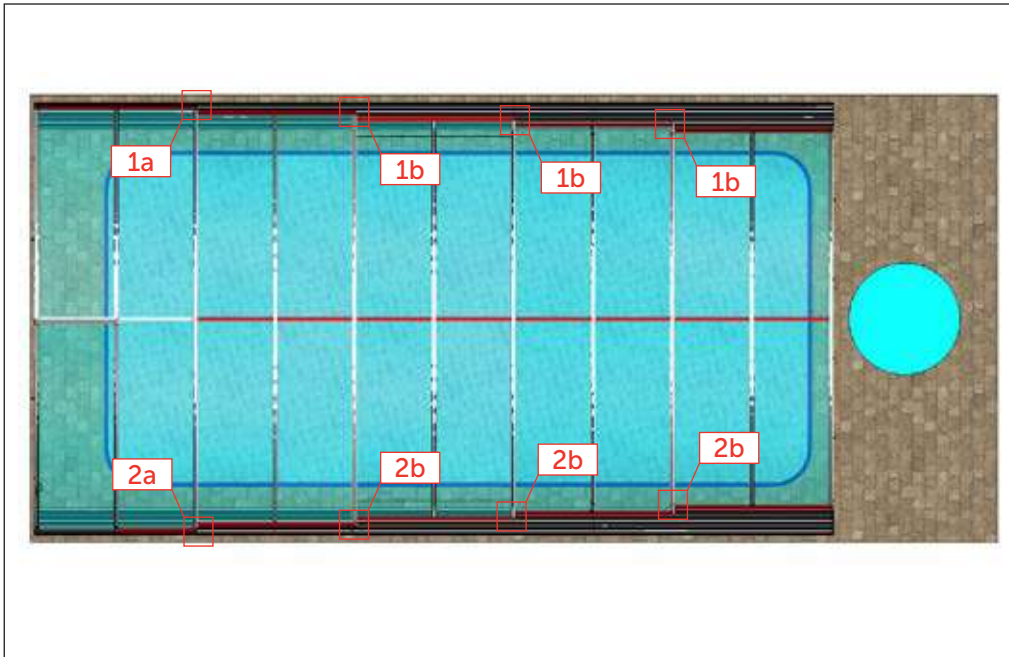
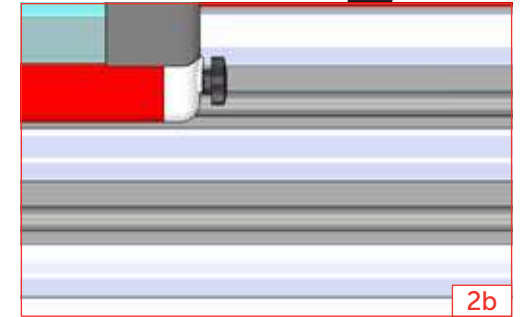
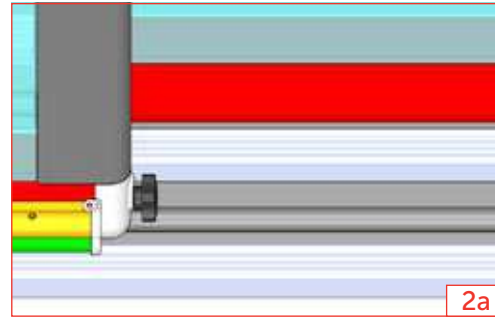
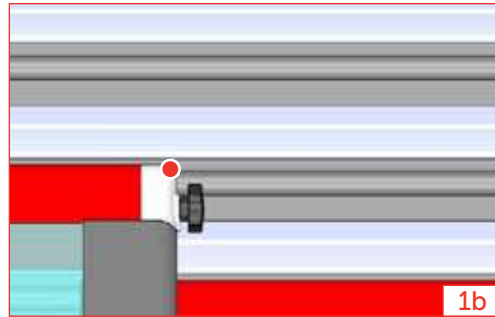
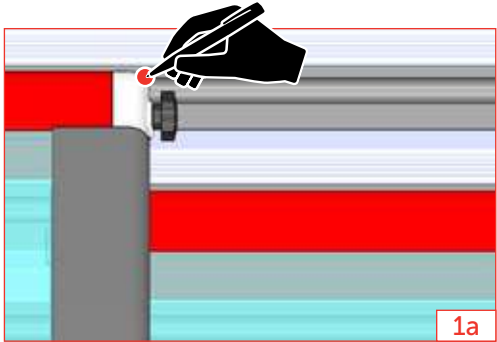


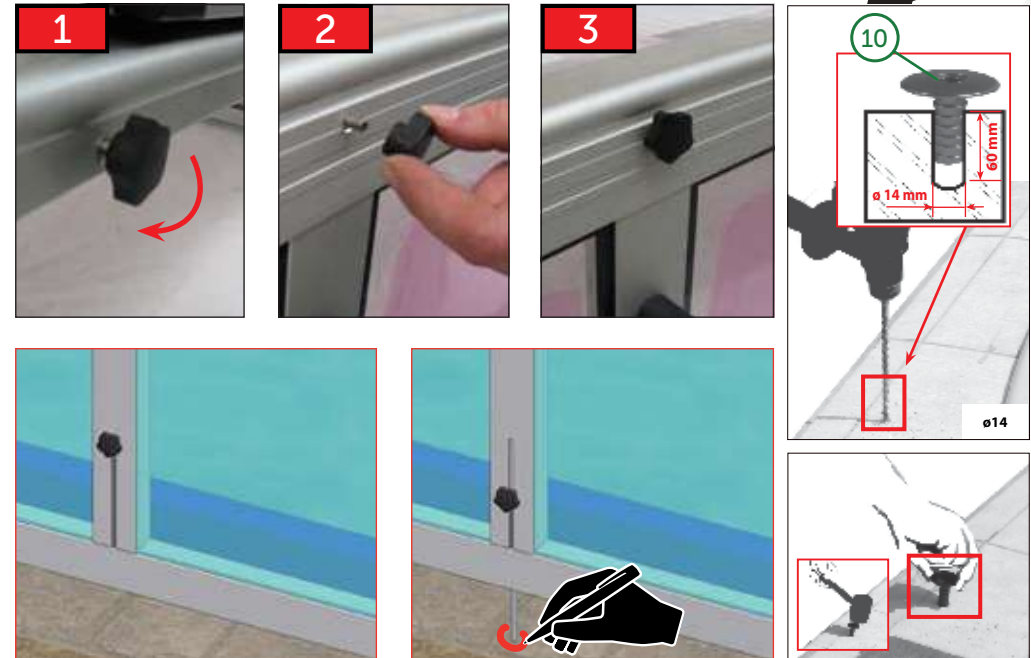
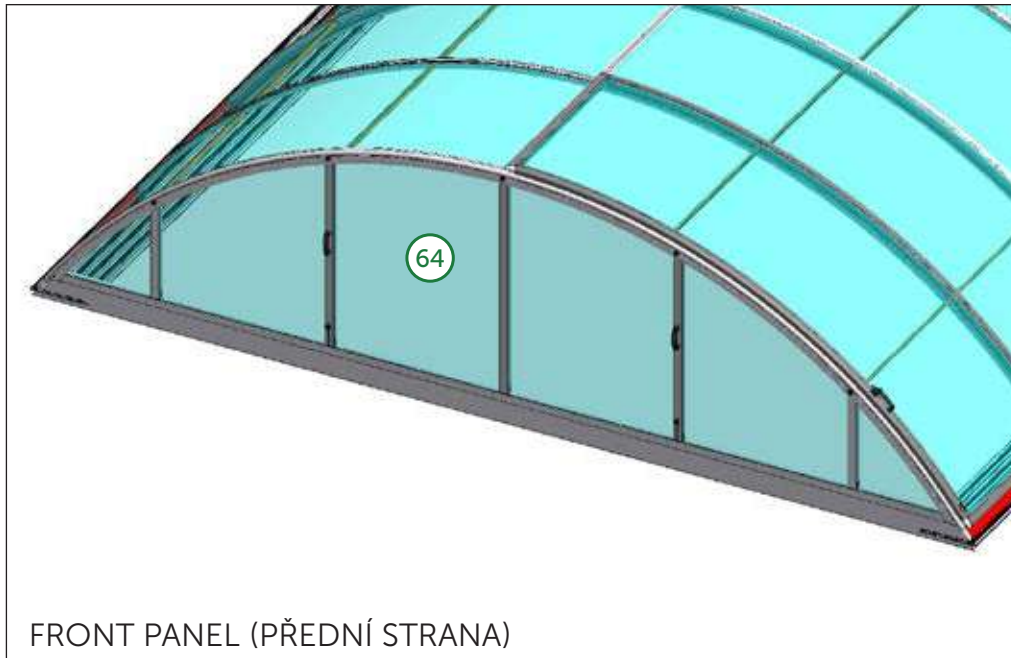
Před stlačením vždy vyndat klíček!
 Remove the key before pressing the button!
 Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!
 Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!
 Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!



Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.
 Cut the sealing located in the handle rod.
 Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.
 Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.
 Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки







CZ Nasazení čela na modul.
DE Aufsetzen der Front auf das Modul.
EN Attaching the front panel onto the module.
FR Installez la partie frontale sur le module.
RU Установка торца на модуль.



CZ Našroubovat zamykací růžice na jednom místě na čele. Ostatní růžice použít stávající (nezamykací).
DE Verschließbare Rosetten an eine Stellen der Front anschrauben. An den restlichen Stellen die bestehenden (nicht-verschließbaren) Rosetten verwenden.
EN Screw the locking panel screws in one place on the front panel. Use the other existing panel screws (non-locking).
FR Vissez le bouton étoile sur un point de la partie frontale. Utilisez les autres boutons étoile (non verrouillables).
RU Закрутите винты стопорной панели в одном месте на передней панели. Остальные винты использовать существующие (без замка).



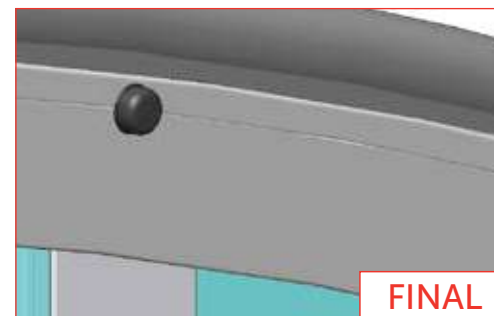
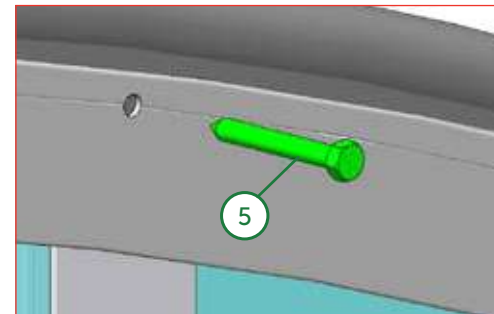
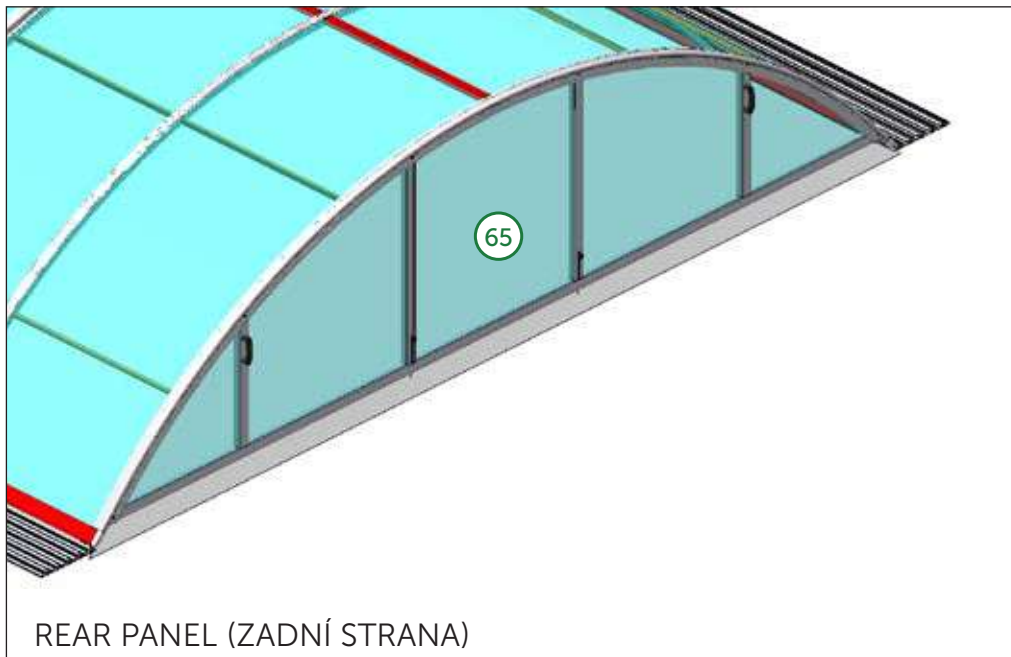
CZ Zasunout klíček do růžice – poté je možné s růžicí otáčet – odemčená pozice.
DE Schlüssel in die Rosette einschieben – anschließend kann die Rosette gedreht werden – entriegelte Position.
EN Insert the key in the panel screw – to allow its rotation - unlocked position.
FR Insérez la clé dans le bouton étoile, ensuite il est possible de le faire tourner, le bouton étoile est en position déverrouillée.
RU Вставить ключ в винт – после этого винт можно поворачивать – отомкнутая позиция.



CZ Po vysunutí klíčku a dotažení růžice je zajištěna pozice „uzamknuto“.
DE Nach Herausziehen des Schlüssels und Festdrehen der Rosette ist die Position „verriegelt“ sichergestellt.
EN When the key is pulled out and the panel screw is tightened, the “locked” position is secured.
FR En enlevant la clé et vissant complètement le bouton étoile, celui-ci est en position « verrouillé ».
RU После вынимания ключа и затягивания винта зафиксирована позиция «замкнуто».



CZ Růžice v uzamknuté pozici.
DE Die Rosette in verriegelter Position.
EN Panel screw in a locked position.
FR Le bouton étoile en position verrouillée.
RU Винт в замкнутом положении.



CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtete návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.